

**G & M**  
Immobilien

- ✓ Marktwertgutachten
- ✓ Vermarktung
- ✓ Aufmaß
- ✓ Grundriss-Erstellung
- ✓ Wohnflächenberechnung
- ✓ Energieausweis
- ✓ Immobilienkaufberatung

☎ 0 51 39 / 97 20 40 4  
www.gmi.de

# Marktspiegel

## Burgdorfer & Uetzer Nachrichten

Marktstraße 16, 31303 Burgdorf  
(0 51 36) 8 99 40

Nr. 42, 49. Jahrgang  
Sonnabend, 19. Oktober 2024

**NURDA**  
Ihr Landhaus

Mit Festpreis- und Bauzeitgarantie.

NURDA-Beratungszentrum  
Berkehopstr. 8 • Großburgwedel  
☎ 05139 996624  
www.nurdahaus.de

# Bühne für Burgdorfer Bands

Michael Smith und Clemens Wiedel wollen das Nachtleben mit Live-Musik in den örtlichen Kneipen wiederbeleben



Michael Smith (links) und Clemens Wiedel wollen die lokale Musikszene wieder stärker ins Rampenlicht rücken.

Foto: privat

**BURGDORF (r/fh).** Unter dem Motto „Let's Rock Burgdorf“ wollen Michael Smith und Clemens Wiedel mehr Live-Musik in die Burgdorfer Kneipen bringen und damit gleichzeitig Bands aus Burgdorf und Umgebung eine Bühne bieten. „Wir wollen die lokale Musikszene wieder mehr ins Rampenlicht rücken“, betonen die beiden.

Die Vorbereitungen laufen bereits auf Hochtouren – und nächstes Jahr soll es dann regelmäßig Live-Konzerte geben, unter anderem in den Gaststätten Garfield, Doktor 1667, Bei

Peter, Alex 2011 und Black Horse. Diese Veranstaltungsorte bieten eine intime Atmosphäre, die den Besuchern ein unvergessliches Konzerterlebnis ermöglicht“, sagen Smith und Wiedel.

Sie setzen dabei auf das Konzept der „Hutkonzerte“. Der Eintritt ist also frei und die Besucher können einen freiwilligen Beitrag leisten. „Diese Herangehensweise fördert nicht nur das musikalische Angebot, sondern stärkt auch die Verbindung zwischen Künstlern und Publikum“, betonen die Organisatoren.

Die Idee sei nach einem erfolgreichen Hutkonzert der Holey Wednesdays aus Neustadt im vergangenen Juli im Bistro Garfield entstanden. „Ich kenne die Burgdorfer Musikszene noch aus den 90er Jahren, als das Nachtleben von zahlreichen Bands geprägt war“, sagt Smith. Daran wollen sie mit der neuen Initiative nun anknüpfen. „Mit diesem Konzept wollen wir das lokale Nachtleben nicht nur bereichern, sondern auch die Burgdorfer Musikszene revitalisieren“, sagt Wiedel. Er ist selbst aktiver Musiker in der Band

Gleichklang, die eine Mischung aus Indie-Rock, Pop und Post-Punk spielt. Das Trio wird sich auch mit einem Auftritt an der neuen „Let's Rock Burgdorf“-Reihe beteiligen.

Darüber hinaus haben bereits viele weitere namhafte und weniger bekannte Musiker und Bands zugesagt: das Songwriter-Duo „Below the Tree“, die Deutschrock-Band um Martin Kleemann, die Rockband „Hertzschlag“, die Rock-Blues-Formation „Lynn's Soul Directive“, die Teenager-Newcomer-Band „Smypell“, die Uetzer

Rockband „The Magical Alley“ und der Liedermacher Daniel Fernholz.

Noch bis zum 31. Dezember können sich weitere Bands aus Burgdorf und Umgebung anmelden, unter <https://workandfun-2.jimdosite.com>. Für alle, die einfach zuhören möchten, werden kommende Konzerte unter anderem über die Facebook-Gruppe „Work and Fun“ angekündigt. Interessenten können sich auch per E-Mail an [workandfun31303@gmail.com](mailto:workandfun31303@gmail.com) melden.

**bisgaard**

**EDON TEX**  
Gr. 27–35  
110,00 €

**Wir messen Kinderfüße!**  
Kinderschuh-Spezialist  
2023 / 2024  
VMS

**polch**  
Schuhe seit 1896

Hannoversche Neustadt 45 | 31303 Burgdorf  
Tel. 0 51 36 - 88 15-0 | Geöffnet Mo-Fr 10-18.30/Sa 10-16h

ICH HAB EIN KIND IM OHR

„Gute Gespräche sind nur möglich, wenn Du alles perfekt verstehst.“

Reiner Calmund, TV-Persönlichkeit, Podcaster und Autor

**JETZT KOSTENLOSEN HÖRTEST MACHEN.**

Burgdorf Marktstraße 52 | Burgwedel Von-Alten-Straße 21

**KIND**

KIND GmbH & Co. KG • Kokehorststraße 3–5 • 30938 Großburgwedel

**Kudammhof** BioLand

Frisches Rindfleisch ab Hof 25.10.24, Freitag von 14-17 Uhr

Hofführung um 15 Uhr! (Bitte zur Führung anmelden)

Kurfürstendamm 46 DE-ÖKO-006  
29352 Adelheidsdorf OT Großmoor  
Tel. 05085/471 info@kudammhof.de

**Ambulanter Pflegedienst**  
SILKE LIPPERT

Ambulante Pflege  
Palliativversorgung  
24-Stunden-Notruf  
Tel. 05136/9 72 02 25  
mobil: 0170 - 805 82 80

Betreutes Wohnen  
Worthstraße 1, Otze

**Englisch für „Senioren“ in Burgdorf**

- tagsüber, einmal pro Woche
- lachen und Lernen
- in kleinen Gruppen
- mit und ohne Vorkenntnisse
- direktes Sprachtraining
- Mindestalter: 50 Jahre

**ELKA®** Erfolgreich lernen. Konzepte im Alter

☎ 05136-8001-601 - Andreas Berwing  
www.elka-lernen.de

**JUWELIER COHRS**

Gold-Ankauf Bargeld sofort  
Tagesaktuelle Höchstpreise

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Armbänder | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
www.juwelier-cohrs.de

**Großes anstoßen. Gutes bewirken.**  
Für eine Welt ohne HIV und Aids.

ONLINE SPENDEN  
aids.st/donate

Deutsche AIDS-Stiftung

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe  
**Donnerstag, 12:00 Uhr**

**100 Jahre Weltpartag**

Wir feiern am 29. und 30. Oktober sowie am 1. November den runden Geburtstag unseres Weltpartages! Schaut mit eurem Sparschwein bei uns vorbei und holt euch als kleines Dankeschön den Plüschesel Merlin und weitere Präsente ab.

Wir freuen uns auf euch!

I ♥ AB  
Stadtparkasse Burgdorf

**Fleischerei | Partyservice**  
vom 21.10.2024 bis 26.10.2024

Zum Wochenanfang von Montag bis Mittwoch:  
**Hähnchen-Fitness-Pfanne**  
mit Früchten in Curry-Marinade ..... 100 g **1,29 €**

**Zimmermanns Schlemmer-Tüte:** **Tüte nur 11,60 €**

- 300 g Mett Halb & Halb Tüte nur 11,60 €
- 2 Strohschwein Koteletts
- 400 g Hähnchen-Fitness Pfanne mit Früchten für die Pfanne

**Von Montag bis Samstag**

<b>Feine Salate aus der Küche</b>	<b>Kasseler Kotelett</b> oder <b>Kotelett</b> vom <b>Strohschwein</b> ..... 1 kg <b>9,50 €</b>
<b>Karottensalat</b> ..... 100 g <b>0,89 €</b>	<b>Feiner Aufschnitt</b>
<b>Rote Beete Salat</b> mit Walnüssen ..... 100 g <b>0,99 €</b>	<b>Mortadella, Jagdwurst</b> oder <b>Bierschinken</b> ..... 100 g <b>1,44 €</b>
<b>fertig gebratene Schnitzel zum</b> <b>Wiedererwärmen oder kalt genießen</b>	<b>Heidemehlwurst</b> oder <b>Toskana Salami</b> ..... 100 g <b>2,11 €</b>
<b>frisch paniert vom Schwein</b> <b>3,60 €/Stk.</b> oder <b>Hähnchenbrust</b> <b>3,60 €/Stk.</b>	

**zum Wochenende von Donnerstag bis Samstag**

<b>Prager Schinken vom Strohschwein</b> Stück für 3-4 Personen, mit Bratanleitung ..... 100 g <b>1,39 €</b>	
<b>Schweizer Lendentopf für 2 Personen</b> , gebratene Filetmedaillons in Rahmsauce mit Champignons und Kochschinkenstreifen.....Schale 780 g <b>16,90 €</b>	

**Tagsmenü** Eintopf: 4,55 €  
Menü: 7,80 €

<b>Montag</b>	<b>Gemüseintopf</b> mit Mettklößchen
<b>Dienstag</b>	<b>Pfannenschlag</b> mit Salzkartoffeln und Gewürzgerurke
<b>Mittwoch</b>	<b>Hähnchengeschnetzeltes „Pomodori“</b> mit Nudeln
<b>Donnerstag</b>	<b>Schweinebraten mit Maizbiersauce</b> , Rahmwirsing und Spätzle
<b>Freitag</b>	<b>2 Kohlroutaden mit Sauce</b> dazu Salzkartoffeln
	<b>Paniertes Kabeljaufilet</b> mit Sahnelinsen und Reis

Fleischerei Zimmermann GmbH | Marktstr. 17 | 31303 Burgdorf  
Telefon 05136/2228 | www.fleischerei-zimmermann.de

# Gräber werden gesegnet

Totengedenken auf den Friedhöfen in Burgdorf, Hänigsen und Uetze

**BURG DORF/ UETZE (r/bs).** Der November ist geprägt durch die beiden katholischen Feste Allerheiligen und Allerseelen, die Ausdruck der christlichen Tradition des Totengedenkens sind. Traditionell versammeln sich die Gläubigen am Nachmittag von Allerheiligen auf den Friedhöfen. Der Pfarrer segnet die Gräber und besprengt sie mit Weihwasser.

Die Gläubigen gehen zu den Gräbern ihrer Angehörigen und beten dort, um ihre Trauer auszudrücken. Am unmittelbar fol-

genden Allerseeleentag gedenken die Gläubigen dann aller Toten und feiern so auch den christlichen Glauben an die Gemeinschaft der Lebenden und der Verstorbenen. Im Gedenken ihrer verstorbenen Angehörigen finden daher am ersten Novemberwochenende Gräbersegnungen auf den Friedhöfen in Burgdorf, Hänigsen und Uetze statt.

In Burgdorf werden die Gräbersegnungen am Samstag, 2. November, um 15 Uhr auf dem Friedhof an der Uetzer Straße

und am Sonntag, 3. November, um 15 Uhr auf dem Stadtfriedhof am Niedersachsenring vorgenommen.

Die Gräbersegnungen in Hänigsen finden am Sonntag, 3. November, um 15 Uhr statt. Ebenfalls um 15 Uhr erfolgt die Gräbersegnung am Samstag, 2. November, auf dem Friedhof in Uetze.

Am Sonntag, 27. Oktober, werden in den Gottesdiensten mitgebrachte Grablichter, für Allerheiligen und Allerseelen, zudem gesegnet.

## GLAUBENS SACHE

# Satt ist sie noch immer nicht

Am Montag fraß die kleine Raupe Nimmersatt sich durch einen Apfel, aber satt war sie noch immer nicht. Am Dienstag und Mittwoch und den Rest der Woche geht es so weiter. Kennen Sie noch die Geschichte von der kleinen Raupe Nimmersatt? In dieser Woche fühlte ich mich wie die Raupe.

Am Montagmorgen aß ich eine Scheibe Toastbrot, aber satt war ich nicht mal bis zum Mittag. Am Dienstagmorgen bekam ich einen Kuss, mittags eine Umarmung, doch das reichte mir nicht an Nähe. Am Mittwochmorgen klingelte die Post. Schuhe in zwei unterschiedlichen Größen, kein Paar passte und ich schickte sie Retour.

Am Donnerstagmorgen bekam ich zwei neue Follower bei Instagram. Was nur zwei!! Freitagmorgen hatte ich frei und machte mittags und abends auch gleich frei. Am Samstagmorgen erhielt ich ein Lob für meine Arbeit. Am Nachmittag rief mich eine Frau an, die Kirche müsse mehr für die Alten und Schwachen tun. Das vermieste mir den Tag. Heute ist Sonntagmorgen. Und ich weiß, Menschen sind wie Raupen. Ihr Appetit ist unstillbar. Sie hungern aus Gier und Angst vor Leere und Einsamkeit. Und Jesus Christus spricht: „Ich bin das Brot, das Leben schenkt. Wer zu mir kommt,



**Pastor Sebastian Hohensee von der evangelischen Gesamtkirchengemeinde Sehnde-Rethmar-Haimar schreibt die Glaubenssache.**  
Foto: privat

wird nie mehr hungern und wer an mich glaubt, wird nie mehr durstig sein.“ (Joh 6,34). Jesus das Lebensbrot? Stillt er den nimmersatten Appetit nach Nähe, Konsum und Anerkennung? Das glaube ich nicht. Denn ich bin der Erde verbunden wie die Raupe. Und doch will mich bewegen lassen von dem, der mein Wollen und Können übersteigt. Will seine Wort hören, das meinen Hunger nach Wachstum und Mehr durchbricht. Ich will bei ihm Ruhe finden, mich verkriechen wie in einem Kokon. Gestärkt werden durch seine Kraft und sein Vorbild. Und dann emporsteigen wie ein bunter Schmetterling. Montag, Dienstag und immer wieder.

# Offene Probe beim Volkschor

Die Freude am Singen ist am 27. Oktober zu entdecken

**BURG DORF.** Am Sonntag, 27. Oktober, von 11 bis 13 Uhr, öffnet der Volkschor seine Türen für Interessierte. Im JohnnyB, Sorgenser Straße 30, findet eine offene Chorprobe statt. „Singen macht Spaß und verbindet Menschen“, so die Vorsitzende Nadja Hohmann. „Wir möchten allen Interessierten die Möglichkeit geben, unsere Choramphäre kennenzulernen und gemeinsam mit uns zu singen.“

Der Volkschor zeichnet sich durch ein vielfältiges Repertoire aus, das von Volksliedern über Klassisches und Musicalmelodien bis hin zu modernen Arrangements reicht. „Bei uns ist für jeden Geschmack etwas dabei“, betont Chorleiterin Anna Glynska. „Das Wichtigste ist die Freude am gemeinsamen Singen.“

Eine Besonderheit des Chors ist die intensive Gemeinschaft und gegenseitige Unterstützung. „Wir sind mehr als nur ein Chor, wir sind so etwas wie eine



**Auch die Gemeinschaft wird im Volkschor gepflegt.** Foto: privat

große Familie“, so Hohmann. „Jeder trägt das schönste Instrument in sich – seine Stimme. Bei uns wird sie trainiert und gemeinsam zum Klingen gebracht.“ Dass das nicht von heute auf morgen geht, davon weiß Inga Ivert zu berichten. Sie ist seit letztem Jahr im Chor und schätzt die Stimmbildung während jeder Chorprobe. „Nach vier bis fünf Monaten war ich ein fast

schon vollwertig singendes Mitglied. Wenn man das mal so nennen darf.“

Die offene Chorprobe ist die perfekte Gelegenheit, um unverbindlich hineinzuschnuppern und die Begeisterung für das gemeinsame Singen zu entdecken. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich, lediglich Freude am Singen und die Bereitschaft, etwas Neues auszuprobieren.

**Amtliche Bekanntmachung**

**STADT BURG DORF**  
Der Bürgermeister

**Rattenbekämpfung in der Stadt Burgdorf**

Die Stadt Burgdorf führt in ihrem Stadtbereich einschl. der dazugehörigen Ortschaften vom 21.10. bis 30.10.2024 im gesamten Kanalisationsnetz, an den stehenden und fließenden Gewässern, im Stadtpark, in der Nähe der Kläranlagen sowie an den Regenrückhaltebecken eine Rattenbekämpfung durch.

Es wird ein Rattengift in trockener körniger Form mit dem Wirkstoff "Cumarin-Derivate" verwendet. Gegenmittel dafür ist Vitamin K 1. Kinder und Haustiere sollten während der Auslegezeit von den Köderplätzen ferngehalten werden.

Eigentümer von befallenen Grundstücken werden gebeten, in dieser Zeit separat für eine Bekämpfung zu sorgen, damit eine hohe Effektivität gewährleistet ist.

Die entsprechenden Mittel werden in den Burgdorfer Fachgeschäften angeboten.

Armin Pollehn  
Bürgermeister

# Baudenkmal droht endgültig zu verfallen

Der Streit um Fachwerkhau an der Knickstraße geht weiter

**BURG DORF (Ih).** An der Knickstraße in Burgdorf steht ein Baudenkmal – oder besser gesagt das, was davon übrig ist. Seit mehr als zwei Jahren ist nur noch das Gerippe eines 200 Jahre alten Fachwerkhau zu sehen. Nun ist der Straßenabschnitt vor dem Haus gesperrt. Und es steht eine weitere stürmische, kalte Jahreszeit bevor, die die noch stehenden Balken weiter in Gefahr bringen könnte. Warum geht es nicht voran? Und wie geht es weiter?

„Ich darf nichts machen“, sagt Bisar Duran. Der Gerüstbauunternehmer aus Burgdorf hatte das Gebäude 2021 erworben und bekannt gegeben, es nach den denkmalschutzrechtlichen Regelungen sanieren zu wollen. Sein Plan war, es so herzurichten, dass er mit seiner Familie selbst in dem Haus wohnen kann. Daraus ist jedoch bislang nichts geworden, obwohl der Bauherr kein Neuling in der Wiederherstellung alter Gebäude ist. Er hatte sich zuvor um den originalgetreuen Wiederaufbau des niedergebrannten historischen Forsthauses am Försterberg in Burgdorf gekümmert.

Jetzt herrscht aber seit etwa zweieinhalb Jahren ein Baustopp, der Duran zur Untätigkeit zwingt. Er habe mehrmals versucht, Kontakt mit den Behörden aufzunehmen. Daraus sei jedoch nichts entstanden. Der ganze Vorgang verärgert Duran.

„Ich wünsche mir, dass ich endlich freie Hand bekomme. Dann wäre ich in sechs bis acht Monaten fertig“, sagt der Bauunternehmer. Er würde weitermachen – obwohl ihn durch die Verzögerung nach eigenen Angaben eine Teuerung von 250.000 Euro für das gesamte Projekt erwartet. „Das muss ich in Kauf nehmen“, sagt er. Das Projekt fallen zu lassen, kommt für ihn nicht infrage. „Es geht hier auch um meinen Ruf. Und ich bin ein Macher“, sagt Duran.

Die Stadt Burgdorf spielt den Ball jedoch zurück und sieht die Schuld bei dem Bauherren. „Da sich der Eigentümer bislang sehr unkooperativ gezeigt hat und rechtskräftigen Bescheiden nicht nachkam, steht auch aktuell noch immer die Vollstreckungsmaßnahme im Raum“, teilt die Stadt auf Anfrage dieser Redaktion mit. Das Genehmigungsverfahren habe nicht fortgeführt werden können, weil der Bauherr noch wichtige Unterlagen nachliefern müsse. Wie es weitergeht, ist laut der Stadt von der Reaktion des Eigentümers abhängig. „Denkbar ist eine kurzfristige Lösung, aber auch ein langwieriger Rechtsstreit kann die Folge sein“, so die Mitteilung der Stadt.

Duran kritisiert die Forderung nach den Unterlagen. Es gehe dabei um ein sehr ausführliches Gutachten, das seiner Meinung



**Keine Durchfahrt: Aus Sicherheitsgründen ist der Straßenabschnitt vor dem Haus in der Knickstraße gesperrt.** Foto: Leonie Habisch

nach jedoch nicht nötig sei. „Das wäre eine Zeit- und Geldverschwendung“, sagt er.

Doch wie ist es überhaupt zu dem Stopp vor mehreren Jahren gekommen? Auslöser war eine Maßnahme Durans, welche die Denkmalschutzbehörde als „illegalen Abriss denkmalgeschützter Bausubstanz“ eingestuft hatte. Es seien die Deckenverkleidung, Gefache der Innenwände, sowie das Dach komplett entfernt worden sowie die Außenwände und die Fenster zu großen Teilen, teilte die Stadt damals mit. Gegen Duran wurde ein Ordnungswidrigkeitenverfahren eingeleitet. Die ursprünglich erteilten Genehmi-

## Training für Skisaison

**BURG DORF.** Unter dem Motto „Fit zur Skisaison – Fit durch den Winter“ bietet der Skiclub TSV Burgdorf wieder einen Kurs an. Er richtet sich an alle Wintersportler aus allen Bereichen, egal ob Ski-Alpin, Langlauf, Snowboard oder Tourengänger. Uns auch wer sich einfach nur fit halten möchte, ist willkommen.

Das Training umfasst Übungen für Kraft, Ausdauer, Schnelligkeit, Beweglichkeit, Dehnfähigkeit und Koordination. Das Training findet vom 24. Oktober

bis zum 13. März donnerstags von 19 bis 20.30 Uhr in der kleinen Gymnasium-Turnhalle am Berliner Ring statt.

Die Teilnehmer werden gebeten, ein Handtuch und, sofern vorhanden, eine Gymnastikmatte mitzubringen. Für TSV Mitglieder der Abteilung Ski ist die Teilnahme kostenfrei, für Gäste wird ein gesonderter Beitrag abgerechnet.

Weitere Infos gibt der Trainer Bernd Schulz, unter Telefon (0171) 1066380.

Ergebnis: Für einige Teile des Gebäudes ist die Standsicherheit nicht mehr gegeben, deshalb die Sperrung der Straße. Der Eigentümer muss nun Sicherheitsmaßnahmen nachkommen.

Das Baudenkmal befindet sich sehr zentral, aber etwas versteckt in der nur 50 Meter langen Knickstraße in der Burgdorfer Innenstadt. Das Zweistöcker-Fachwerkhau mit der Hausnummer 2 wurde im Jahr 1809 als eine Art Pferdepension erbaut. Damals wurde das Haus nach dem großen Brand, der ganze Straßenzüge in Mitleidenschaft gezogen hatte, wieder aufgebaut. In dem Gebäude wurden einige Pferde des Posthofs Schillerslage untergebracht – der Hof wurde mittlerweile übrigens als Islandgestüt umgenutzt.

Nachdem die Post den Standort Ende des 19. Jahrhunderts aufgegeben hatte, gab es mehrere private Eigentümer, die das Haus selbst bewohnten oder vermieteten. Im Zweiten Weltkrieg blieb das Fachwerkhau weitestgehend von den Bombenangriffen verschont. Seit 1987 steht es offiziell unter Denkmalschutz. Vor seinem Verfall hatte das Gebäude den Stil eines Bauernhauses, war jedoch nie ein solches. Zu dem Haus gehören noch rund 3000 Quadratmeter Grünland. Bebaut werden darf diese Fläche jedoch nicht.

**Großes anstoßen. Gutes bewirken.**  
Für eine Welt ohne HIV und Aids.

ONLINE SPENDEN  
aids.st/donate

Deutsche AIDS-Stiftung

**expert**  
Mit den besten Empfehlungen

**BURG DORF LEHRTE CELLE**

EHG expert Elektrofachhandel GmbH  
31303 Burgdorf · Weserstr. 1  
Burgdorf Carre · Tel. 05136/8002-33  
www.expert-burgdorf.de

(Firmensitz: Burgdorf)  
31275 Lehrte · Parkstr. 30  
Zuckerfabrik · Tel. 05132/88867-0  
www.expert-lehrte.de

(Firmensitz: Burgdorf)  
29229 Celle · Zur Hasselklinik 3  
Tel. 05141/93456-0  
www.expert.de/celle

**COUPON DER WOCHE**

**20,-**

Mega Light – Nachtlicht für Kinder – „Baby Egg“  
• 3er Pack

Angebot gültig bis 25.10.24

# Humor, Wortwitz und Clownerie

Bei der Burgdorfer Comedy-Nacht erleben die Zuschauer im Stadthaus ein abwechslungsreiches Programm

**BURGDORF (r/fh).** Bereits zum achten Mal findet die Burgdorfer Comedy-Nacht statt. Sie beginnt am Dienstag, 29. Oktober, um 20 Uhr im Stadthaus, Sorgenser Straße 31. Für die Programmgestaltung zeichnet erneut der bekannte Comedy-Pantomime Herr Niels verantwortlich, der auch die Regie übernimmt. Heinz Gröning (alias „Der unglaubliche Heinz“) führt durch den Abend mit den Comedians Vera Deckers, Michael Krebs, Sascha Thamm und Monsieur Momo.

Veranstalter sind das Stadthaus, der Verein für Kunst und Kultur in Burgdorf (VKK), der Verkehrs- und Verschönerungsverein (VVV) sowie das Jugend- und Kulturhaus JohnnyB. Eintrittskarten gibt es bei Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, Burgdorf (05136) 1862, und im Online-Portal [www.reservix.de](http://www.reservix.de).

Die Moderation übernimmt Heinz Gröning, besser bekannt als „Der unglaubliche Heinz“. Als Comedian, Musiker und Wortakrobat hat er bereits 13 erfolgreiche Soloprogramme und Tourneen absolviert und

war auch bei der letzten Comedy-Nacht mit dabei. Fans der Kabarett-Comedy-Reihe können sich vielleicht auch an seinen Soloauftritt im Jahr 2012 erinnern.

Die Diplom-Psychologin Vera Deckers tritt seit 2004 als Stand-up-Comedian und als Keynote-Speakerin auf. Im Fernsehen ist sie beispielsweise aus der WDR Ladies Night und dem Quatsch Comedy Club bekannt. Außerdem stand sie bereits im Mainzer „Unterhaus“ und im Berliner Kabarett-Theater „Die Wühlmäuse“ auf der Bühne. In ihr Programm „Wenn die Narzisten wieder blühen“ sind auch ihr Fachwissen und ihre Berufserfahrung als Psychologin eingeflossen.

Der Songwriter, Kabarettist und Comedian Michael Krebs ist mal rotzfrech und mal zuckersüß. In einem Moment streichelt er seinen Flügel und lässt ihn schnurren wie ein sanftmütiges Kätzchen und im nächsten Moment drischt er auf die Tasten ein wie auf eine Rockgitarre. Er wurde mit über 20 Kabarett-, Kleinkunst- und Musikpreisen ausgezeichnet. Anlässlich seines 20-jährigen Bühnenjubiläums ist er



Monsieur Momo besticht durch ausdrucksstarke Mimik und Gestik, einen verträumten Blick auf die Welt und poetisch-komische Geschichten. Foto: privat

aktuell mit dem Programm „Da muss mehr kommen“ auf Tour.

Sascha Thamm hat mit seinen Texten bereits unzählige Poetry Slams gewonnen. Jetzt ist er mit seinem Programm „Gesammelte Abrissbirnen“ unterwegs. Dabei präsentiert er seinem Publikum akribische Beobachtungen von scheinbaren Nebensächlichkeiten, entzieht sich desinteressiert den gesellschaftlichen Zwängen – und pendelt dabei irgendwo zwischen Bürgerumt und Punkrock.

Monsieur Momo, der mit bürgerlichem Namen Timo Lesniewski heißt, absolvierte bis 2013 eine Ausbildung auf der Clownsschule in Hannover und erobert seitdem nicht nur die Varietés, sondern auch die Zirkusmanegen. Aus der Kleinkunst kommend, ist er mittlerweile auch auf den großen Bühnen zu Hause.

So arbeitete er bereits für den Wintergarten Berlin und auf vielen Events für den Circus Roncalli. Ausdrucksstarke Mimik und Gestik, ein verträumter Blick auf die Welt und poetisch-komische Geschichten sind seine Markenzeichen.

## Beratung zu gesammelten Pilzen

**BURGDORF.** Passend zur Jahreszeit und zum Pilze Sammeln bietet der Nabu-Ortsverband für Donnerstag, 24. Oktober, um 19.30 Uhr eine Vortragsveranstaltung unter dem Titel „Pilze – faszinierende Fadenwesen“ an. Die promovierte Biologin und Pilzberaterin Rita Lüder vermittelt den Teilnehmern, dass Pilze

viel mehr als eine kulinarische Delikatesse sind. Die Gäste können frisch gesammelte Pilze mitbringen und diese begutachten lassen. Veranstaltungsort ist das JohnnyB in Burgdorf, Sorgenser Straße 30. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, die Teilnahme ist kostenlos. Spenden für den Nabu sind willkommen.

## Ausbildung der Rettungsschwimmer

**BURGDORF.** Am Montag, 21. Oktober, beginnt beim DLRG-Ortsverein eine Rettungsschwimmer-Ausbildung durch, bei der die Abzeichen in Bronze, Silber und Gold erworben werden können. Mindestalter für den Erwerb des Abzeichens in Bronze ist 12, für Silber 14 und für Gold 16 Jahre. Zudem ist das Rettungsschwimmabzeichen in Silber Voraussetzung für die Ausbildung zum Abzeichen in Gold. Der Lehrgang besteht voraussichtlich aus acht praktischen Ausbildungseinheiten, die montags im Burgdorfer Hallenbad durchgeführt werden. Zusätzlich findet am Sonntag,

27. Oktober, noch ein theoretischer Teil statt. Voraussetzung für die Teilnahme ist das Vorliegen einer maximal zwei Jahre alten Erste-Hilfe-Ausbildung. Diese kann bei einem am 26. Oktober stattfindenden Kurs zusätzlich erworben werden.

Eine Anmeldung ist sowohl zur Rettungsschwimmausbildung bis zum 20. Oktober als auch zum Erste-Hilfe-Kurs bis zum 24. Oktober nur online unter <https://burgdorf.dlrg.de> schwimmen-und-retten/anmeldung möglich. Dort finden sich auch Details zu Ausbildungsveranstaltungen, – inhalten und –orten.

## Moderne Lieder in St. Nikolaus – Chor New Hymn lädt ein

**BURGDORF.** Zum Konzert unter dem Motto „Das Leben feiern“ lädt der Chor New Hymn für Sonntag, 27. Oktober, um 18 Uhr in die St. Nikolaus Kirche, Im langen Mühlenfeld 19, ein. Es werden Lieder zum Loben, zum Danken, Lieder der Freude und

der Hoffnung gesungen. Der Chor New Hymn steht für moderne Kirchenlieder, auch Gospels und Worshipsongs sind im Programm – diesmal wird der Chor dabei von Gitarre, Saxophon und Querflöte begleitet. Der Eintritt ist frei.

## Astronautin hält Vortrag

Stadtmarketingverein lädt zum Wirtschaftsforum ein

**BURGDORF (r/fh).** Der Stadtmarketingverein Burgdorf (SMB) lädt zum Wirtschaftsforum ein. Die Veranstaltung beginnt am Mittwoch, 6. November, um 19 Uhr im Stadthaus, Sorgenser Straße 31. Im Mittelpunkt steht der Vortrag von Insa Thiele-Eich, die als erste deutsche Frau ins All fliegen möchte. Die promovierte Meteorologin wird von ihrer theoretischen und praktischen Grundausbildung zur Astronautin erzählen, mit der sie sich auf eine zehntägige Wissenschaftsmission auf der Raumstation ISS vorbereitet. Ziel



Insa Thiele-Eich hält einen Vortrag beim Burgdorfer Wirtschaftsforum. Foto: Gezä Aschoff

der Veranstaltung ist es zudem, aktuelle Informationen und Hintergrundwissen aus der örtlichen Wirtschaft und dem kommunalen Geschehen zu vermitteln sowie neue Kontakte herzustellen. Zudem gibt es Einblicke in die aktuellen Stadtmarketing-Projekte. Anmeldungen nimmt die Stadtmarketing-Geschäftsstelle bis zum 23. Oktober unter der Telefonnummer (05136) 9721418 oder per E-Mail an [info@stadtmarketing-burgdorf.de](mailto:info@stadtmarketing-burgdorf.de) entgegen. Für Nichtmitglieder fällt ein Teilnehmerbeitrag in Höhe von 20 Euro an.

**PREISWERTER MITTAGSTISCH**  
Montag – Mittwoch und Freitag von 12 – 14 Uhr

**Restaurant Athen**  
Griechische Spezialitäten und Steakspezialitäten

Stilvolles Ambiente

**Jetzt Weihnachtsfeiern reservieren!**

Bahnstraße 7, Burgdorf, Tel. 05136/8 40 58  
Öffnungszeiten: Mo.–Mi., Fr. und So.: 12<sup>00</sup> – 14<sup>00</sup> Uhr und 17<sup>30</sup> – 23<sup>00</sup> Uhr  
Sa. 17<sup>30</sup> – 23<sup>00</sup> Uhr

**Donnerstag Ruhetag**  
Genießen Sie unsere besonderen Steaks!

**AUSTRALISCHE TOMAHAWK-STEAKS**  
WAGYU-FILET KOBE

**IRISH ANGUS** **BISON** **AMERICAN BEEF** **BURGDORFER RIB** **SIMMENTALER BEEF**

Das Fleisch von der grünen Insel | Natürlich und rein im Geschmack | Das Steak für Kenner | Mehr Geschmack geht nicht | Das Steak der Spitzengastronomie

**Jukebox Classics**  
GLAM & ROCK CLASSICS OF THE 70s  
SABOTAGE • SLADE • BAY CITY ROLLERS  
ROCK • PAPERLAGE • TEXAS

**18.01.25 19:30 UHR**  
**STADTHAUS BURGDORF**

Vorverkaufsstellen: HAZINP und Marktspiegel, Geschäftsstelle, Marktstr. 16, 31303 Burgdorf, Bleich, Drucken und Stempeln, Braunschweiger Str. 2, Burgdorf  
Tel.: 05136-1862 und allen bek.

Vvst. in der Region  
EVENTIM: 01806-570070  
RESERVIX: 0761-88849999

**Hoppe**  
mein Fleischer

Öffnungszeiten  
Mo Ruhetag  
Mi und Sa  
7-12.30 Uhr  
Di, Do, Fr  
7-18.00 Uhr

**Unsere Angebote vom 22.10. bis 26.10.2024**

**Rindersauerbraten** in pikanter Beize kg € **15,90** Montag, 21.10.2024 **Ruhetag**

**Kasseler Nacken** goldgelb geräuchert kg € **8,99** Dienstag, 22.10.2024 **Tortellini alla Panna** mit Schinken, Erbsen und Pilzen in Käsesoße € **6,70**

**Pfannengyros** bratfertig zubereitet 100 g € **1,19** Mittwoch, 23.10.2024 **Irish Stew** Lammragout mit Weißkohl... € **8,90**

**Bouillonwürstchen** knackig im Biss, aus dem Buchenrauch 100 g € **1,39** Donnerstag, 24.10.2024 **Ungarische Gulaschsuppe** mit Rindfleisch... € **4,50**

**Hausmacher Rotwurst** frisch oder geräuchert 100 g € **1,59** Freitag, 25.10.2024 **Falscher Hase** Hackbraten mit Soße, Erbsengemüse und Salzkartoffeln... € **7,80**

**Zwiebelwurst** frisch oder geräuchert 100 g € **1,59** Samstag, 26.10.2024 **Zarte gepökelte Rinderbrust** in Meerrettichsoße... € **9,00**

**Unser Feierabendmenü**  
für Dienstag, den 22.10.2024 von 16.30 bis 18.00 Uhr  
**Paprikaschnitzel** mit Puszta-Soße und Reis Port. **8,00 €**

Steindamm 26 · 31311 Hängsigen | Mail: [info@fleischer-hoppe.de](mailto:info@fleischer-hoppe.de)  
Telefon: 05147-978550 | Internet: [www.fleischer-hoppe.de](http://www.fleischer-hoppe.de)

E-Mail: [info@mgoslar.de](mailto:info@mgoslar.de) · [www.mgoslar.de](http://www.mgoslar.de)

**Ihr Weg zum Traumbad...**

...führt Sie zu uns

- 3-D-Badplanung
- Alles aus einer Hand mit unseren Handwerker-Partnerbetrieben.

**M. Goslar**  
GmbH & Co. KG  
Heizung · Sanitär · Solar

Staubfrei park moderner Technik  
Mitarbeiter gesucht!

V. d. Osterholze 7 · 31275 Lehrte · Tel.: 05132 / 519 64

**Werksverkauf in Lehrte** jeden Freitag von 10 – 16 Uhr

**Schlesische Wurstspezialitäten**  
**MIKOLAJ**

**Angebote der Woche**

**Cabanossi** 100 g **1,89 €**

**Jägerwürstchen** 100 g **1,79 €**

**Rohe Polnische** 100 g **1,49 €**

**Bregenwurst ab sofort erhältlich!**

Auf den Pohläckern 22 · 31275 Lehrte · 05132 584800 · [www.mikolaj-wurstwaren.de](http://www.mikolaj-wurstwaren.de)

BURG CONCERTS PRÄSENTIERT:

**Debby Smith & BAND**

**VORVERKAUF** ab sofort in der  
BURG APOTHEKE  
Mehr Wert vor Ort  
und online unter [www.mehrwertvorort.de](http://www.mehrwertvorort.de)

**26.10.2024**

**Burgwedel · Amtshof**  
Einlass: 18:00 Uhr · Beginn: 20:00 Uhr

VVK-Preis: 25,00 € · Ermäßig: 20,00 €  
Abendkasse: 30,00 €

Alle Preise incl. 7% Mwst.

DER NEUE CUPRA  
**TERRAMAR**

**HACKEROTT.de**

**SONNTAG SCHAUTAG 11 BIS 16 UHR**  
KEINE BERATUNG, KEIN VERKAUF, KEINE PROBEFAHRTEN

DIE NEUE CUPRA GARAGE  
**KOKENHORSTSTR. 6**  
**30938 BURGWEDEL**

GEBAUT FÜR GROSSARTIGE GEFÜHLE.  
DER NEUE CUPRA TERRAMAR.

**AB 269 € MTL.<sup>1</sup> LEASEN.**

Kraftstoffverbrauch CUPRA Terramar 1.5 eTSI 110 kW (150 PS) 7-Gang DSG (kombiniert): 5,5 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert): 124 g/km. CO<sub>2</sub>-Klasse: D

<sup>1</sup>ZZGL. 1.390 € ÜBERFÜHRUNGSKOSTEN.  
ABBILDUNG ZEIGT SONDERAUSSTATTUNG GEGEN MEHRPREIS.

Mehr Details unter [www.hackerott.de](http://www.hackerott.de)

# Ausgezeichnete Backwaren

Fachmagazin würdigt „KaffeeZeit“ im E-Center Cramer am Ostlandring

**BURG DORF.** Das Fachmagazin „Lebensmittel Praxis“ hat die Backwarenabteilung im Edeka Center Cramer in Burgdorf am Ostlandring 6 als „Beste Backwarenabteilung des Jahres“ ausgezeichnet. Bei dem jährlichen Wettbewerb, für den sich die Märkte bewerben können, erreichte das Bäckerei-Café „KaffeeZeit“ von Edeka Cramer im Edeka Center Cramer dabei den ersten Platz in der Kategorie „In Bedienung, Theke bis 8 Meter“.



Die „KaffeeZeit“ im E-Center Cramer am Ostlandring bietet viele regionale Produkte in einladendem Ambiente an. Foto: Edeka Cramer

Das Fachmagazin hob bei seiner Bewertung, neben der hohen Kundenfreundlichkeit, insbesondere die Zusammenarbeit mit regionalen Lieferanten hervor – darunter die Bäckerei und Konditorei Maaßen, die Hannoverische Kaffeemanufaktur aus Burgdorf und die Patisserie Elysée aus Hannover. Durch die enge Zusammenarbeit mit der Fleischerei Gramann Ahrberg am Ostlandring kommen die Kunden zudem in den Genuss regionaler Produkte in der „Heißen Theke“

und beim Frühstücksangebot. Darüber hinaus wurde mit dem gemeinsam mit dem Gutshof Rethmar in Sehnde ein eigenes Konzept für den Mittagstisch entworfen.

„Wir freuen uns über diese Auszeichnung und fühlen uns angespornt, diesen Weg auch in Zukunft weiterzugehen“, sagt Fabian Fräulin, Geschäftsführer bei Edeka Cramer. „Die Arbeit

mit regionalen Lieferanten ist nicht nur im Markt, sondern auch in der „KaffeeZeit“ besonders wichtig, weil wir uns mit der Region fest verbunden fühlen.“ Die Philosophie bei Edeka Cramer „Gemeinschaft, Gesundheit, Genuss“ wird auch in der „KaffeeZeit“ mit seinen insgesamt 55 Sitzplätzen im Innen- und überdachten Außenbereich gelebt.

# Stadt muss 96 weitere Geflüchtete aufnehmen

Hat Burgdorf genug Unterkünfte, um die neue Quote zu erfüllen?

**BURG DORF (Ih).** Grundsätzlich sinkt die Zahl der schutzsuchenden Menschen, die nach Deutschland kommen. Laut der neuesten Prognose des niedersächsischen Innenministeriums müssen sich die Kommunen aber trotzdem darauf einstellen, neue Geflüchtete aufzunehmen. Alle sechs Monate veröffentlicht das Ministerium Zahlen, die den Kommunen als Planungsgrundlage dienen sollen. Auf deren Basis und anhand der Bevölkerungszahlen der Städte und Gemeinden werden dann die Quoten für die Aufnahme von Schutzsuchenden festgelegt.

Gemäß der jüngst bekannt gegebenen Quote muss Burgdorf künftig 96 weitere Geflüchtete aufnehmen. Zum Vergleich: Für den Zeitraum, für den die vorherige Quote galt – von April bis Oktober 2024 –, waren 116 Personen prognostiziert. Diese Quote wird nach Angaben der Stadt Burgdorf jedoch nicht erfüllt: In sechs Monaten wurden nur 69 Menschen aufgenommen. Im Oktober sind bislang sieben weitere Personen hinzugekommen, weitere acht wurden angekündigt.

Hat die Stadt überhaupt genug Kapazitäten, um die ankommenden unterzubringen? „Zurzeit gibt es 34 freie Plätze in den Gemeinschaftsunterkünften und zwei freie Wohnungen“, sagt dazu ein Sprecher. Zudem suche die Verwaltung weiterhin nach Wohnungen zur Anmietung, um dort Familien unterzubringen.

Als mögliches Notfallszenario plant die Stadt seit längerem eine Umnutzung der Mehrzweckhalle in Schillerslage. Da-



Als mögliche Flüchtlingsunterkunft im Gespräch: Die Mehrzweckhalle in Schillerslage. Foto: Leonie Habisch

für wären Umbauten nötig, als Betreiber für eine Flüchtlingsunterkunft würde die Stadt einen externen Dienstleister beauftragen, der sich um die soziale Arbeit und Sicherheit vor Ort kümmert. Die Halle wurde vor mehreren Jahren schon einmal eine Zeit lang zur Notunterkunft umfunktioniert. Sie wird aktuell aber von der benachbarten Kita und dem Sport- und Schützenverein Schillerslage (SSV) genutzt. Dass aus dem Gebäude nun wieder eine Unterkunft werden könnte, kam nicht überall gut an.

Zunächst gab es im Sommer 2024 ein Missverständnis darüber, ob die Halle aktuell in Betrieb sei oder nicht. Bürgermeister Armin Pollehn (CDU) hatte zunächst angegeben, das Gebäude werde nicht genutzt und eigne sich daher als Unterkunft. Nachdem der SSV ihn daraufhin informiert hatte, dass dort mehrere regelmäßige Kurse laufen, entschuldigte er sich und kam mit dem Verein ins Gespräch. Eine Übungsleiterin sagte damals dieser Redaktion: „Es geht

nicht darum, dass keine Flüchtlinge nach Schillerslage kommen sollen. Die Menschen brauchen eine Unterkunft und das notfalls eben hier. Aber wir wünschen uns Wertschätzung für die Arbeit, die wir hier für den Ort leisten.“ Sollte eine Umnutzung der Halle nötig sein, wünsche sich der Verein Unterstützung bei der Suche nach alternativen Räumlichkeiten für die Sportlerinnen und Sportler. Zudem gab der SSV zu bedenken, dass das Bauwerk in einem sanierungsbedürftigen Zustand sei.

In der jüngsten Sitzung des städtischen Sozialausschusses Ende September kam das Thema erneut zur Sprache. In der Einwohnerfragestunde meldeten sich die Elternvertreterin der Kita Schillerslage sowie weitere Mütter und Väter zu Wort. Vor allem im Hinblick auf die Diskussion um die Sicherheitslage in der Burgdorfer Großunterkunft vor dem Celler Tor äußerten sie Bedenken. Die Kita grenzt direkt an die Halle und nutzt einen Teil davon zur Ausgabe des Mittags-

essens. In der Sitzung betonte Bürgermeister Pollehn, die Sorgen der Eltern würden gehört. Man versuche, die Notlösung nicht in Anspruch zu nehmen – allerdings wisse man vor der Zuteilung der neuen Quote auch nicht, was auf die Stadt zukomme.

Nun ist die neue Quote bekannt – und die Stadt gibt vorerst Entwarnung: „Es ist zunächst nicht damit zu rechnen, dass Geflüchtete in Burgdorf in einer Sporthalle untergebracht werden müssen“, sagt der Sprecher. Und wie blickt die Verwaltung sonst auf die neue Quote? „Die Aufnahme von Geflüchteten in dieser Größenordnung stellt eine große Herausforderung an Verwaltung und Gesellschaft dar“, so der Sprecher. Dennoch bleibe man zuversichtlich: „Zusammen mit den Kooperationspartnern wird es aber gelingen.“

Insgesamt leben aktuell laut Angaben der Stadt 1661 Geflüchtete in Burgdorf. Dabei bezieht sich die Verwaltung auf Zahlen des Ausländeramtes der Region Hannover. Niedersachsenweit rechnet das Land damit, dass 11.000 Geflüchtete in den kommenden sechs Monaten aufgenommen werden müssen. 1749 davon sollen in den 21 Kommunen der Region Hannover (ohne Landeshauptstadt) untergebracht werden.

Insgesamt ist ein Abwärtstrend bei der Anzahl von ankommenden Flüchtlingen zu beobachten: Niedersachsen verzeichnete zum Stichtag am 30. September 2024 demnach 14.170 Personen, im Vorjahr waren es Ende September noch 20.570 Geflüchtete.

# Zeit für Senioren relevante Themen

Versammlung im Ratssaal am 20. Oktober

**BURG DORF.** Am Sonntag, 20. Oktober, beginnt um 15 Uhr die Senioren-Versammlung im Ratssaal im Burgdorfer Schloss. Interessierte Bürger im Alter ab 60 Jahre sind zur Teilnahme eingeladen. Die Weichen für die weitere Arbeit des Seniorenrates sollen gestellt werden. Dabei haben alle die Gelegenheit, mündlich oder schriftlich ihre Wünsche und Vorschläge zu den unterschiedlichsten seniorenrelevanten Themen zu unterbreiten. Der Seniorenrat wird über seine Arbeit im vergangenen Jahr berichten und seine Pläne



vorstellen. Als Gastredner wird Rüdiger Nijenhof die vielfältige Arbeit des DRK-Ortsvereins vorstellen, und Bürgermeister Armin Pollehn wird ein Grußwort sprechen. Im Anschluss an die Versammlung besteht Gelegenheit, sich an zahlreichen thematischen über die seniorenbezogenen Angebote verschiedener Burgdorfer Initiativen, Vereine und Institutionen zu informieren.

In bewährter Weise gibt es in der Seniorenversammlung Zeit für relevante Themen. Foto: privat

# Letzte Führung durch Fahrradausstellung

**BURG DORF (r/bs).** Die aktuelle Ausstellung der Radfahrgalerie Burgdorf „Speed – schnelle Fahrräder“ ist noch bis zum Sonntag, 20. Oktober, im Stadtmuseum, Schmiedestr. 6, zu sehen. Zum Ausklang laden die Gastgeber VVV, Förderverein Stadtmuseum und Stadt Burgdorf zu einer letzten Führung durch die Schau ein. Gerhard Rickert, Leiter der Radfahrgalerie und Mitorganisator der Ausstellung, übernimmt die Leitung und empfängt die Teilnehmer um 14.30 Uhr.

Gerhard Rickert erläutert nicht nur die technischen Details der ausgestellten Fahrräder, sondern stellt auch spannende Hintergrundgeschichten zur

Entwicklung des schnellen Radsports vor. Er erläutert, wie sich das Fahrrad von einer einfachen Laufmaschine des Jahres 1817 zu einem hochentwickelten Sportgerät in der Neuzeit entwickelt hat. Welchen erfindungsreichen Designern diese rasante Entwicklung zu verdanken ist und welche Pioniere prägenden Einfluss auf den Fortschritt im Radsport hatten, erfahren die Teilnehmer ebenso im Verlauf des Rundgangs.

Ein Einblick in die Geschichte des Burgdorfer Radsportes, an dem sich etliche meist nur kurzlebige Vereine beteiligten, rundet die Führung ab. Eine vorherige Anmeldung ist nicht notwendig.

# Smartphone als Begleiter

**BURG DORF (r/fh).** Der Ü50-Club und der Computertreff des Verkehrs- und Verschönerungsvereins (VVV) laden gemeinsam zu dem Vortrag „Mein Smartphone – mein Begleiter im Alltag“ ein. Er beginnt am Dienstag, 5. November, um 17.30 Uhr im Stadthaus, Sorgenser Straße 31. Teilnehmerkarten gibt es bei Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, Telefon (05136) 1862, und an der Abendkasse.

Dass ein Smartphone mehr als nur ein Telefon in der Tasche ist,

erklären die Referenten des Computertreffs an vielen Beispielen. Themen sind unter anderem der Einsatz des Smartphones im Notfall. Wie kann schnell ein Arzt gefunden werden, welcher Weg ist der schnellste in die Praxis? Was hat es mit der eRezept-App auf sich? Der Fokus des Vortrags richtet sich auch auf alltägliche Handlungen wie das Buchen und Bezahlen des Sprinti-Busses, die Kontaktpflege über soziale Medien, die Online-Bezahlung oder eine Reiseplanung.

## StadtHaus Burgdorf aktuell

Veranstaltungszentrum • Sorgenser Straße 31 • 31303 Burgdorf

**Dienstag, 29. Oktober, 20.00 Uhr**  
**Kabarett/Comedy-Reihe: „Burgdorf lacht – die 8. Comedy-Nacht“**  
mit Heinz Gröning („Der unglaubliche Heinz“), Vera Deckers, Michael Krebs, Sascha Thamm und Monsieuer Momo, Regie: Herr Niels  
Veranstalter: StadtHaus Burgdorf + Verein für Kunst und Kultur in Burgdorf (VKK) + junger VVV + JohnnyB.

**Dienstag, 12. November, 19.30 Uhr**  
**StadtHausStern: Lesung mit Jette Jakobi\* aus ihrem Roman „Heiner ist tot – der Ostsee-Mordclub ermittelt“**  
\*Pseudonym von Andrea Russo (links auf dem Foto) und Christin-Marie Below  
Veranstalter: StadtHaus Burgdorf in Zusammenarbeit mit dem jungen VVV, JohnnyB. und dem Verein für Kunst und Kultur in Burgdorf (VKK)  
Eintrittskarten auch bei der Buchhandlung FreyRaum, Marktstraße 54, Tel. 05136 – 89170

**Samstag, 16. November, 19.00 Uhr**  
**6. Burgdorf-Ball mit der Red Pepper Band**  
Veranstalter: Stadtmarketing Burgdorf

**Sonntag, 1. Dezember, 17.00 Uhr**  
**StadtHausStern: MAGIC GREGORIAN VOICES – Klang der Mönche**  
Veranstalter: StadtHaus Burgdorf, Verein für Kunst und Kultur in Burgdorf (VKK), junger VVV und JohnnyB.

Mit freundlicher Unterstützung von:

**SH** StadtHaus Burgdorf

- Veranstaltungen
- Tagungen
- Messen
- Hochzeiten
- Familienfeiern
- Bälle

Sorgenser Str. 31  
31303 Burgdorf  
Tel. (05136) 972 14 18

**Samstag, 4. Januar 2025, 20.00 Uhr**  
Vorprogramm ab 19.00 Uhr  
**Neujahrskonzert mit dem Ensemble BLEICHADEN**  
Veranstalter: VVV + Stadtmarketing Burgdorf + StadtHaus Burgdorf

Informationen + Kartenvorverkauf für alle Veranstaltungen:  
Bleich Drucken + Stempeln,  
Braunschweiger Str. 2, 31303 Burgdorf, Tel. 05136/1862,  
und bei Bühnenprogrammen auch online über:  
[www.reservix.de](http://www.reservix.de) (außer Lesung und Burgdorf-Ball)

## Amtliche Bekanntmachung



**In der 43. Kalenderwoche (21.-25.10.2024) finden folgende öffentliche Sitzungen statt:**

**Dienstag, 22.10.2024, 17.00 Uhr, Ausschuss für Umwelt, Stadtentwicklung und Bau**, im Ratssaal des Schlosses, Spittaplatz 5, 31303 Burgdorf.

**Tagesordnung u.a.:** Mitteilungen des Bürgermeisters, Anfragen gem. Geschäftsordnung, Einwohnerfragestunde, vertraulicher Teil.

**Donnerstag, 24.10.2024, 18.00 Uhr, Ratssitzung**, im Ratssaal des Schlosses, Spittaplatz 5, 31303 Burgdorf.

**Tagesordnung u.a.:** Einwohnerfragestunde, Mitteilungen des Bürgermeisters, Entwurf Haushaltssatzung 2025/2026, Entwurf Investitionsprogramm 2025/2026, Stellenplan 2025/2026, Neufassung der Satzung über die Entschädigung für Angehörige der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Burgdorf sowie der Schiedspersonen der Stadt Burgdorf, Zuwendungen/Spenden, Anfragen gem. Geschäftsordnung, Einwohnerfragestunde.

**Der Bürgermeister**  
**Armin Pollehn**

## Amtliche Bekanntmachung



**Bekanntmachung über die Einebnung von Gräbern auf den Burgdorfer Friedhöfen**

Auf den nachstehend aufgeführten Friedhöfen der Stadt Burgdorf werden folgende Gräber aufgrund des Ablaufs der Ruhezeit-/Nutzungsbeziehung gem. § 13 Abs. 3; 14 Abs. 4 und 6 der Friedhoffssatzung der Stadt Burgdorf eingeebnet. Nach Ermittlung der Friedhofsverwaltung sind keine Nutzungsberechtigten bekannt bzw. zu ermitteln.

**Einebnung aufgrund Ablaufs der Ruhe-/Nutzungsbeziehung:**

**Stadtfriedhof Niedersachsenring:**  
Reihengrab - Dreher, Frieda (BU 02c/07 /368)  
Rasendoppelwahlgrab - Büttner, Margot und Willy (BU 01/06/165+166)  
Wahlgrab - Glienecke, Erna und Warstat, Ernst (BU 14/03/052)  
Urnenwahlgrab - Mozdzanowski, Gertrud und Anton (BU 21/06/084)

**Stadtfriedhof Ramlingen:**  
Einst. Wahlgrab - Krohne, Paula und Rudolf (BU 03/10/510)  
Hiermit wird lt. § 14 IV der Friedhoffssatzung den Hinterbliebenen die Möglichkeit gegeben, sich bis zum 15.11.2024 mit der Friedhofsverwaltung in Verbindung zu setzen. Andernfalls werden die Wahlgräbter gem. § 14 VI der Friedhoffssatzung und die Reihengräber gem. § 13 III der Friedhoffssatzung ab dem 25.11.2024 eingeebnet. Die Nutzungsberechtigten werden hiermit gebeten, vorhandene Grabmale, Einfassungen und die Bepflanzung bis zum 25.11.2024 zu entfernen.

**Einebnung aufgrund Nutzungsberechtigter verstorben**

**Stadtfriedhof Ramlingen:**  
Zweist. Wahlgrab - Braun, Theresia und Werner (RA 03/05/435a+b)  
Wegen erfolgloser Ermittlung von Angehörigen erlischt das Nutzungsrecht gem. §§ 14 VI der Friedhoffssatzung und wird hiermit öffentlich bekanntgegeben. Die Einebnung erfolgt ab dem 25.11.2024.

Diese Bekanntmachung ist ebenfalls auf der Internetseite der Burgdorfer Friedhöfe unter der Rubrik „Aktuelles/Bekanntmachungen“ veröffentlicht:

Auskünfte erteilt die Friedhofsverwaltung unter 05136/898-122.

**Armin Pollehn**  
**Bürgermeister**

# „Die Komplizen“ im JohnnyB

**BURGDORF (r/bs).** Am Sonntag, 20. Oktober, startet das Jugend- und Kulturzentrum JohnnyB. mit einem besonderen Highlight in die neue Theatersaison.

Das Figurentheater „Die Komplizen“ präsentiert das spannende Mitmach-Stück „Alles rabenstark! oder Hauen, bis der Milchzahn wackelt?“. Die Inszenierung basiert auf dem beliebten Kinderbuch von Nele Moost mit Illustrationen von Annet Rudolph (© Esslinger Verlag J. F. Schreiber GmbH) und beschäftigt sich auf humorvolle Weise mit dem Thema Konfliktlösung.

In der Geschichte herrscht Aufruhr: Der Wolf hat sich in der Burg des kleinen Raben Socke

und seines Freundes, des Dachs, eingenistet. Ein Streit entbrennt, der so heftig wird, dass der Wolf den Raben verprügelt. Der Wolf ist den beiden so stark, also fliehen sie verängstigt. Doch wie sollen der Rabe und der Dachs jetzt handeln? Eddi-Bär schlägt vor, Muskeln zu trainieren und zurückzuschlagen. Doch ist das wirklich die beste Lösung, oder verschlimmert es die Situation nur?

Das Theaterstück ist ein interaktives Erlebnis für Kinder ab 4 Jahren bis zum Grundschulalter und natürlich auch für Eltern und Großeltern. Mit frechen Dialogen, musikalischer Begleitung und einer lebendigen Inszenierung sorgt das Stück für jede Menge Spaß und regt

gleichzeitig zum Nachdenken an. Die Vorstellung dauert etwa 50 Minuten.

Bereits vor der Aufführung, ab 14.30 Uhr, wird eine kreative Bastelaktion angeboten, bei der Groß und Klein passend zum Thema des Stücks kreativ werden können. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt: Neben Kaffee, Tee und kalten Getränken gibt es auch Kuchen und frisch gebackene Waffeln.

Die Vorstellung beginnt um 15.30 Uhr, der Eintritt kostet 7 Euro pro Person und wird vor Ort in bar bezahlt. Bei Voranmeldung gibt es einen Rabatt von 1 Euro pro Person. Inhaber des Burgdorfer Familienpasses erhalten zudem 50 Prozent Ermäßigung auf den Eintrittspreis.

# Zauber der Travestie

Das Ensemble um Fräulein Luise präsentiert im Stadthaus eine bunte Revue



Die Künstler präsentieren mitreißende Show-Acts in ausgefallenen Kostümen.

Foto: ZfT

**BURGDORF.** Die Revue „Zauber der Travestie“ gastiert wieder in Burgdorf. Sie beginnt am Sonnabend, 23. November, um 20 Uhr im Stadthaus, Sorgen-er Straße 31. Einlass ist ab 19 Uhr.

In der schrägen und schrillen Show mit vielen farbenprächtigen Kostümen treten erneut

Travestiekünstler aus vielen namhaften Kabarett-Deutschlands auf. Sie präsentieren eine bunte Mischung aus Show-Acts und Livegesang. Dabei entföhren sie die Zuschauer in einer Welt der Illusionen, in der die Grenzen zwischen Mann und Frau verwischen. Und auch das Publikum erhält Gelegen-

heit zum Mitmachen, Mittanzen und Mitsingen. Ob es sich bei der Gruppe rund um Fräulein Luise tatsächlich ausschließlich um Männer handelt, bleibt das wohlgehütete Geheimnis dieser schillernden Revue.

Die Show ist ab 16 Jahren empfohlen. Eintrittskarten gibt

es in der Marktspiegel-Geschäftsstelle, Marktstraße 16, in Burgdorf, im Internet-Portal tickets.haz.de sowie über die Hotline (05132) 887010. Sie sind im Vorverkauf ab einem Preis von 30,50 Euro erhältlich. Weitere Infos finden sich auf der Internetseite zauber-der-travestie.de.

# Laternenumzug in Dachtmissen

**DACHTMISSEN.** Der Förderverein für die Ortswehr Dachtmissen lädt wieder zum Laternenumzug ein. Er beginnt am Sonnabend, 26. Oktober, um 18.30 Uhr am Feuerwehrhaus Dachtmissen. Ab

18 Uhr können sich die Teilnehmer dort einfinden. Für musikalische Begeleitung sorgt das Fanfaren-cors Wikinger Burgdorf. Nach dem Umzug klingt der Abend gemütlich am großen Lagerfeuer

aus. Für das leibliche Wohl mit Brezeln, Waffeln, Bratwurst, Pommes und Getränken sorgen die Jugendfeuerwehr Da-O-We, die Freiwillige Feuerwehr Dachtmissen und der Förderverein.

# Suppenglück in der dritten Staffel

**BURGDORF.** Am 5. November, beginnt die dritte Staffel des Burgdorfer Winter-Suppenglücks. Bis zum 25. Februar wird jeden Dienstag - außer am 24. Dezember und am 31. Dezember - im DRK Aktiv-Treff, Wilhelmstraße 1B, von 12.30 bis 13.30 Uhr eine heiße, leckere Suppe an Menschen, die Herzlichkeit und Verbundenheit suchen, ausgeben. Die kulinarische Zusammenarbeit mit der Kochklasse der BBS Burgdorf ermöglicht es, frische und abwechslungsreiche Eintopfgerichte zu servieren, die nicht nur den Magen erwärmen.

Direkt im Anschluss an die Suppenausgabe öffnet das Begegnungscafé bis 16 Uhr seine Türen. Es bietet die Möglichkeit zu Gesprächen, vielleicht zum Spielen oder einfach zum zwanglosen Beisammensein in gemütlicher Atmosphäre bei Kaffee und Tee.

Das Winter-Suppenglück wird in bewährter Weise gemeinsam von der Diakonie Hannover-Land, dem Seniorenrat Burgdorf, den Burgdorfer Kirchengemeinden und dem DRK-Ortsverein Burgdorf veranstaltet. Ins Leben gerufen wurde das Winter-Suppenglück 2022 im Rahmen der Ak-

tion #wärmewinter von der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD) und der Diakonie, um der sozialen Kälte entgegenzuwirken und Menschlichkeit und Solidarität zu fördern.

In Burgdorf hat sich das Winter-Suppenglück in den vergangenen Jahren zu einem wichtigen sozialen Treffpunkt für Menschen in allen Lebenslagen entwickelt. Es ist insbesondere auch für älteren Menschen, die in den Wintermonaten verstärkt unter sozialer Isolation leiden, ein Ort geworden, der Hoffnung und ein fröhliches Miteinander zulässt.

FAMILIE & DAHEIM

BÜRO & BETRIEB

# Mittagessen

täglich frisch gekocht

## Meyer Menü

LIEFERT LECKER

-20%\*

Neukunden Aktion!  
Jetzt probieren

Ohne  
Geschmacks-  
verstärker

Menüpreis  
9,50€

inkl. Lieferung  
und Dessert

\* Nur für Neukunden. Wenn Sie an 5 aufeinander folgenden Tagen bestellen, bezahlen Sie nur für 4 Tage. Gültig bis zum 10.11.2024

	Montag – 21.10.2024	Dienstag – 22.10.2024	Mittwoch – 23.10.2024	Donnerstag – 24.10.2024	Freitag – 25.10.2024	Samstag – 26.10.2024
Menü 1	2 Hacksteaks in Pfefferrahmsauce mit grünen Pfefferkörnern, Bohnen ohne Speck und Salzkartoffeln	4 Bratwürstchen "Nürnberger Art" auf Sauerkraut und Kartoffelpüree	Feiner Porree-Eintopf mit Hackfleisch, Käse und Sahne, dazu 1 Brötchen	Deftiger Grünkohl mit Mettwurst und Salzkartoffeln	Alaska-Seelachsfilet im Knuspermantel gebraten mit Remouladensauce und Petersilienkartoffeln	Gebratenes Hähnchenschnitzel "Madagaskar" in einer pikanten Curry-Pfeffersauce mit Ananas und Pfirsich, dazu Risi Bisi
Menü 2	Hähnchenschnitzel "Madagaskar" in einer pikanten Curry-Pfeffersauce mit Ananas und Pfirsich, dazu Risi Bisi	Schweine-Geschnetzeltes "Züricher Art" mit Champignons in Sahne, dazu hausgemachte Spätzle	Rancher Steak mit Kräuterbutter, Speckbohnen und Salzkartoffeln	Gebratene Hähnchenkeule in feiner Sauce mit Rotkohl und Kartoffelpüree	Gefüllte Paprikaschote mit Hackfleisch, dazu Tomatensauce und Reis	Gebratenes Hähnchenschnitzel in feiner Sauce mit Apfelrotkohl und Kartoffelpüree
Menü 3	Tagliatelle "al prosciutto" grüne Bandnudeln mit Schinken und Pilzen in milder Sahnesauce	Makkaroni "alla Bolognese" mit einer herzhaften Tomaten-Hackfleischsauce und Parmesan extra	Indisches Butterchicken Hähnchenbrustwürfel in orientalischer Garam Masala-Tomatensauce, Sultaninen und Wildreis mit frischem Koriander	Zarte Kasslerscheiben in mild würziger Käsesahnesauce mit Broccoliröschen und Kartoffelrösti	Fettuccine "Florentiner Art" Bandnudeln mit Hähnchenfilet in Sahnesauce und Blattspinat	5 Königsberger Klopse in feiner Kapernsauce und Salzkartoffeln
Menü 4	Hühnersuppentopf mit frischer Gemüseeinlage und Reis	Gebratenes Seehechtfilet in Petersiliensauce mit Kartoffeln und Spinat	Schweinerollbraten in herzhafter Sauce mit Kohlrabigemüse und Salzkartoffeln	Milchreis mit eingelegten Sauerkirschen	Meisterfrikadelle mit Blumenkohl in einer Pfefferrahmsauce, dazu Salzkartoffeln	
Vegetarisch	2 Gemüsefrikadellen auf Tomaten-Basilikum-Spaghetti	Senfeier mit Petersilienkartoffeln	Buntes Gemüsecurry Champignons, Paprika, Erbsen und Karotten in einer Currysauce mit Kokosmilch, dazu Basmatireis	Gemüseplatte verschiedene Gemüsesorten in Sauce Hollandaise mit Schnittlauchpüree	Bunte Reispfanne mit Paprika und Mais, dazu eine Tomaten-Basilikumsauce garniert mit Hirtenkäse	
Kaltes Menü	Heringstipp "Hausfrauenart" mit Äpfeln und Zwiebeln in Sahnesauce, dazu Brot und Butter	Gebratenes Hähnchenschnitzel mit Nudelsalat	2 hausgemachte Frikadellen mit Tsatsiki und griechischem Bauernsalat	Gebratenes Schweinekotelett mit Senf und Kartoffelsalat	Italienischer Pastasalat "Capri" mit frischem Gemüse und gewürfeltem Hähnchenfilet, dazu Olivenbrot und Butter	
Salat	Grüner Salatmix mit Hähnchenfiletstreifen, Paprika, getrockneten Tomaten, Pinienkerne und roten Zwiebelringen, dazu Joghurt-Dressing und 1 kleines Brötchen	Chefsalat bunter Salat mit Käse und Schinkenstreifen und Tomaten, dazu Joghurt-Dressing und 1 kleines Brötchen	Wildkräuter Salat Eisbergsalat, Wildkräutersalat, Bärlauch-Kartoffeln, gebratene Champignons und Hirtenkäse, dazu Cocktail-Dressing und 1 kleines Brötchen	Salat Hawaii mit Schinken, Ananas, Gurken und Tomaten, dazu Joghurt-Dressing und 1 kleines Vollkornbrötchen	Salat Sweet Dreams Salat mit Melonenwürfeln, Apfelspalten, Weintrauben, Walnüssen, dazu Cocktail-Dressing und 1 kleines Vollkornbrötchen	Rindergulasch mit Rotkohl und Salzkartoffeln

Einfach bestellen: Tel. 0800-150 150 5 nur Festnetz • Tel. 05144-698 823 0 • www.meyer-menue.de

# Termine für 2025

Vereine können ihre Veranstaltungen eintragen

**BURGDORF (r/fh).** Der Stadtmarketingverein Burgdorf (SMB) gibt für das Jahr 2025 erneut einen umfassenden Veranstaltungskalender heraus. Ziel ist es, Überschneidungen zu vermeiden, eine langfristige Planung zu ermöglichen sowie die Öffentlichkeitsarbeit und Außendarstellung der Burgdorfer Vereine und Organisationen zu fördern.

Der Veranstaltungskalender erscheint in gedruckter Form und im Internet unter [www.burgdorf.de](http://www.burgdorf.de). Dort besteht die Möglichkeit, die Termine unter dem Service-Link „Veranstaltungskalender“ selbst einzupflegen. Vorgesehen ist, nur öffentliche Termine (also keine internen Veranstaltungen) aufzunehmen. Sollte kein Internetzugang vorhanden sein, sendet die

Stadtmarketing-Geschäftsstelle auf Anforderung, unter Telefon (05136) 9721418 einen entsprechenden Fragebogen zu. Für Termineintragen, die in der gedruckten Version des Veranstaltungskalenders übernommen werden sollen, gilt eine Frist bis zum Mittwoch, 30. Oktober. Später eingetragene Termine erscheinen nur in der Online-Ausgabe.

# Mobilität für Vereine

Hannoversche Volksbank spendet wieder drei E-Autos des Typs VW ID.3 Pro

**REGION.** Die Hannoversche Volksbank und ihre Niederlassungen Volksbank Hildesheimer Börde und Volksbank Celle spenden Einrichtungen, die sich für soziale, karitative oder kulturelle Zwecke engagieren, auch in diesem Jahr wieder eVRmobil-Fahrzeuge. In diesem Jahr stehen drei Volkswagen vom Typ ID.3 Pro zur Verfügung, die einen Wert von jeweils knapp 42.000 Euro haben. Die Fahrzeuge werden nicht nur mit dem Volksbanken- und Raiffeisenbanken-Logo versehen, auf der

Motorhaube ist auch Platz für eine individuelle Beklebung. Wie schon in den Vorjahren schreibt die Hannoversche Volksbank die VRmobile als E-Autos aus. „Wir engagieren uns für die Menschen in unserer Region“, betont Jürgen Wache, Vorstandsvorsitzender der Hannoverschen Volksbank. Dabei werden Nachhaltigkeitsaspekte besonders berücksichtigt. Der voll elektrische Wagen erfüllt die umweltrelevanten Aspekte. „Mit dem ID.3 wird der CO<sub>2</sub>-Ausstoß auf null reduziert“, er-

klärt Jürgen Wache. Die Idee der Volksbanken und Raiffeisenbanken, für Mobilität zu sorgen, wo bislang finanzielle Mittel fehlten oder knapp sind, findet seit vielen Jahren großen Zuspruch. Mittlerweile sind bundesweit über 4.100 VRmobil-Fahrzeuge im Dienst der guten Sache unterwegs. Allein im Geschäftsgebiet der Hannoverschen Volksbank mit ihren Niederlassungen in Celle und der Hildesheimer Börde sind inzwischen insgesamt 90 Autos im Einsatz.

# Tauschen ist umweltfreundlich

**BURGDORF (r/fs).** Der Burgdorfer Talente-Tauschring (BUTT) lädt zum nächsten Mitgliedertreff am Freitag, 25. Oktober, 17 bis 19 Uhr, ins Mütterzentrum, Wallgartenstraße 33/34 ein. Dort besteht für die Mitglieder die Möglichkeit, bei Kaffee, Kuchen und

anderen Leckereien zu klönen und den Tausch von Dienstleistungen sowie gegenseitige Hilfe anzubahnen. Anschließend können mitgebrachte Dinge getauscht werden - entweder gegen andere Gegenstände oder gegen die für zu verrechnende Hilfstätigkeiten

aufgewendete Zeit in der Währung „Talente“. Gäste sind herzlich willkommen. Wie die Bürgerinitiative zur Förderung der Nachbarschaftshilfe funktioniert und welche Tauschangebote es dort gibt, ist auf der Internetseite [www.butt-web.de](http://www.butt-web.de) zu erfahren.

# Murmiland im Stadtmuseum

Mitspielausstellung für Kinder und Erwachsene am 2. und 3. November



Die Besucher können mit den bunten Glaskugeln Flipper spielen und viele weitere Murmelbahnen ausprobieren.

Foto: Joachim Lührs

**BURGDORF (r/fh).** „Murmiland“ nennt sich eine deutschlandweit einzigartige mobile Murmelbahn-Mitspielausstellung für alle Altersklassen. Sie wird am Sonnabend und Sonntag, 2. und 3. November, jeweils von 11 bis 18 Uhr erneut ein zweitägiges Gastspiel im Stadtmuseum, Schmiedestraße 6, geben. Am 3. November besteht die Gelegenheit, die Murmiland-Ausstellung beim Einkaufsbummel im Rahmen des Verkaufsoffenen Sonntags zu besuchen. Als Gastgeber treten der Verkehrs- und Verschönerungsverein (VVV), der För-

derverein Stadtmuseum und die Stadt Burgdorf auf. Eintrittskarten sind ausschließlich an der Tageskasse erhältlich. Kinder bis 14 Jahren zahlen 2 Euro, Erwachsene 3 Euro und Familien mit maximal zwei Erwachsenen und drei Kindern 6 Euro. In der Ausstellung sind zahlreiche aufwändig konstruierte Murmelbahnen aufgebaut, bei denen es sich um bis ins kleinste Detail ausgetüftelte mechanische Kunstwerke handelt. Auf ihnen bahnen sich die bunten Glaskugeln ihren Weg durch imposante Burgen und kunst-

voll gestaltete Flipper. Alle Besucher können die ausgestellten Objekte den ganzen Tag über aktiv bespielen und die Glaskugeln auf die Reise durch verschlungene Pfade senden. Schöpfer des Murmilandes ist der hannoversche Maschinenbau-Ingenieur und passionierte Murmelfan Ortwin Grüttnert. Seine jahrzehntelange anhaltende Leidenschaft für die kleinen bunten Glaskugeln begann in der Kindheit mit dem Bau von Murmelbahnen aus Bauklötzen, Papier und Pappe. Die ersten professionell entwickelten Holzbahnen entstan-

den Ende der 1980er Jahre in seiner Hobbywerkstatt. Im März 1990 folgte die erste Murmelbahnausstellung in Hannover, die als Ursprung des zukünftigen „Murmilandes“ fungierte. Etliche Ausstellungen an wechselnden Standorten folgten in den nächsten beiden Jahrzehnten. 2020 blickte das Murmiland auf sein 30-jähriges Bestehen zurück. Eine geplante Jubiläumsausstellung musste aufgrund der Coronapandemie abgesagt werden. Die Zwangspause nutzte Ortwin Grüttnert zur Entwicklung diverser neuer Murmelbahnen.

ANZEIGE

# Verstopfung – Abführmittel immer die Lösung?



Jeder Siebte ist zumindest gelegentlich von Verstopfung betroffen. Neben dem schmerzhaften Stuhlgang und der unvollständigen Stuhlentleerung sind auch Hämorrhoiden häufiger Begleiter. Abführmittel stehen aufgrund des Gewöhnungseffektes in der Kritik. Eine rein pflanzliche Innovation aus Österreich stellt hier eine vielversprechende Alternative dar.

Es gibt viele Gründe, warum der Darm manchmal streikt – zum Beispiel Stress, Flüssigkeitsmangel oder auch die altersbedingte hormonelle Um-

stellung in den Wechseljahren. Die Folge ist aber jedes Mal dieselbe: Auf der Toilette geht gar nichts mehr bzw. nur unter unangenehmem Pressen.

## Abführmittel nur in Ausnahmefällen

Abführmitteln stehen viele Betroffene zu Recht skeptisch gegenüber. Zu groß ist die Sorge vor einem Gewöhnungseffekt. In den meisten Fällen lässt sich die Darmtätigkeit mit deutlich sanfteren Methoden wieder in Schwung bringen – mit einer ausreichenden Ballaststoffzufuhr.

## Wie helfen Ballaststoffe?

Anders als ihr Name vermuten lässt, sind Ballaststoffe keineswegs eine „Last“. Tatsächlich haben sie die Fähigkeit große Mengen an Wasser aufzunehmen. Durch diesen Quelleffekt regen sie die Darmbewegung an und sorgen gleichzeitig wieder für eine normale Stuhlkonsistenz. Wer bereits ein Problem mit hartem Stuhl hat, sollte auf eine Kombination mehrerer Ballaststoffe setzen. Denn in idealer Dosierung ergänzen sie sich gegenseitig optimal. Auch eine Studie zeigt: Eine

Ballaststoffmischung erzielt deutlich bessere Ergebnisse in Bezug auf die Stuhlkonsistenz als etwa ein einzelner Ballaststoff. Wirksame Unterstützung bietet in diesem Zusammenhang eine rein pflanzliche Innovation: Dr. Böhm® Darm aktiv (rezeptfrei, Apotheke) ist eine ideal dosierte 5-fach Kombination pflanzlicher Ballaststoffe aus Flohsamen, Apfel, Pflaume, Gerstengras und Yaconwurzel. Das fruchtige Trinkpulver sorgt insbesondere durch die enthaltenen Flohsamen im Darm für einen natürlichen Quelleffekt, was den harten Stuhl wieder weich macht und so eine leichtere und regelmäßige Darmentleerung fördert. Es wirkt sanft und natürlich und hat keinerlei Gewöhnungseffekte. Anwender berichten von spürbaren Erfolgen bereits nach 1–2 Einnahmen.

## Darmtätigkeit anregen – leicht gemacht

Die Anwendung von Dr. Böhm® Darm aktiv lässt sich ganz einfach in den Alltag integrieren: Je nach Bedarf ein- bis zweimal täglich ein Sachet in Wasser auflösen, ein paar Mal umrühren und zeitnah trinken. Unser Tipp: Durch den fruchtigen Geschmack eignet es sich auch hervorragend als fixer Bestandteil eines ausgewogenen Frühstücks.

Bestehen Sie in der Apotheke auf Dr. Böhm® Darm aktiv – nur hier ist die oben genannte 5-fach-Kombination an Ballaststoffen enthalten. Sollte es noch nicht verfügbar sein, bestellt Ihre Apotheke es gerne für Sie.

<sup>1</sup> Christodoulides S et al. Systematic review with meta-analysis: effect of fibre supplementation on chronic idiopathic constipation in adults. *Aliment Pharmacol Ther* 2016; 44 (2): 103–16.



## Harter Stuhl – ein Thema für die ganze Familie

Im hektischen Familienalltag bleibt oft wenig Zeit für ausgewogene Mahlzeiten und somit eine ballaststoffreiche Ernährung.

Schnell zubereitete Gerichte sind zwar praktisch, bieten aber meist nur wenig Ballaststoffe. Gerade Kinder greifen generell häufig zu süßen oder ballaststoffarmen Lebensmitteln, während gesunde Optionen wie Gemüse und Vollkornprodukte oft auf der Strecke bleiben. Harter Stuhl kann somit für alle Familienmitglieder zum Thema werden – sowohl für Erwachsene als auch für Kinder. Die zusätzliche Einnahme von Ballaststoffen ist hier in jedem Fall zu empfehlen.

NEU

## Die Lösung bei hartem Stuhl



PZN: 19251696 (6 Sachets)  
PZN: 19105730 (20 Sachets)

- ✓ Angenehm weicher Stuhl\*
- ✓ Leichter und regelmäßiger Stuhlgang
- ✓ Fruchtiger Geschmack – schmeckt auch Kindern

\*Flohsamen tragen zu einem weichen Stuhl bei und erleichtern die Darmentleerung.

# Best of Varieté

Unvergessliche Eindrücke mit „Mimuse Moments“ am Sonnabend, 26. Oktober, ab 20 Uhr im Theatersaal

**LANGENHAGEN.** Auf einen Abend voller Kleinkunst-Magie können sich die Zuschauer der neuen Varieté-Show „Mimuse Moments „Best of Varieté““ freuen. Im Theatersaal gibt es am Sonnabend, 26. Oktober, um 20 Uhr Highlights aus Akrobatik, Zauberei und vielem mehr. So zeigt Rosalie Held – Tochter einer Artisten- und Sportlerfamilie – Handstandartistik mit ästhetischer Vielfalt und emotionaler Lebensfreude. Ein wahrer Balanceakt ist die Rola-Rola-Artistik von TJ Wheels – ganz stilecht im Smoking, mit Fliege und nicht zu vergessendem obligatorischen Martini, cool und lässig getrunken. Seit frühester Kindheit hat der Berliner Toke Reimann Spaß an der Bewegung. Seit vielen Jahren arbeitet er erfolgreich und leidenschaftlich mit seinem Gerät, dem „CyrWheel“. Und zu guter Letzt: Tim Höfels BMX-Show ist ein stimmungsvoller und akrobatischer BMX-Flatland-Showact – eine Disziplin, die auf flachem Boden praktiziert wird. Durch das Programm führt der Künstler Jens Ohle. Tickets gibt es im Vorverkauf in der HAZ/NP/ECHO-Geschäftsstelle im CCL oder aber an der Abendkasse.

„Suchtpotenzial“ ist mit dem Programm „Bällebad forever“ am Sonnabend, 19. Oktober, ab 20 Uhr im Theatersaal zu sehen. Für Kurzentschlossene gibt es noch Tickets an der Abendkasse zwischen 22 und 27 Euro.



Ein wahrer Meister auf dem BMX-Rad: Tim Höfel

Fotos: privat



Beeindruckend: Rosalie Held mit ihrer Handstandartistik

## Kabarettabend mit Matthias Jung

**GROßBURGWEDEL (r/bs).** Die Bücherei Großburgwedel lädt am Mittwoch, 30. Oktober, zu einem besonderen Abend mit dem bekannten Familiencoach und Spiegel-Bestsellerautor Matthias Jung ein. Ab 20 Uhr wird Jung im Amtshof, Auf dem Amtshof 8, sein Programm „Kinder sind was Schönes, haben sie gesagt – Von der Trotzphase bis zur Pubertät“ präsentieren. Der Einlass beginnt um 19.30 Uhr.

Matthias Jung, bekannt für seine Mischung aus Humor und pädagogischem Wissen, verspricht einen unterhaltsamen Abend voller Witz und wertvoller Erziehungstipps. Mit pointierten Beobachtungen aus dem Elternalltag zeigt er, wie man mit den Herausforderungen der Kindererziehung – von den ersten Trotzanfällen bis zur schwierigen Pubertät – humorvoll umgehen kann. Die typischen Sätze „Ich kann alleine!“, „Das ist unfair!“ oder „Alle anderen dürfen aber!“ sind nur einige der Themen, die Jung in seinem Programm aufgreift. Dabei bleibt er stets nah am Alltag der Eltern und Kinder.

Matthias Jung ist Familiencoach, zweifacher Vater und Diplom-Pädagoge. Mit seinem Ratgeber „Chill mal – Am Ende der Geduld ist noch viel Pubertät üb-



Familiencoach und Bestsellerautor Matthias Jung ist am 30. Oktober zu Gast im Amtshof.

Foto: © Matthias Jung

rig“ landete er 2018 einen Spiegel-Bestseller. Im Oktober 2024 erscheint sein neues Buch „Immer darf ich alles nie“ über die Trotzphase. Jung ist seit 2005 auf den Bühnen Deutschlands zu Hause, hält Vorträge, gibt Coachings und produziert den erfolgreichen Podcast „Chill mal – Der Pubertäts AllTalk“.

Eintrittskarten sind im Vorverkauf für 8 Euro, ermäßigt 5 Euro, in der Bücherei Großburgwedel sowie in der Buchhandlung Böhner in Großburgwedel erhältlich. Restkarten gibt es eventuell an der Abendkasse.

## Wenn Kinder wütend sind

**BURGDORF (r/fh).** Das Familienservicebüro und die Frühen Hilfen Burgdorf bieten einen Online-Workshop zum Thema „Gemeinsam durch die Wut“ an. Er beginnt am Donnerstag, 14. November, um 19.30 Uhr. Die Teilnahme ist kostenlos und erfolgt über Webex. Dafür ist keine Installation oder Registrierung notwendig.

Referentin ist die Buchautorin und Kindheitspädagogin Kathrin Hohmann. In ihrem Vortrag vermittelt sie, wie Erwachsene die Kinder in ihrer Wut verstehen, ihre Aggressionen deuten können und mit den starken Ge-

fühlen wertschätzend umgehen können. Denn junge Kinder könnten diese starke Empfindung noch kaum aus eigener Kraft regulieren. Im Alltag werde Wut noch häufig abgewertet, was den Kindern nicht helfe.

Anmeldungen sind bis zum 12. November möglich. Sie erfolgen über die Internetseite [burgdorf.de](http://burgdorf.de) unter den Menüpunkten Familie & Soziales > Kinder & Familien > Familienservicebüro. Dort wählen Interessierte in der Leiste auf der rechten Seite den Unterpunkt „Werkstattgespräche rund ums Thema Familie“ aus.

## Bekämpfung der Ratten bis Ende Oktober

**BURGDORF.** Von Montag, 21., bis Mittwoch, 30. Oktober, gibt es im gesamten Stadtgebiet und um den Ortsschaften eine Rattenbekämpfung.

Die Maßnahme umfasst das Kanalisationsnetz, die stehenden und fließenden Gewässer,

den Stadtpark, die Umgebung der Kläranlage sowie die Regenrückhaltebecken.

Es wird Rattengift in trockener körniger Form mit dem Wirkstoff „Cumarin Derivate“ verwendet. Gegenmittel dafür ist Vitamin K1.

Kinder und Haustiere sollten

während der Auslegezeit von den Köderplätzen ferngehalten werden. Um einen nachhaltigen Erfolg zu erzielen, appelliert die Stadtverwaltung an Grundstückseigentümer, in dieser Zeit ebenfalls für eine Rattenbekämpfung zu sorgen.

## Fußgängerin prallt auf Motorhaube

**BURGDORF.** Am 14. Oktober um 19.45 Uhr befuhr eine 86-jährige Renault-Fahrerin den Dudenstädter Weg in Richtung Raabestraße. Beim Überqueren des Peiner Weges auf die Raabestraße übersah sie eine 55-jährige Fußgängerin, und es kam zum Zusammenstoß. Dabei prallte die

Fußgängerin auf die Motorhaube und zog sich Verletzungen zu, die im Anschluss einen Transport in das Krankenhaus erforderlich machten. Gegen die Fahrzeugführerin wurde ein Strafverfahren wegen fahrlässiger Körperverletzung in Verbindung mit einem Verkehrsunfall eingeleitet.

## Debby Smith singt im Amtshof

Vorstellung der neuen Single „Low Key“

**BURGWEDEL (r/bs).** Am Sonnabend, 26. Oktober, lädt Debby Smith & Band zu einem besonderen Konzert in den Amtshof, Auf dem Amtshof 8, in Großburgwedel ein. Einlass ist ab 18 Uhr, das Konzert beginnt um 20 Uhr. Eintrittskarten sind für 25 Euro (ermäßigt 20 Euro) im Vorverkauf erhältlich, an der Abendkasse kosten sie 30 Euro. Tickets gibt es in der Burg Apotheke Großburgwedel sowie online unter [www.mehrwertvort.de](http://www.mehrwertvort.de).

Debby Smith singt in ihren Songs schonungslos ehrlich über das wilde Leben, das Scheitern, das Wiederaufstehen und die Verbundenheit, die uns alle miteinander verbindet. Ihr neuer

Song „Bigger Story“ thematisiert diese Suche nach Sinn und Gemeinschaft in einer Welt, die zunehmend von Überforderung und Verlorenheit geprägt ist. Ihre Musik bietet dabei mehr als nur eine schöne Fassade – sie schafft einen Raum für Geborgenheit und innere Ruhe.

Mit ihrer einzigartigen Mischung aus internationalem Pop, Neo-Soul und RnB, die von akustischen und elektronischen Elementen durchzogen ist, berührt Debby Smith auf besondere Weise. Ihr Sound, der gemeinsam mit Produzent Gregor „Monti“ Sonnenberg entwickelt wurde, verspricht eine intime Atmosphäre, in der das Publikum tief in die Klangwelten



eintauchen kann. Ihre neue Single „Low Key“ lädt zu einer inneren Reise ein, die von Leichtigkeit und Selbstfindung geprägt ist.

Begleitet wird sie von einer talentierten Liveband: Shanice Ruby Bennett (Bass), Käthe Johanning (Keys), Theresa Stark (Drums) und Gregor Sonnenberg (Gitarre).

**Keine Durchfahrt: Aus Sicherheitsgründen ist der Straßenabschnitt vor dem Haus in der Knickstraße gesperrt.**

Foto: Leonie Habisch

## Wandern im Kaukasus

Beamer-Vortrag in der Seniorenbegegnungsstätte

**GROßBURGWEDEL (r/bs).** Am Mittwoch, 6. November, um 10 Uhr und am Dienstag, 12. November, um 19 Uhr hält Steffen Timmann in der Seniorenbegegnungsstätte, Burgwedel, Gartenstr. 10, einen Beamer-Vortrag mit dem Titel Wandern im Kaukasus. Er dauert etwa 75 Minuten, der Eintritt ist frei.

Im Sommer 2023 erkundeten die Großburgwedeler Steffen und Margrit Timmann mit ihrer Tochter Kai Anke Hornbruch Georgien, den oft so genannten Balkon Europas. Dabei wanderten sie zwei Wochen lang in verschiedenen Tälern des kleinen und großen Kaukasus. Besonders eindrucksvoll war der vier Tage Trekk in Swantien von Mestia nach Uschguli. Auf dem Pass zwischen Ober- und UnterSwantien blieb ihr Wagen



Zwei Wochen lang erkundeten die Großburgwedeler Steffen und Margrit Timmann mit ihrer Tochter Kai Anke Hornbruch Georgien.

Foto: Privat

trotz 4-Rad-Antrieb beinahe im Schlamm stecken.

Georgien gehört mit Armenien zu den ältesten christlichen

Staaten und ist eingezwängt zwischen Schwarzem und Kaspischen Meer, dem Osmanischen und Perser-Reich und

dem Zaren bzw Sowjet Reich. Es ist etwa so groß wie Bayern und hat nur knapp 4 Millionen Einwohner. Über eine Million davon lebt in der Hauptstadt Tiflis.

Ein kompetenter, fließend deutschsprechender Reiseführer begleitete die dreiköpfige Reisegruppe während der gesamten Reise. Sie erhielt so einen guten Einblick in die spannende Kultur und Geschichte Georgiens.

Vom antiken Königreich Kolchis über die Einführung des Christentums durch die heilige Nino, das goldene Zeitalter der Königin Tamara, die Kriege mit den osmanischen und persischen Nachbarn, die Zeit als Provinz des Zarenreiches bzw der Sowjetunion und der Unabhängigkeit mit den Präsidenten Schewardnadse und Saakaschwili bis heute.

**KRESS**  
MODEZENTRUM HANNOVER

ab sofort

**TOTAL**

**AUSVERKAUF**

**30%**

**RABATT**

**AUF ALLES**

AUCH AUF BEREITS REDUZIERTE WARE

KRESS Modezentrum Hannover  
Einkaufspark Klein-Buchholz | Sutelstr. 5  
Mo - Sa 9.00 - 19.00 Uhr

Follow us

Kunden  
parken kostenlos  
direkt am Geschäft  
[www.kress-mode.de](http://www.kress-mode.de)

## Konzert im Dorfzentrum



Die Band "The Fairytales" ist in Obershagen zu Gast. Foto: Privat

**OBERSHAGEN.** Für Sonntag, 27. Oktober, lädt der Aktivkreis zum Konzert im Dorfzentrum, Hauptstraße 41, ein. Die A-Cappella-Band „The Fairytales“ bringt bekannte Rockhits der

50er und 60er Jahre auf die Bühne. Der Eintritt ist frei. Spenden für das Dorfzentrum werden gesammelt. Beginn ist um 17 Uhr, Einlass bereits um 16.30 Uhr. Die Plätze sind begrenzt.

## Führung zu alten Schulgebäuden

**UETZE (r/bs).** Die Uetzter Schulgeschichte wird ein Thema bei der nächsten Dorfführung sein. Diese ist für Sonntag, 27. Oktober, geplant. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr auf dem Thielenplatz. Von dort aus geht es zunächst zur einstigen Volksschule und zur Olen Dorpschaule. Die weitere Strecke führt über den Seeweg, die Osterstraße und die Schönebuschstraße zum früheren dörflichen Waschplatz an

der Fuhse und zur Mühle Amme. Danach gehen die Teilnehmer und Teilnehmerinnen durch die Mühlenstraße zum Ausgangspunkt zurück.

Der Rundgang, der an mehreren früheren Einkaufsläden vorbeiführt, die weitgehend in Vergessenheit geraten sind, wird an die zwei Stunden dauern. Die Teilnahme ist kostenlos. Der Heimatbund freut sich über Spenden nach der Führung.

## Beratung zum Thema Pflege

**UETZE.** Am Montag, 28. Oktober, in der Zeit von 13.30 bis 15.30 Uhr gibt es unter der Regie der Regionsverwaltung eine Sprechstunde im Familienhaus, Bodestraße 11, zum Thema Pflege. Die Beratungskräfte informieren zu örtlichen Hilfe- und Unterstützungsangeboten, Leistungen der Pflegeversicherung oder möglichen Sozialleistungen. Sie unterstützen außerdem

bei der Antragstellung, zum Beispiel auf einen Pflegegrad. Das Angebot richtet sich an pflegebedürftige Menschen, pflegende Angehörige sowie an alle Interessierte und Personen, die sich ehrenamtlich im Seniorenbereich engagieren möchten. Zur besseren Planbarkeit ist um eine vorherige Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 0511 700 201 16 gebeten.

## Infoabend zur Heizungserneuerung

**UETZE.** Für den Infoabend „Mein Klimacoach in Uetze – Zukunftsfähig Heizen“ mit der Klimaschutzagentur Region Hannover und Bürgermeister Florian Gahre am Donnerstag, 24. Oktober, gibt es noch freie Plätze. Der Eintritt ist frei. Um 17.30 Uhr präsentieren Sara Yilmaz und Frederik Küting als Energieberater der Klimaschutzagentur im Agora Schulzentrum, Marktstraße 6, hilfreiche Informationen für Hausbesitzer, die sich für die Erneuerung ihrer Heizung interessieren: Welche Heizmöglichkeiten gibt es? Ist die Wärmepumpe

eine Alternative? Spart man gegenüber einer Öl- und Gasheizung Geld? Und welche Fördermittel gibt es? Im Anschluss ist Raum für individuelle Fragen, und beim „Markt der Möglichkeiten“ präsentieren sich verschiedene Anbieter. Die Veranstaltung findet im Rahmen der Beratungskampagne der Klimaschutzagentur Region Hannover statt. Die Teilnahme ist kostenfrei, wegen des begrenzten Platzkontingents wird jedoch um Voranmeldung gebeten unter [www.klimaschutz-hannover.de/anmeldung-uetze](http://www.klimaschutz-hannover.de/anmeldung-uetze).



Der Klimacoach der Region Hannover empfiehlt sich mit Informationen. Foto: Klimaschutzagentur Region Hannover, Franz Fender

## Wohngeldstelle vorübergehend geschlossen

**UETZE.** Wegen einer technischen Umstellung ist die Wohngeld-Abteilung der Gemeindeverwaltung bis Ende Oktober 2024 nur eingeschränkt erreichbar. In dieser Zeit gibt es keine telefonische oder persönliche Beratung. Anträge und Unterlagen können zu den folgenden Sprechzeiten im Rathaus, Marktstraße 9, Zimmer 024 abgeholt oder abgegeben werden:

Dienstag, von 8 bis 12 Uhr und von 14 bis 18 Uhr; Donnerstag von 8 bis 12 Uhr und von 14 bis 18 Uhr.

Im Hintergrund läuft die Einführung eines neuen Wohngeldprogramms. Dieses erfordert neben einer umfangreichen Datenerfassung die Kontrolle der migrierten Eingaben und eine Überprüfung der laufenden Zahlungen.

# Herbstkonzert der Musikschule Ostkreis

Ensembles und Projekte in der Agora im Schulzentrum

**UETZE.** Zum diesjährigen Herbstkonzert „Treffpunkt Musikschule“ in der Agora im Schulzentrum Uetze treffen sich am Samstag, den 26. Oktober 2024 um 15:00 Uhr die unterschiedlichsten Ensembles und Musikprojekte der Musikschule Ostkreis Hannover.

Den Startschuss gibt das Lehrerorchester mit dem Titel Everybody wants to rule the world von der Band Tears for Fears im eigens erstellten Arrangement von Posaunenlehrer Sebastian Schulte, der dieses Jahr das Lehrerorchester dirigieren wird.

Im Anschluss daran musizieren kleine, große und sogar ehemalige Schülerinnen der Geigenlehrerin Kirsten Betz. Die Spieler dieses eigens für den Treffpunkt Musikschule zusammengestellten Violinen-Ensembles kommen aus Uetze, Burgdorf und Sehnde und präsentieren einen bunten Reigen schöner Melodien.

Danach kommt es in Uetze zu einer epischen Schlacht. Aber nicht Gut und Böse stehen sich gegenüber, sondern es duellieren sich das Querflöten- und das Gitarrenensemble der Musikschule Ostkreis, geleitet von Juliane Bernger und Jan-Hendrik Martin.

Beide Ensembles bringen die kleine Nachtmusik von Mozart zur Aufführung und stellen sich dem kritischen und fachkundigen Publikum zur Abstimmung, wer die bessere Interpretation auf die Bühne gebracht hat. Kommt in Scharen herbei und werdet Teil dieses Musikerwettstreits, unter-



Das Konzert der Musikschule Ostkreis bringt die Ensembles auf die Bühne. Foto: Privat

stützt Team Flöte oder Team Gitarre. Besonders viele Kinder, Jugendliche und Erwachsene sind dem Ruf von Ortrud Onasch gefolgt, auch ehemalige Schüler sowie Kolleginnen aus dem gesamten Ostkreis: in Rekordmenge werden sie auf 38 Blockflöten kleiner und großer Bauart - es handelt sich um Instrumente in acht verschiedenen Größen - den Hit Wellerman präsentieren.

Klavierlehrerin Birgit Henrich zeigt auf zwei Klavieren, dass Klavier spielen nicht nur eine Angelegenheit für Solo-

auftritte ist. Sechs Schülerinnen und Schüler spielen im fliegenden Wechsel ein Rag-, Boogie-, Pop-Potpourri.

Das Finale des Konzertes gestaltet der Musikschul-Chor „Sugar & Salt“ - ein lustiger Haufen mit viel Freude am gemeinsamen Singen und guter Laune. Neue Tenor- und Bassstimmen sind herzlich willkommen, geprobt wird immer dienstags von 19 bis 20.30 Uhr in der IGS Lehrte-Süd, Südstraße 5. Das Repertoire dieses „Pop & Jazz-Chors“ ist bunt gemischt. Der Eintritt ist frei.

## Gesundheit

ANZEIGE

# Jeder 5. in Deutschland leidet unter Schwindelbeschwerden

### So kommen Sie wieder ins Gleichgewicht

Immer wieder scheint sich alles zu drehen oder zu schwanken? Damit sind Sie nicht allein: Jeder Fünfte in Deutschland leidet an wiederkehrenden Schwindelbeschwerden. Doch es gibt ein natürliches Arzneimittel namens Taumea, das ohne bekannte Nebenwirkungen wirksam helfen kann (rezeptfrei).

Eine von vielen Erfolgsgeschichten



„Taumea hilft mir sehr. Ich habe wieder eine bessere Lebensqualität.“ (Eva L.)

### Die Ursache von Schwindelbeschwerden

Um Schwindelbeschwerden erfolgreich zu bekämpfen, muss man ihre Ursache verstehen. Das Nervensystem sendet ständig Gleichgewichtsinformationen an unser Gehirn. Wenn diese Übertragung gestört ist,



im natürlichen Arzneimittel Taumea enthalten. Er setzt sich zusammen aus den Arzneistoffen Anamirta cocculus und Gelsemium sempervirens.

Gemäß dem Arzneimittelbild kann Anamirta cocculus das Schwindelgefühl lindern, Gelsemium sempervirens kann Begleiterscheinungen wie Kopfschmerzen mildern. Das Ergebnis: Die Schwindelbeschwerden werden bekämpft. Nebenwirkungen oder Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln sind nicht bekannt.

Für Ihre Apotheke: **Taumea** (PZN 07241184)



[www.taumea.de](http://www.taumea.de)

kommen Gleichgewichtsinformationen fehlerhaft im Gehirn an. Schwindelbeschwerden sind häufig die Folge. Wichtig: Treten Schwindelbeschwerden akut und plötzlich auf, sollte ein Arzt die Ursache abklären.

### Natürliche Hilfe bei Schwindelbeschwerden

Wissenschaftler entwickelten einen speziellen Dual-Komplex, der bei Schwindelbeschwerden helfen kann. Dieser Dual-Komplex ist

+++ NEU IN DER APOTHEKE +++

## In Top-Form dank Kollagen?

Was das Protein wirklich für den Körper tun kann

Das Geheimnis starker und flexibler Gelenke ist oft mit einem Schlüsselbaustein verbunden: Kollagen. In Knochen und Knorpel kommt das Eiweiß natürlich vor, jedoch produziert der Körper im Alter immer weniger davon. Angeblich sollen hochwertige Kollagenprodukte die Produktion wieder ankurbeln, aber kann das wirklich wahr sein?

Kollagen kommt in großen Mengen im Knorpelgewebe vor, welches als Stoßdämpfer zwischen den Knochen fungiert, außerdem kommt es auch in Sehnen und Bändern vor. Leider nimmt die natürliche Kollagenproduktion im Alter ab. Vorsicht ist geboten, denn das kann einen Einfluss auf die Gelenke haben! Übermäßiger Stress und ein ungesunder Lebensstil können diesen Prozess beschleunigen, die Folge ist ein Kollagenmangel. Kollagenprodukte können die Kollagenzufuhr ergänzen. Ein hochwertiges Produkt sollte neben Kollagen Vitamin C beinhalten, denn das benötigt der Körper für die Kollagensynthese<sup>1</sup> und für die gelenkbildenden Knochen und Knorpel. Gesundheitsexperten empfehlen ein neues Produkt, hinter welchem – anders als bei vielen anderen Kollagenpräparaten – ein pharmazeutischer Hersteller mit jahrzehntelanger Expertise steckt.

### Das empfehlen Gesundheitsexperten

Das Premium-Kollagen von pureSGP begeistert Gesundheits-



experten, da das Präparat alle fünf Expertenkriterien erfüllt. Das Kollagenpulver enthält wertvolle Nährstoffe für Knorpel, Knochen, Muskeln, Bindegewebe, Haut, Haare und Nägel. Einfach die benötigte Menge

dukt nicht vorrätig haben, kann es innerhalb weniger Stunden bestellt werden.



„Seitdem ich es nehme, fühlt sich meine Haut straffer an und meine Gelenke sind viel flexibler. Ich kann es kaum glauben, wie großartig dieses Produkt ist.“ (Katja W.)

in Kaffee, Joghurt oder Suppen einrühren und genießen. Es wird ein Verzehr von mindestens 12 Wochen empfohlen. Erworben werden kann das Präparat in der Apotheke oder online. Sollte Ihre Apotheke das Pro-

In Ihrer Apotheke: **pureSGP Kollagen Peptide** (PZN 19120155)

Jetzt NEU in Ihrer APOTHEKE



Für mehr Lebensfreude im Alter

pureSGP

auch online erhältlich: [pureSGP.de](http://pureSGP.de)

Abbildung Betroffenen nachempfunden, Name geändert. TAUMEA, Wirkstoffe: Anamirta cocculus Dil. D4, Gelsemium sempervirens Dil. D5. TAUMEA wird angewendet entsprechend dem homöopathischen Arzneimittelbild. Dazu gehört: Besserung der Beschwerden bei Schwindel. [www.taumea.de](http://www.taumea.de) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmeSGP GmbH, 52166 Gräfrath

<sup>1</sup>Pullar JM et al. The Roles of Vitamin C in Skin Health. Nutrients. 2017 Aug 12;9(8):866 • \*Vitamin C trägt zu einer normalen Kollagenbildung für eine normale Funktion der Blutgefäße, Haut, Knochen und Knorpel bei, Zink trägt zum Erhalt normaler Knochen, Haut und Nägel bei, Biotin trägt zum Erhalt normaler Haut und Haare bei, Vitamin D trägt zum Erhalt einer normalen Muskelfunktion bei, Kupfer trägt zum Erhalt von normalem Bindegewebe bei. • Abbildungen Betroffenen nachempfunden, Name geändert

# HERBST *Flair*

## DIE GEMÜTLICHE ZEIT ENTSPANNT GENIESSEN



### Rezept: Kürbissuppe mit Granatapfel-Topping und Kokosmilch-Strudel

**ZUTATEN FÜR VIER PERSONEN**

- 1 Hokkaido-Kürbis, ungefähr 1 kg
- 2 mittelgroße Karotten
- 1 kleine Zwiebel
- 1 EL frischer Ingwer, fein gerieben
- 2 EL Ras el-Hanout, gelb oder rot nach Geschmack
- 1 Liter Gemüsebrühe
- 200 ml Kokosmilch
- 2 EL Olivenöl
- Salz nach Geschmack
- Granatapfelkerne von 1 Granatapfel
- 1-2 EL frischer Zitronensaft
- 1 TL brauner Rohrzucker
- Frische Petersilie oder Koriander zum Garnieren

**ZUBEREITUNG**

Den Hokkaido-Kürbis waschen, halbieren und die Kerne entfernen. Den Kürbis in grobe Stücke

schneiden (die Schale kann beim Hokkaido mitgekocht werden). Karotten schälen und in Scheiben schneiden. Zwiebel schälen und fein hacken.

In einem großen Topf das Olivenöl erhitzen. Die Karotten, Kürbisstücke, gehackte Zwiebel und Ingwer hinzugeben und etwa 5 Minuten anbraten, bis das Gemüse leicht Farbe bekommt und die Zwiebeln glasig, aber nicht zu dunkel sind.

Zucker und Ras el-Hanout über das Gemüse streuen und für 1 Minute mitrösten, damit die Gewürze ihren Duft entfalten. Die Gemüsebrühe angießen und alles zum Kochen bringen. Die Suppe bei mittlerer Hitze etwa 20 Minuten köcheln lassen, bis der Kürbis und die Karotten weich sind.

Während die Suppe kocht, die Granatapfelkerne aus dem Granatapfel lösen und zur Seite



Viele regionale Lokale bieten im Herbst Gerichte an, die zur Jahreszeit passen. Foto: Ruth Georgiev/Unsplash

stellen. Die Suppe mit einem Stabmixer glatt pürieren. Falls die Suppe zu dick ist, etwas mehr Gemüsebrühe oder Wasser hinzufügen. Mit Salz und Zitronensaft abschmecken, um die Aromen abzurunden.

Für den Kokosmilch-Strudel die Kokosmilch leicht erwärmen und mit einem Schneebesen glattrühren, damit sie sich bes-

ser in der Suppe verteilt. Ein paar Löffel Kokosmilch zurückbehalten, um sie als Strudel in die Suppe zu geben. Restliche Kokosmilch in die Suppe einrühren.

Die Kürbissuppe in Schalen füllen. Mit einem Löffel einen Kokosmilch-Strudel in die Suppe ziehen, indem die warme Kokosmilch spiralförmig auf die

Suppe gegeben wird. Die Suppe mit den Granatapfelkernen bestreuen und nach Wunsch mit frischer Petersilie oder Koriander garnieren.

■ **Tipp:** Die Suppe kann noch zusätzlich nach Geschmack mit gerösteten Kürbiskernen, Chia-Samen oder etwas Chiliöl verfeinert werden.



27715402\_000124



Lass Dir den Herbst schmecken... Wild • Gans • Ente

27332002\_000124

**PRISMA**  
Tee, Wein & Wohnaccessoires

**Tee, Wein & Wohnaccessoires**

**Inh. Ina Lauenstein**

Neues Zentrum 4, 31275 Lehrte  
Tel.: (+49) 5132 / 887275  
Fax: (+49) 5132 / 5884145  
E-Mail: info@prisma-lehrte.de

Trüffel- und Pralinen Spezialitäten von der Coniserie Lauenstein können Sie ab sofort selbst zusammen stellen.

27332002\_000124



Duftkerzen herzustellen, die duften, ist nicht schwer. Foto: Susy Drake/Pexels

## Duftkerzen selber machen

Der Herbst ist die perfekte Jahreszeit, um es sich zu Hause gemütlich zu machen. Kerzenschein gehört dazu. Mit wenigen Zutaten und ein wenig Kreativität können Sie individuelle Duftkerzen herstellen, die nicht nur gut riechen, sondern auch eine warme Atmosphäre schaffen.

**MATERIALIEN UND WERKZEUGE**

Um Ihre eigenen Duftkerzen herzustellen, benötigen Sie Sojawachs sowie naturreine ätherische Öle Ihrer Wahl (einige Inspirationen finden Sie im nebenstehenden Kasten), Döchte, Gläser, Wachs-Farbstoff (optional), einen Topf und einen hitzebeständigen Behälter für das Schmelzen des Wachses, zum Beispiel eine zuvor gründlich gereinigte Konservendose.

**ANLEITUNG**

■ **Wachs schmelzen:** Erhitzen Sie das Wachs im Wasserbad, bis es vollständig geschmolzen ist. Achten Sie darauf, das Wachs nicht direkt auf die Herdplatte zu stellen, da es sich entzünden kann.

■ **Duft und Farbe hinzufügen:** Sobald das Wachs geschmolzen ist, können Sie ätherische Öle und gegebenenfalls Farbstoff hinzufügen. Mischen Sie alles gut durch.

■ **Döchte platzieren:** Stellen Sie die Döchte in die Mitte der Gläser oder Formen. Sie können sie mit einem Klebepunkt oder etwas Wachs fixieren. Damit die Döchte beim Einfüllen des Wachses nicht umkippen, können sie auch zwischen zwei Holzstäbchen fixiert

werden, die auf dem Rand des Glases aufliegen.

■ **Wachs einfüllen:** Gießen Sie das flüssige Wachs vorsichtig in die vorbereiteten Gläser oder Formen. Lassen Sie das Wachs abkühlen und fest werden.

■ **Kerze trimmen:** Kürzen Sie den Docht auf etwa 1 cm Länge, bevor Sie die Kerze anzünden.

**SICHERHEITSHINWEISE**

Beim Arbeiten mit heißem Wachs besteht Verbrennungsgefahr. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe und arbeiten Sie auf einer hitzebeständigen Unterlage. Lassen Sie das geschmolzene Wachs niemals unbeaufsichtigt auf dem Herd, und stellen Sie sicher, dass keine Kinder oder Haustiere in der Nähe sind. Lagern Sie Kerzen an einem kühlen, trockenen Ort und halten Sie sie von brennbaren Materialien fern. Denken Sie daran, Kerzen niemals unbeaufsichtigt brennen zu lassen.

**IDEEN FÜR DUFTMISCHUNGEN**

**Kürbisgewürz:**

- 4 Tropfen Zimtöl
- 2 Tropfen Muskatöl
- 2 Tropfen Nelkenöl
- 1 Tropfen Ingweröl

Diese Mischung ist perfekt für alle, die den typischen „Pumpkin Spice“-Duft lieben.

**Waldspaziergang:**

- 4 Tropfen Tannenöl
- 3 Tropfen Zedernholzöl
- 1 Tropfen Eukalyptusöl

Dieser erdige, frische Duft bringt die Aromen eines Spazier-

gangs im herbstlichen Wald direkt in Ihr Zuhause.

**Kaminabend:**

- 5 Tropfen Vanilleöl
- 3 Tropfen Sandelholzöl
- 3 Tropfen Bergamotteöl
- 2 Tropfen Muskatellersalbeiöl

Eine warme, beruhigende Duftmischung, die an gemütliche Abende am Kaminfeuer erinnert.

■ **Tipp:** Probieren Sie verschiedene Mischungen aus und passen Sie die Intensität der Düfte nach Ihrem persönlichen Geschmack an. Denken Sie daran, dass einige ätherische Öle intensiver sind als andere. Beginnen Sie am besten mit einer kleinen Menge.

### Dunkle Nagellacktöne sind gefragt

Nude nails und dunkle Töne – das sind die Nagetrends für den Herbst 2024. Natürlich wirkt der Look mit Nude nails, die mit sanften Beige- und Rosétönen die Nägel fast unlackiert aussehen lassen. Mit kleinen Tricks wie Korrekturstiften lassen sich außerdem Unebenheiten ausgleichen. Das Tolle: Sie sind ebenso zeitlos wie passend für jede Gelegenheit und jedes Outfit.

Den Kontrast setzen hingegen dunkle Töne beim Nagellack, gerne matt statt glänzend oder mit Schimmerakzenten, die perfekt in den goldenen Herbst passen. So finden sich die Trendfarbe Black Cherry auf den Fingernägeln (OPI Black Cherry Chutney oder Catrice

Iconails 127) oder Variationen von Brombeerfarben wie bei benecos (Happy Nails in vamp) oder mit irisierendem Schimmer bei Chanel (Le vernis 189 – Phénomène). Wer es mutiger mag, setzt auf dunkle Grüntöne in Oliv (CND Vinylux in Cap & Gown) oder mit Gold-Schimmer (essence Gel Nail Colour 73 Emerald Energy oder Catrice Iconails 158 Deeply In Green). Auch klassisches Schwarz trägt man jetzt nicht nur zu Halloween auf den Nägeln. Unabhängig von der Farbe zeigt sich aber: Die Zeit der langen Klauen, die im Sommer noch zu sehen waren, ist vorbei. Der Trend geht zu natürlichen, oft abgerundeten gefeilten Formen mit kurzen Nägeln und praktischer Maniküre.

Seminarhaus Mahanbir  
www.mahanbir.de

Zum Roden 13, Lehrte  
Tel.: 05132 / 83 69 20  
info@mahanbir.de

**10 € Wertgutschein**  
für alle unsere Yoga-Kurse  
gültig bis 31.12.24

unser Kurs

27710002\_000124

Brunchtermine		
November: Herbstgenuss Kürbis/Gans/Wild		
03.11.	Sonntagsbrunch	35,00€
17.11.	Sonntagsbrunch	35,00€
24.11.	Sonntagsbrunch	35,00€
Dezember: Winterlicher Wild- & Gänsebraten		
01.12.	1. Adventsbrunch	35,00€
08.12.	2. Adventsbrunch	35,00€
15.12.	3. Adventsbrunch	35,00€

**Grünkohlbuffet**

20.11.24  
17:00 Uhr

- leckere Grünkohlcremesuppe mit Räucherbrot
- geschmorter Grünkohl
- Kassler/Schinkenbraten/Bregenwurst Bauchfleisch
- gebackene Apfel- & Zwiebelringe
- Röstkartoffeln/Kräuterkartoffeln/Kartoffel-Schmandpüree
- Saucen/Senföpfchen/Visiercreme
- Dessertvariation vom Winterapfel

25,50€ p.P.

Hohnhorstweg 8 • 31275 Lehrte • www.restaurant-visier.de • Tel: 05132 3555

27248502\_000124

**Restaurant Visier**

**Gans to Go**  
Die perfekte Gans für zuhause!  
So gelingt Ihnen jedes Fest!  
Gans, ganz einfach abholen und zuhause genießen

- 1 ofenfrische Gans (ca.5kg)
- Gänsesauce
- Birnenrotkohl
- Rosenkohl mit Speck
- hausgemachte Kartoffelknödel mit eigener Kräuterbrotsoße
- eine erlesene Flasche Rotwein

Abholpreis **140,- Euro** für 4 Personen

Abholvarianten:  
a.) Heiß und servierfertig  
b.) Kalt und fertig gegart mit passender Anleitung zum Erwärmen für Zuhause.  
In nur 25 Minuten servieren und genießen!  
Vorbestellen, abholen und genießen!

**STACHE**  
Fleischerei & Partyservice

„Täglich Fleisch, das muss nicht sein, doch wenn, dann kauf' ich es bei Stache ein!“

Hannover/Bemerode • Hinter dem Dorfe 10 • Tel. 0511 - 52 09 42  
Lehrte • Marktstraße 11 • Tel. 0 51 32 - 24 38  
www.stache-partyservice.de

27162002\_000124

**75 Jahre 2-Rad Krüger**  
Dahli-Spezialität seit über 75 Jahren

**HERBST-AKTIONEN**

Wieder da!  
**ALT gegen NEU**  
Beim Kauf eines E-Bikes erhalten Sie für Ihr **Fahrrad 250,-** oder **E-Bike 500,-** Rabatt vom Listenpreis. (Pro Kauf nur ein Ankauf!)

Sortimentsbereinigung! bis zu **30%** auf Einzelstücke

Tel. 0511 - 738047 • Walsroder Str. 141 • 30853 Langenhagen  
WEB: zweirad-krueger.de • Di. - Sa. 9 - 13 Uhr • Di. - Fr. 14 - 18 Uhr  
Mo. geschlossen

0% Finanzierung • Firmenleasing • Werkstatt-, Liefer- und Abholservice

27187002\_000124

Wir ♥ Lebensmittel.

**EDEKA Lüders**

**HANDGEFERTIGTE HERBST-DEKO IN GROSSER AUSWAHL**

**ELZE WENNEBOSTEL BURGWEDEL ISERNHAGEN**

27265002\_000124

Gemeinde Uetze  
Der Bürgermeister

1974-2024  
**UETZE**

### Aufstellungsbeschluss und öffentliche Auslegung des Bebauungsplanes Nr. 53 „Uetze Süd-West“, 1. Änderung Ortschaft Uetze

Aufgrund des § 2 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB) vom 3.11.2017 (BGBl. I Seite 3634) in der zuletzt geltenden Fassung hat der Verwaltungsausschuss der Gemeinde Uetze am 17.06.2024 die Aufstellung des Bebauungsplanes Uetze Nr. 53 „Uetze Süd-West“, 1. Änderung beschlossen.

Der Aufstellungsbeschluss wird hiermit gem. § 2 Abs. 1 BauGB ortsüblich bekannt gemacht.

Der Bebauungsplan wird gem. § 13 BauGB im vereinfachten Verfahren aufgestellt. Es wird gem. § 13 Abs. 2 Nr. 1 BauGB von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 BauGB (Öffentlichkeitsbeteiligung) und nach § 4 Abs. 1 BauGB (Behördenbeteiligung) abgesehen. Im Rahmen des beschleunigten Verfahrens wird gem. § 13 Abs. 3 BauGB von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB und dem Umweltbericht nach § 2a BauGB abgesehen.

Am 24.09.2024 hat der Verwaltungsausschuss die öffentliche Auslegung des Entwurfes mit Begründung gemäß § 3 Abs. 2 in Verbindung mit § 13 BauGB beschlossen.

Das Plangebiet umfasst eine Teilfläche der Ortschaft Uetze der Gemeinde Uetze. Der Geltungsbereich ist nachstehend abgedruckt. Der Änderungsbereich wird im Folgenden im Maßstab 1:5.000 dargestellt:



#### Ziel und Zweck der Planung

Der Entwurf des Bebauungsplanes Uetze Nr. 53 „Uetze Süd-West“, 1. Änderung mit Begründung wird gemäß § 3 (2) BauGB in der Zeit

**vom 28.10.2024 bis einschließlich 28.11.2024**

zur Unterrichtung und Erörterung im Fachbereich Bürgerservice, Bauen und Verkehr der Gemeinde Uetze, Außenstelle Prackastraße 5, 31311 Uetze, während der Sprechzeiten

Mo, Di, Do, Fr 08:00 Uhr - 12:00 Uhr  
montags und dienstags 14:00 Uhr - 16:00 Uhr  
donnerstags 14:00 Uhr - 18:00 Uhr  
mittwochs Termine nur nach Vereinbarung

eingesehen werden.

Sämtliche das Verfahren betreffende Unterlagen sind auf der Homepage der Gemeinde Uetze <https://www.uetze.de/bauen-wirtschaft/bauen-in-uetze/bebauungspläne-im-verfahren/einsehbar>.

Die Unterlagen werden ebenfalls über das Portal des Landes Niedersachsen unter <https://uvp.niedersachsen.de/> eingestellt. Bei Bedarf geben Sie bitte den Namen der Gemeinde Uetze in die Suchmaske ein.

Der Entwurf mit Begründung kann von jedermann eingesehen werden. Anregungen können während der Auslegungsfrist schriftlich (z.B. Briefpost, E-Mail ([bauverwaltung@uetze.de](mailto:bauverwaltung@uetze.de)), Fax oder in sonstiger Weise in geschriebener Form) der Gemeinde Uetze übermittelt oder während der Sprechzeiten zur Niederschrift vorgebracht werden. Es wird gemäß § 4 a Abs. 5 BauGB darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können. Des Weiteren wird darauf hingewiesen, dass bei Aufstellung des Bebauungsplanes, ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Das Verfahren wird gemäß § 13 BauGB im vereinfachten Verfahren durchgeführt. Für das Gebiet liegt bereits ein rechtsgültiger Bebauungsplan (Nr. 53 „Uetze Süd-West“) vor. Durch die Planung wird kein Vorhaben ermöglicht, das eine Pflicht zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung begründet. Es liegen keine Anhaltspunkte dafür vor, dass Ziele des Artenschutzes, Erhaltungsziele und der Schutzzweck der Gebiete von gemeinschaftlicher Bedeutung und der Europäischen Vogelschutzgebiete im Sinne des Bundesnaturschutzgesetzes beeinträchtigt werden könnten. Der Bebauungsplan kann damit im beschleunigten Verfahren aufgestellt werden. Von einer Umweltprüfung mit anschließendem Umweltbericht wird gemäß § 13 Abs. 2 Nr. 1 BauGB abgesehen.

Eine Umweltverträglichkeitsprüfung bzw. -vorprüfung wird entsprechend den gesetzlichen Vorgaben nicht durchgeführt.

#### Datenschutzrechtlicher Hinweis:

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf Grundlage des § 3 BauGB in Verbindung mit der Datenschutzgrundverordnung (Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e DSGVO) und dem Niedersächsischen Datenschutzgesetz (NDSG). Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem „Informationsblatt zum Datenschutz in der Bauleitplanung“, welches mit ausliegt.

Uetze, den 16.10.2024

Gemeinde Uetze  
Frenzel

# TSV Dollbergen will das Thema Depression der Tabuzone holen

Fußball-Kreisligist TSV Dollbergen engagiert sich nach dem Tod eines Mitspielers mit dem Präventionsprojekt „Kennst Du Roger?“

**DOLLBERGEN.** Es ist inzwischen ein Jahr her: Ein Fußballer des TSV Dollbergen war überraschend gestorben. Er habe an Depressionen gelitten. Ein Jahr danach setzt sich der Verein dafür ein, auf psychische Probleme von Menschen hinzuweisen. Jetzt plant der TSV bereits die nächsten Aktionen für 2025.

Es ist ein Schock für Familienangehörige sowie die Mitglieder des TSV Dollbergen gewesen. Für Helge Thomsen sind die Erinnerungen an den September des vergangenen Jahres noch immer präsent. „In der Mittagszeit kam ein Anruf, der mich von den Socken gehauen hat“, sagt der Vorsitzende des Fördervereins Fußball des Sportvereins. Er erhielt dabei die traurige Nachricht des überraschenden Todes eines Spielers. Dieses Erlebnis hat tiefe Spuren in der Fußballsparte hinterlassen. Dieser Einschnitt motiviert nun – rund ein Jahr später – Vereinsmitglieder, mit einer Kampagne auf Depressionen hinzuweisen.

„Es ist wichtig, dass wir gemeinsam daran arbeiten, das Tabu rund um psychische Erkrankungen zu durchbrechen und eine unterstützende Umgebung zu schaffen“, sagt Thomsen. Vor dem ersten Jahrestag des Todes hatten die Mitglieder der Fußballabteilung intern überlegt, was sie unternehmen können, um das Thema in den Fokus zu rücken. „Wir sind dann auf eine Aufklärungskampagne gekommen“, sagt Thomsen. Sie heißt „Kennst Du Roger?“ und soll dabei helfen, das Thema aus der Tabuzone zu holen.

**Fünf Schritte, um Hilfestellung leisten zu können: Der Name „Roger“ steht dabei als Akronym für fünf Schritte, um Hilfestellung bei mentalen Krisen leisten zu können.**

- ▶ Reagiere mit ansprechen, einschätzen und beistehen;
- ▶ offen und unvoreingenommen zuhören;
- ▶ gib Unterstützung und Informationen;
- ▶ ermutige zu professioneller Hilfe und
- ▶ reaktiviere Ressourcen.

Vor jedem Kreisliga-Spiel halten die TSV-Spieler ein großes Banner in die Höhe. „Der Gastverein bekommt von uns zudem noch einen Wimpel mit dem Roger-Logo“, sagt Thomsen. Dieses allein führe dazu, dass sich die Mitglieder der anderen Mannschaften ebenfalls mit dem Thema auseinandersetzen.

„Die anderen Vereine nehmen unsere Initiative recht positiv auf“, sagt Thomsen. Sicherlich sei nicht bei allen die Bereitschaft vorhanden, sich mit der Thematik intensiv zu befassen. „Aber vielleicht führt es dazu, dass sich die Leute einmal an die eigene Nase fassen und links und rechts schauen: Wie geht es meinem Kollegen eigentlich?“, sagt Thomsen.

Der 53-Jährige erklärt, dass es gesamtgesellschaftlich problematisch ist, über Depressionen und psychische Probleme zu sprechen. Im Fußball sei es aber noch extremer.

„Es gibt immer die Angst, abgestempelt zu werden“, sagt Thomsen. „Und genau das ist eine böse Spirale.“ Betroffene könnten sich noch weiter verschließen und irgendwann an einem Punkt sein, an dem sie sich mit den Problemen überfordert fühlen.

„Bei einem Beinbruch sehen wir die Erkrankung. Bei psychischen Erkrankungen sehen wir keinen Verband, sodass diese Erkrankungen kaum zu erkennen sind“, sagt der Fußball-Spartenleiter des TSV, Martin Hönicke. „Menschen können sich so verstellen, dass man es kaum mitbekommt“, sagt Thomsen. Der Schritt, mit jemandem ein offenes Gespräch zu führen, sei ein „riesengroßer Vertrauensbeweis“ und leider zu selten.



Möglichst breite Öffentlichkeit erreichen: Die Spieler des TSV Dollbergen präsentieren vor jedem Spiel im September und Oktober ein großes Banner, um auf Hilfe bei Depressionen zu verweisen.

Foto: privat

„Wir hoffen, dass wir mit unserer Kampagne viele Menschen erreichen“, erklärt der Fördervereins-Vorsitzende weiter. Die positiven Reaktionen auf das Engagement der Fußballabteilung, das mit den Familienangehörigen des Verstorbenen abgesprochen ist, dürften aber nicht das Ende sein. „Passiert der nächste Schritt? Wie sehr ist man bereit, in der sehr ich-bezogenen Gesellschaft an andere zu denken?“, fragt Thomsen.

Weitere Informationen zum Thema Depressionen und Hilfeleistungen rund um „Kennst Du Roger?“ gibt es im Internet unter [tsv-dollbergen-09.de/roger](https://tsv-dollbergen-09.de/roger). Das auf zwei Monate ausgelegte Projekt soll anschließend nicht einfach verpuffen. „Es ist noch nicht klar, was wir im nächsten Jahr machen. Aber es steht fest, dass wir etwas machen werden“, sagt Thomsen.



Aufklären: Der ehemalige Fußballprofi Martin Amedick (links) und Sportjournalist Ronald Reng haben auf Einladung des Fördervereins des TSV Dollbergen bereits im Dezember 2023 über das Thema Depressionen gesprochen.

Foto: Helge Thomsen

# Kosten runter, Konzentration hoch: Uetzes Rat schrumpft

Ab November 2026 sinkt die Zahl der Mandate von 35 auf 31

**UETZE (ac).** Im September 2026 sind Menschen in Niedersachsen aufgerufen, ihre kommunalen Parlamente zu wählen. Für den Rat der Gemeinde Uetze werden die Bürgerinnen und Bürger dann nicht mehr 34, sondern nur noch 30 Mandatsträger bestimmen. Qua Amt ist der Bürgermeister das 31. Ratsmitglied. Er wird direkt gewählt.

Die Schrumpfung ist jetzt beschlossene Sache. Der Rat hat das in seiner jüngsten Sitzung entschieden. Er will damit die für die Ratsarbeit anfallenden Kosten senken und gleichzeitig effizienter werden.

SPD und CDU hatten Anfang September gemeinsam den Antrag gestellt, den Rat zu verkleinern. Dieser Schritt ist nach den Bestimmungen des Niedersächsischen Kommunalverfassungsgesetzes problemlos möglich. Die Einwohnerzahl der Gemeinde lässt zwar grundsätzlich 35 Mitglieder zu. Diese kann aber auch auf 29, 31 oder 33 gesenkt werden. Das muss jedoch bis spätestens 18 Monate vor Ende der laufenden Wahlperiode passieren. Die neue Amtszeit der Mandatsträger beginnt am 1. November 2026 und dauert bis zum 31. Oktober 2031. Mit der jetzt getroffenen Entscheidung



2026 wird neu gewählt: Der Uetzter Rat hat seine Verkleinerung rechtzeitig beschlossen.

Oliver Kühn

haben die Uetzter Kommunalpolitiker diese Frist eingehalten. Doch es gibt auch Gegner dieses Schrittes. Und die Entscheidung fiel nur mit hauchdünner Mehrheit. Vor der Abstimmung gab es eine kontrovers geführte Debatte. Dirk Rentz, Vorsitzender der CDU-Fraktion, verteidigte den Antrag als einen Betrag zur Verringerung des Defizits im Gemeindehaushalt.

Oliver Wempe, Chef der Fraktion Freie Wähler, warnte hingegen, dass auf weniger Ratsmitglieder

mehr Arbeit zukommt. „Eine Verkleinerung bedeutet zu viel Mehrarbeit für Ehrenamtliche. Wir sollten nicht sparen um des Sparens willen“, appellierte Wempe.

Karin Lawrenz (Grüne) sieht in der Schrumpfung „eine Stärkung der großen und eine Schwächung der kleinen Fraktionen“. Kleine Fraktionen wie die der Grünen müssten die immer umfangreicher werdende Ratsarbeit künftig möglicherweise nur noch mit zwei oder

drei Leuten bewältigen. Auch das Kostenargument greife nicht, sagte Lawrenz: Das Sitzungsgeld für die Ratsmitglieder sei ja erst kürzlich erhöht worden.

Letztlich stimmten 18 Ratsmitglieder für die Verkleinerung des Parlamentes, acht dagegen. Mehrere Mitglieder fehlten in der Sitzung. Die Zustimmung hing damit am seidenen Faden: Für die Reform war eine absolute Mehrheit von mehr als 50 Prozent der Ratsmitglieder nötig, al-

so mindestens 18. Derzeit hat der Uetzter Rat 35 Mitglieder, inklusive des direkt gewählten Bürgermeisters Florian Gahre (SPD).

Wie viel Geld Uetze ab 2026 spart, ist nur grob zu beziffern. Die Summe dürfte sich pro Jahr auf 15.000 bis 20.000 Euro belaufen. Die Aufwandsentschädigung für die ehrenamtlich im Rat tätigen Kommunalpolitikerinnen und -politiker beträgt derzeit 90 Euro pro Monat. Hinzu kommt das sogenannte Sitzungsgeld von 25 Euro, das pro Teilnahme an Rats-, Ausschuss- und Fraktionssitzungen gezahlt wird. Wer auf den Versand der Ratsunterlagen per Post verzichtet und sich online informiert, bekommt eine zusätzliche Kostenerstattung von 30 Euro pro Monat. Hinzu kommen Sonderzahlungen, etwa für Verdienstaufschübe im Hauptberuf. Die Verwaltung schätzt, dass die Kosten pro Ratsmitglied und Monat bei mehreren Hundert Euro liegen.

Erst zur Kommunalwahl 2021 war der Uetzter Rat auf 35 Mitglieder vergrößert worden. Laut Andreas Fitz, Leiter des Bürgermeisterreferates im Rathaus, war dieser Schritt seinerzeit „nicht von allen unbedingt gewollt“.

## So erreichen Sie uns

**Redaktion:**  
Franka Haak  
[redaktion.burgdorf@marktspiegel-verlag.de](mailto:redaktion.burgdorf@marktspiegel-verlag.de)  
Birgit Schröder  
[redaktion.burgwedel@marktspiegel-verlag.de](mailto:redaktion.burgwedel@marktspiegel-verlag.de)  
Gabriele Gosewisch  
[redaktion.lehrte@marktspiegel-verlag.de](mailto:redaktion.lehrte@marktspiegel-verlag.de)

**Private Kleinanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
[kleinanzeigen@wochenblaetter.de](mailto:kleinanzeigen@wochenblaetter.de)

**Vertrieb „Fragen zur Zustellung“**  
Tel.: 0800 - 1234 914 \*kostenlose Servicenummer  
[www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de)

# RUND UMS HAUS

PLANEN, BAUEN, WOHNEN, RENOVIEREN



## Ästhetisch und funktional

Markante Lichtschalter für die Aufputz-Installation

Das Lichtschalter weit mehr sein können als bloße Gebrauchsgegenstände, beweisen Experten. Mit einer großen Vielfalt an Materialien, Formen und Farben bieten sie das passende Schalterprogramm für jeden Einrichtungsstil. Ein neues Aufputz-Programm ist die ideale Lösung für alle Bereiche, in denen keine Unterputz-Installation möglich oder gewollt ist. Besonders auf Sichtbeton und Mauerwerk hebt sich das Programm ästhetisch ab. Aber auch auf rustikalem Trägerwerk aus Holz machen die Aufputz-Schalter und Steckdosen eine gute Figur. Gefertigt aus bruchsicherem Thermoplast und in einer sachlichen Farbpalette von weißen, grauen und schwarzen Tönen sowie in Aluminium-Optik verfügbar, passt das Programm besonders gut zu modernen Einrichtungsstilen. In den matten Farbtönen Graphitschwarz und Schneeweiß verleiht die La-



Designobjekt im Raum: Steckdose im Schalterprogramm Graphitschwarz matt. Foto: HLC/Jung.de



Hier zu sehen: Steckdosen im 2-fach Rahmen in Schneeweiß matt. Foto: HLC/Jung.de

ckierung den Schaltern, Tastern und Steckdosen zudem eine ganz besondere samtige Haptik. Das Programm überzeugt durch seine Optik und durch Funktionsvielfalt: Die Rahmen können mit anderen Abdeckungen kombiniert werden. HCL

## Zeitenwende beim Eigenheim

Energetische Sanierung steigert den Wert der Immobilie

Der Begriff „Zeitenwende“ ist immer häufiger zu hören, nicht nur im politischen Kontext. Gemeint sind dabei längst überfällige Maßnahmen, um auch in Zukunft unseren Wohlstand zu sichern und dem Klimawandel zu begegnen. Während in Berlin noch um die Zeitenwende in der Energiepolitik heftig gestritten wird, lässt sich die eigene Immobilie jetzt schon fit machen für die Zukunft. Denn eines ist klar: Wir werden dauerhaft mit höheren Energiepreisen zu tun haben und die CO2-Kosten für fossile Brennstoffe werden zukünftig die Preise weiter in die Höhe treiben. Neben einer effizienten Heizanlage und der Nutzung erneuerbarer Energien spielt die Dämmung des Gebäudes eine entscheidende Rolle, um langfristig Energie und Geld zu sparen. Die Dämmung der Immobilie ist ein nachhaltiger und wichtiger Schritt auf dem Weg zum energieeffizienten Haus. Bei der Dämmung von Dach, Wand oder Kellerdecke handelt es sich um eine einmalige Investition, die den Verbrauch von Energie dauerhaft senkt, Kosten spart und damit die CO2-Bilanz des Gebäudes nachhaltig verbessert. Angesichts der hohen Inflationsrate und dem damit einhergehenden Wertverlust des Ersparten lohnt sich gerade jetzt eine Investition in energetische Maßnahmen wie die Dämmung



B Schon nach kurzer Zeit macht sich eine energetische Sanierung bezahlt. Sinnvoll ist eine Kombination aus der Dämmung mit Mineralwolle und anschließender Optimierung der Heizanlage. Foto: HLC/FMI/@js-photo - stock.adobe.com

der Gebäudehülle oder Einzelbereiche der Immobilie doppelt. Wer etwa mit Mineralwolle – dazu gehören Glaswolle und Steinwolle – dämmt, senkt nicht nur seine Energiekosten, sondern investiert langfristig auch in die Wertsteigerung seiner Immobilie. Der aus überwiegend recyceltem Material und ausreichend vorhandenen mineralischen Rohstoffen hergestellte Dämmstoff hat eine sehr lange Lebensdauer, die üblicherweise derer des Bau-

teils entspricht – das sind oft über 50 Jahre. Mineralwolle sorgt für angenehme und gleichmäßige Innenraumtemperaturen sowohl im Winter wie im Sommer, reduziert Lärm und verbessert den Brandschutz. Einzelmaßnahmen wie etwa die Schrägdach- oder Dachbodendämmung, Dämmung der Kellerdecke oder von Rohrleitungen mit Glas- oder Steinwolle lassen sich auch im Do-it-yourself-Verfahren mit geringem Budget durchführen. HCL

**CHRISTIAN LIES**  
Sanitär- und Heizungsbau  
Gebäudeenergieberatung  
Tel.: 05132-2239 Fax: 05132-4487

- Moderne Sanitär- und Heizungstechnik
- Badgestaltung
- Regenerative Energien
- Wartungen u. Reparaturen
- Energieberatung – Ausfertigung von Energieausweisen

**Smarte & Energieeffiziente Lösungen für Ihr Zuhause – vom Fachhändler vor Ort.**

**VD Elektrik**  
Fachbetrieb für Gebäudetechnik

PV-Anlagen, Klimaanlage, Luft-Luft-Wärmepumpen oder Wallboxen:  
**Sprechen Sie uns gerne an.**

- Installationen
- Reparaturen
- Lichttechnik
- SAT-Anlagen
- Photovoltaik
- Hausgeräte
- Elektroheizungen
- Materialverkauf
- Klimaanlage
- Steuerungstechnik

**VD Elektrik**  
Elektromeister  
Jörg van Ditzhuyzen

Burgdorfer Straße 85-89  
31311 Uetze  
Tel. (0 51 73) 92 21 44  
www.vdelektrik-uetze.de

- Barrierefreier Umbau
- Bodengleiche Duschen
- Beratung vor Ort
- Individuelle Gestaltung
- Hochwertige Materialien

**Fliesenleger-Fachbetrieb Guido Bracht**

**BRACHT**  
FLIESEN | PLATTEN | MOSAIK

Im Dorfe 1 A Burgdorf OT Schillerslage  
Tel.: 051 36/976 4255  
Tel.: 0170/7 09 79 78  
www.bracht-fliesen.de

**AK Andreas Kaletta Metallbau GmbH**  
MEISTERBETRIEB

- ♦ Geländer, Gitter, Tore
- ♦ Zaunanlagen
- ♦ Stahl-, Metall- und Treppenbau

Leineweberstr. 16, 31303 Burgdorf  
metallbau.kaletta@freenet.de  
Tel. (05136) 8 52 84 • Fax (05136) 87 95 19

**WESTPHAL**  
DACHTECHNIK

**WIR SUCHEN DICH**  
ZUR VERSTÄRKUNG UNSERES TEAMS SUCHEN WIR DACHDECKERGESELLEN, DACHDECKERMEISTER UND BAUHELPER (M/W/D).

Mit uns haben Sie stets ein starkes Dach über dem Kopf - Ihr verlässlicher Ansprechpartner!  
www.westphal-dachtechnik.de 05136 / 89 93 70

**Maik OTHMER**  
Haustür- und Terrassendachstudio

**4.999,00 €**  
inkl. Montage und MwSt.  
Nur begrenzte Stückzahl

**Alu-Terrassendach**  
Maße: 4000 x 3000 mm  
inkl. 10 mm Verbundsicherheitsglas in 3 verschiedenen Farben

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin unter  
Bäckerstraße 3A Mo bis Fr 9 - 18 Uhr  
Sarstedt-Hotteln Samstags 10 - 13 Uhr  
Fon 0 50 66 / 90 26-0 www.tischlerei-othmer.de Folgen Sie uns auf

**Sonntags Schautag von 13.00-17.00 Uhr!**

**Maik OTHMER**  
Haustür- und Terrassendachstudio

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin unter  
Fon 0 50 66 / 90 26-0  
www.tischlerei-othmer.de

Bäckerstraße 3A  
31157 Sarstedt-Hotteln

Montag bis Freitag 9 - 18 Uhr  
Samstags 10 - 13 Uhr

**2.999,00 €**  
inkl. Montage und MwSt.

**Wir können auch seriös!**

**Sonntags Schautag von 13.00-17.00 Uhr**

**Heizen Sie nicht ihr Geld zum Fenster raus!**

Jetzt in Energiesparfenster investieren und staatliche Förderung erhalten!

Folgen Sie uns auf

# Ex-Profi: „Ich will etwas zurückgeben“

**96-LEGENDE BASTIAN HELLBERG** engagiert sich beim Kinderschutzbund in Burgdorf – und will dafür sein Netzwerk nutzen

Im Erdgeschoss gibt es im Secondhandladen „Kli-Kla-Klamotti“ günstige Strampler, T-Shirts und Hosen. Im Obergeschoss sind die Büroräume des Ortsverbandes Burgdorf des Kinderschutzbundes. Hier steht Ex-96-Profi Bastian Hellberg (61) am Fenster und freut sich. „Ich kann von hier aus auf das frühere Haus meiner Großeltern schauen.“ Doch der Mann, der in seiner Profikarriere mit Hannover 96 in der Bundesliga 78-mal und in der zweiten Liga 93-mal auf dem Platz stand, will mehr als die Aussicht genießen: „Ich will etwas bewegen.“

Es ist ein Neustart beim Kinderschutzbund in Burgdorf, das Foto des neuen Vorstandes wurde erst vor kurzem hochgeladen. Bastian Hellberg überragt die versammelten Mitstreiterinnen um Kopflänge, er ist der einzige Mann, er ist „der Neue“. Neben ihm steht geballte Kompetenz und Erfahrung. „Wir sind wieder da, die Alten“, scherzt Annegret Lange-Kreutzfeldt (71).

Bis vor zwei Jahren war sie noch im Projektmanagement aktiv beim Verein. Und auch Bärbel Börges (68) ist wieder im Vorstand – „ich war vor 40 Jahren schon Gründungsmitglied“, erzählt sie. Außerdem gehören zum Vorstandsteam Jutta Gilbert-Goldbach als erste Vorsitzende, Helma Oberhoff und Heike Meyer-Rieck.

Projektmanagement – das steht auch unter dem Porträtfoto von Bastian Hellberg. Wie will er sich beim Kinderschutzbund einbringen? „Ich kenne viele hilfsbereite Menschen, ich habe ein großes Netzwerk“, sagt der frühere Fußballprofi. Das glaubt man ihm, denn nach dem Karriereende hat er 14 Jahre lang als Verwaltungsdirektor beim Niedersächsischen Fußballverband gearbeitet, seit 2019 sitzt er im Sportausschuss der Profigesellschaft von Hannover 96.



Bastian Hellberg mit sechs Jungs aus der Ferienbetreuung an der Ingo-Siegner-Grundschule – ein Angebot des Kinderschutzbundes in Burgdorf.

Foto: Elena Richert

Drei Tage pro Woche will er beim Kinderschutzbund mitarbeiten. Und erst mal in die verschiedenen Bereiche hinein-

schnuppern. „Es ist alles noch ganz frisch und superspannend. Heute Morgen um acht Uhr war ich schon bei der Betreuung der Ferienkinder“, erzählt er gut gelaunt vom Besuch in der nahe gelegenen Ingo-Siegner-Grundschule. Und er hat gleich

erkannt, was fehlt: „Morgen bringe ich Fußbälle mit“, verspricht er. „Kinder, Sport, Bewegung – das sind meine Themen.“

Damit kommt der lange Kerl auf dem Schulhof auch gut bei Bennet (9) an, der bei Ramlin-

gen-Ehlershausen in der E1 kickt, in der vergangenen Saison elf Tore geschossen hat und nun zeigt, dass er den Ball 19-mal hochhalten kann. „Das ist schon ganz gut“, lobt Hellberg. Man merkt ihm an, dass ihm die neue Aufgabe Spaß macht. „Ich bin Ur-Burgdorfer. Ich bin hier aufgewachsen, zur Schule gegangen.“ Während der Profizeit wohnte er in der Südstadt, „vor 30 Jahren bin ich wieder zurück.“ Aber das alleine sei es noch nicht. „Ich bin Großvater geworden, der kleine Theo ist jetzt zwei Jahre alt.“ Seine Frau habe als Grundschullehrerin gearbeitet, er selber habe Kinder- und Jugendfußballmannschaften von der E- bis zur C-Jugend trainiert. Doch ein Enkelkind öffnet den Horizont noch mal weiter. „Ich bin immer gut durchs Leben gekommen. Ich möchte etwas zurückgeben.“

Es scheint der genau richtige Zeitpunkt zu sein. Annegret Lange-Kreutzfeldt hat viele Stationen im Kinderschutzbund hinter sich. „Vor 25 Jahren an der Grundschule aufgebaut“, erinnert sie sich. Elternkurse, die „frühe Hilfe“ für Schwangere, die Beratung und Unterstützung suchen, Frühbetreuung für Schulkinder, deren Eltern im Schichtdienst arbeiten, Arbeit in den Gremien der Stadt. Die 71-Jährige zählt auf, wo sich der Ortsverband Burgdorf überall engagiert. „Und dann natürlich die Rufbereitschaft in Kooperation mit dem Jugendamt.“ Der Kinderschutzbund ist einer der

Ansprechpartner, wenn es um Obhutname von gefährdeten Kindern geht. Der Neustart im Ortsverband sei notwendig gewesen, weil es unter dem früheren Vorstand zu „finanziellen Engpässen“ gekommen war, die nur durch eine großzügige Spende geschlossen werden konnten. Der neue Vorstand lobt die „großartigen Ideen“ der Vorgänger, doch in der Realität gehe es um viel Bürokratie. „Förderanträge stellen, Verwendungsnachweise einreichen, einen Eigenanteil erwirtschaften“, zählt Kassenwartin Bärbel Börges auf. „Es ist ein großer Kampf ums Geld“, findet auch Lange-Kreutzfeldt.

Hier kommt Hellberg ins Spiel, den vor allem eine Zahl aufrüttelt hat: Der Kinderschutzbund hat nur 300 Mitglieder, Burgdorf hat aber 30.000 Einwohner. Er findet: „Da ist noch Luft nach oben“, zumal der Jahresbeitrag von 30 Euro wirklich nicht teuer sei. Er will vielleicht einen Freundeskreis aufbauen, den Kinderschutzbund und seine Leistungen bekannter machen. „Meine Aufgabe ist es, mit Leuten zu sprechen, Bewusstsein zu schaffen.“

Ein prominenter Name als Zugsperd kann helfen. Aber haben die Kinderschutzbund-Profi keine Befürchtung, dass die Leidenschaft der 96-Legende recht bald wieder abkühlen könnte? Lange-Kreutzfeldt schüttelt den Kopf, lächelt zuversichtlich: „Das ist kein Strohhalm, Bastian Hellberg brennt für die Sache.“

## Ärger über die World Games 2029

Der Konkurrent Karlsruhe kann **KEINE GESICHERTE FINANZIERUNG** für die Spiele vorweisen

**HANNOVER.** Die Absage für die World Games 2029 im Frühjahr war ein Tiefschlag für Hannover. Karlsruhe bekam den Zuschlag, obwohl es nicht einmal fristgerecht die Bewerbung eingereicht hatte. Jetzt berichtet der SWR, dass die Finanzierung der Baden-Württemberger für die Spiele noch gar nicht gesichert ist. Im SWR räumt Karlsruhes Sportbürgermeister Martin Lenz (SPD) ein, dass Zusagen für Zuschüsse von Bund und Land nicht vorlägen. In Hannover sorgt das für Empörung.

Die World Games, auch Weltspiele genannt, sind so etwas wie die Olympischen Spiele für Randsportarten wie Beachhandball, Faustball, Kanupolo, Squash, Bowling oder Tauziehen. Für die Bewerbung hatten Stadt und Region Hannover den Schulterschluss mit dem Land Niedersachsen gesucht, das diese unterstützte. „Hannover war mit seiner Bewerbung weit vorne und hat alle Bedingungen erfüllt, auch was die Sicherstellung der Finanzierung angeht“, versichert Oberbürgermeister Belit Onay (Grüne).

Zwar respektiere man, dass

Karlsruhe den Zuschlag bekommen hat. „Aber wir fragen uns mittlerweile schon, wie dieser Beschluss denn zustande gekommen ist. Das hat uns auch im Nachgang noch niemand transparent erklären können. Das war ein unfairer Umgang mit Hannover“, kritisiert Onay.

Auch Regionspräsident Steffen Krach (SPD) ist empört. „Die Veranstaltung wurde ohne gesicherte Finanzierung vergeben. Das ist bei diesem Volumen unverantwortlich“, sagt er und ärgert sich. Überrascht ist Krach über die Probleme in Karlsruhe nicht. „Sie sind ja schon in der Bewerbungsphase bekannt gewesen. Der DOSB hat sich nicht nur für ein intransparentes und unfaires Verfahren entschieden, sondern auch sachlich einen riesigen Fehler gemacht“, kritisiert der Regionspräsident.

Einen faden Beigeschmack aus hannoverscher Sicht hatte die Vergabe an Karlsruhe schon im Frühjahr. Denn der Deutsche Olympische Sportbund (DOSB) hatte an den Weltverband der World Games (IWGA) eine Empfehlung für Karlsruhe ausge-

sprochen, obwohl die Bewerbung der Stadt noch nicht offiziell vorlag und der entscheidende Ratsbeschluss noch ausstand. Karlsruhe rechnet mit Kosten in Höhe von 100 Millionen Euro.

Laut den Plänen der Kommunen sollen Bund und Land mit 60 Millionen Euro den Großteil übernehmen. Dafür gibt es aber noch keine Zusagen. Wie es weitergeht, ist unklar. Wie der SWR berichtet, hat der Rat der Stadt Karlsruhe weitere Entscheidungen über die World Games vertagt. Er wolle die Haushaltsberatungen von Bund und Land abwarten, hieß es. Zudem appellierte Sportbürgermeister Lenz an die lokale Wirtschaft, sich finanziell an den World Games 2029 zu beteiligen.

Hannovers Oberbürgermeister Onay und Regionspräsident Krach können sich vorstellen, einzuspringen, wenn die Ausrichtung in Karlsruhe plätzen sollte. Hannover sei leistungsfähig, meint Onay. Wenn man Hannover bitten würde, die World Games zu übernehmen, „dann wären wir dazu in der Lage“, sagt Onay. Allerdings müs-

se man erneut die politische Unterstützung sowie die finanzielle Unterstützung durch Bund und Land sicherstellen.

Krach fordert darüber hinaus eine vertrauensvollere Zusammenarbeit mit dem DOSB. Mit dem aktuellen Präsidenten Thomas Weikert geht er hart ins Gericht.

Mit der Entscheidung für Karlsruhe habe dieser „dem deutschen Sport einen Bärendienst erwiesen. Wer schon bei solchen Veranstaltungen für grundlegende Probleme sorgt, braucht für Olympische Spiele erst gar nicht seinen Hut in den Ring zu werfen“, meint Krach.

Unter freiem Himmel: Auch Beachhandball gehört zum Programm der World Games

Foto: imago



**DITTSCHKE - LIVE & SOLO 2025**  
20. Oktober 2025 | Theater am Aegi

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

## Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

**Julia Fischer & Jan Lisiecki**  
09. November 2024: Großer Sendesaal

**Nico Santos - Ride Tour**  
10. November 2024: Swiss Life Hall

**Markus Kavka & Elmar Giglinger**  
10. November 2024: Faust

**New Material Night**  
11. November 2024: Hanomacke

**Michael Krebs**  
12. November 2024: Apollokino

**Der Bajazzo Pagliacci**  
Diverse Termine: Opernhaus

**Judith Hill**  
13. November 2024: Jazz Club

**Agnostic Front + Support**  
15. November 2024: Faust - 60er Jahre Halle

Vor Ort für Sie da:

In den HAZ & NP Geschäftsstellen  
Hannover, Lange Laube 10  
Neustadt, Am Wallhof 1  
Burgdorf, Marktstraße 16  
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2



Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: tickets.haz.de // tickets.neuepresse.de

Winterträume auf Schloss Eldingen  
Foto: Event Consulting and Management GmbH



# Winterträume: Karten zu gewinnen

**CELLE.** Dekoratives für die Adventszeit, erlesene Köstlichkeiten und romantische Atmosphäre: Die Winterträume auf Schloss Eldingen bei Celle laden vom 31. Oktober bis zum 3. November wieder zum Schauen, Genießen und Kaufen ein. Im historischen Herrenhaus mitsamt Park und Wald präsentieren internationale Aussteller ihre Angebote aus den Bereichen Wohnkultur, Kunst und Design, Antiquitäten, Schmuck, Landhausmoden sowie die schönsten Winterdekorationen aus aller Welt im Innen- und Außenbereich. Natürlich locken auch viele Versuche für den Gaumen und die Nase, von duftenden Gewürzen und Ölen über köstliche Wein- und Käsespezialitäten bis hin zu feinsten Pralinen und Kuchen. Das Winterfestival findet Donnerstag, Freitag und Sonnabend von 10 bis 20 Uhr und Sonntag von 11 bis 18 Uhr statt. An den drei langen Festival-Tagen wird es bei der Lichter-Shopping-Night auf dem stimmungsvoll dekorierten Schloss- und Park-

gelände besonders verzaubert. Auch kleine Gäste lassen sich gerne begeistern bei einer Show mit leuchtenden Ballons, die zum Einbruch der Dunkelheit beginnt. Für Unterhaltung sorgen zudem die tägliche Violinen-Musikshow (17.30 und 18.30 Uhr) aus den Bereichen Barock und Klassik sowie das Jagdhornbläsercorps der Jägerschaft Celle (16 Uhr). Wir verlosen 10 mal 2 Karten für die Winterträume im Schloss Eldingen. Zur Teilnahme am Gewinnspiel scannen Sie bis zum 24. Oktober, 12 Uhr, einfach den hier abgebildeten QR-Code mit dem Smartphone oder Tablet. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



# 25 Jahre bauhof hemmingen

**KULTUR UND KLEINKUNST** auf hohem Niveau

**HEMMINGEN.** Am 25. Oktober 1999 fiel der Startschuss für den bauhof hemmingen. Es war der offizielle Gründungstag des „bauhof e. V. Hemmingen“. Der Verein hatte sich zum Ziel gesetzt, dem ehemaligen Voltmerischen Hof, der bis dahin der Stadt Hemmingen als Bauhof diente, neues Leben einzubringen und an dieser Stelle ein vielfältiges kulturelles Programm auf die Beine zu stellen.

Mittlerweile ist aus diesem ehrgeizigen Projekt ein sehr erfolgreicher kleiner Leuchtturm geworden, der nicht nur die Hemminger erfreut, sondern mit seiner Strahlkraft weit über die Grenzen der Region Hannover hinaus Besucher anzieht.

Kein Wunder, denn mittlerweile ist der bauhof hemmingen auch bei nationalen und internationalen Künstlern eine feste Größe in ihrem Tourplan und trotzdem sind die Veranstaltungen in dem rund 100 Besucher fassenden Location immer etwas Besonderes, was an der ganz speziellen, intimen Atmosphäre liegt, in der man hier verschiedenste Veranstaltungen genießen kann.

Wir haben uns mit zwei Hauptakteuren unterhalten, die mit viel Herzblut und persönlichem Einsatz hinter den Kulissen die Fäden ziehen. Neben rund 30 regelmäßig hier tätigen ehrenamtlichen Helfern sind Ingrid von Drathen (Vorstand und zuständig für die Pressearbeit) und Klaus Grupe (Gründungsmitglied und Vorstandsvorsitzender) sicherlich maßgeblich dafür verantwortlich, dass der bauhof mittlerweile für viele nicht nur das zweite Wohnzimmer ist, in dem man Theater, Comedy, Varieté, Kleinkunst, Lesungen, Konzerte und vieles mehr erleben kann, sondern auch ein wunderbarer Ort der Begegnung, den sowohl Besucher als auch Künstler sehr schätzen. Auszug aus dem Interview von Georg Schröder.

und ich von allen die schlechteste Ausrede hatte nicht den Vorsitz zu übernehmen, bin ich von Anfang an auch 1. Vorsitzender. Das Gebäude war damals sehr schlicht, weil es ja als städtischer Bauhof genutzt wurde. Die Stadt hat das dann umgebaut und wir durften mitbestimmen und sagen, wie wir es haben wollten.

**Wie war damals die Akzeptanz in Eurem Umfeld?**

**Klaus:** Wir wurden natürlich erst mal skeptisch betrachtet. Viele dachten, wir machen hier Privatveranstaltungen oder dachten, da sind so ein paar Verrückte, die machen da irgendwie Kultur. Zuerst wurden wir nicht als öffentliches Haus wahrgenommen. Man könnte sagen, wir haben 2000 als Puschkin angefangen. In Hemmingen, für Hemmingen und dies dann aber bald abgelegt.

**Eure Veranstaltungen haben eine ganz spezielle Atmosphäre hier, richtig?**

**Ingrid:** Ja, das stimmt. Zum Beispiel sitzen wir nach der Show immer bei einem kleinen Buffet mit dem Team und den Künstlern zusammen und essen gemeinsam. Da kommen dann alle gemeinsam runter. Speziell die Künstler haben ja vor und während der Show ziemlichen Stress. Hinterher sind alle entspannt, und man plaudert lockerer zusammen. Das schafft eine großartige Atmosphäre. Wir bemühen uns auch, den Gästen immer das Gefühl zu geben, dass sie bei uns herzlich willkommen sind. Bei unserem Stammpublikum kennen wir viele mit Namen, und da sind auch schon viele Freundschaft-

**Klaus erzähl doch mal. Wie fing hier alles an?**

**Klaus:** Dieses Haus war ja ein städtisches Haus, und es war der Wunsch der Stadt Hemmingen, dass hier etwas Neues entsteht. Es fanden sich dann zwölf Leute, die den Verein gegründet und ein Konzept erstellt haben. Einer davon war ich, und da wir natürlich einen Vorstand brauchten



Der Vorstand: Klaus Grupe, Ingrid von Drathen, Gudrun Haase-Hengt, Ulrich Beran und Birgit Weißenborn. Foto: bauhof hemmingen

ten entstanden. Es ist, als ginge man zu Freunden ins Wohnzimmer, um dort Kultur zu genießen. Das komplette Interview findet sich in der Oktober Ausgabe der magaScene.

**Gefeiert wird das Jubiläum natürlich auch, und zwar am 26. Oktober, mit gleich zwei großen Jubiläumsshow's in der KGS Hemmingen. Tickets dafür gibt es aber nur noch begrenzt. [www.bauhofkultur.de](http://www.bauhofkultur.de)**



**Stadtmagazin für Hannover magaScene**

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Ausgestellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.

# „Es wird der erste multireligiöse Kirchentag“

Mehr als 100.000 Besucherinnen und Besucher sollen vom **30. APRIL BIS ZUM 4. MAI 2025** zum evangelischen Kirchentag kommen, die Planungen laufen auf Hochtouren – doch es werden noch Helfer und Quartiere gesucht



Stimmungsvoll: Ein „Lichtermeer“ – wie hier bei der Kirchentagsöffnung am 25. Mai 2005 am Höhen Ufer in Hannover – soll es auch im kommenden Jahr wieder geben. Foto: Felix Heyder

**HANNOVER.** Die Planung von Gänsehautmomenten gehört zu seinem Job. „Vor fast 20 Jahren wurde in Hannover das Lichtermeer erfunden“, sagt Andreas Behr. Zehntausende versammelten sich 2005 bei der Eröffnung des Kirchentags mit kleinen Kerzen in den Händen am Leineufer. Seitdem ist die Inszenierung auch andernorts fester Bestandteil der großen Glaubensfestivals. „Natürlich soll es sie auch im kommenden Jahr wieder geben“, sagt Behr. Der Pastor, Referatsleiter beim Landeskirchenamt, sitzt in seinem Büro in der Calenberger Neustadt – und er dreht ein ziemlich großes Rad. Mit einem siebenköpfigen Team ist der 53-Jährige für die Organisation des Deutschen Evangelischen Kirchentags (DEKT) mitverantwortlich. Die Mischung aus Volksfest und spirituellem Sommermärchen ist die spektakulärste Großveranstaltung, die Hannover in den kommenden Jahren ausrichtet. Vom 30. April bis zum 4. Mai 2025 werden dazu mindestens 100.000 Kirchentagsbesucherinnen und -besucher in der Stadt erwartet.

ty und auf dem Messegelände – Gottesdienste und Konzerte, politische Podien und Spielaktionen. Bereits beim Eröffnungsgottesdienst, der zeitgleich vor dem Neuen Rathaus und auf dem Opernplatz stattfindet, sollen bis zu 40.000 Menschen dabei sein. Beim anschließenden „Abend der Begegnung“ gibt es am 30. April in der kompletten Innenstadt rund 200 Bühnen und Stände von Kirchengemeinden und anderen Einrichtungen. Nahe der Leineweile ist ein großer Sportparcours geplant, auf dem Ballhofplatz soll eine Tanzfläche entstehen. Ein Straßenfest der Superlative. „Anfang Oktober war dafür Anmeldeschluss – und jetzt wird gepuzzelt“, sagt Behr. Welche Acts werden von ihren Platz haben? Was passt thematisch zusammen? „Wir haben noch viel Arbeit vor uns“, erklärt der Pastor.

**„KINDERKATHEDRALE“ FÜR FAMILIEN IN DER KREUZKIRCHE**

Beim bislang letzten Kirchentag in Hannover waren 2005 noch schätzungsweise 350.000 Menschen beim kostenlosen Begegnungsabend dabei, der für alle offen ist; diesmal sollen es mindestens 100.000 werden. „Der Kirchentag ist nicht mehr

so ein Selbstläufer wie noch vor 20 Jahren“, sagt Behr. In Nürnberg wurden 2023 noch 70.000 Tickets verkauft – deutlich weniger als in früheren Jahren. Doch noch immer können die evangelischen Events mit einer beispiellosen Fülle von Veranstaltungen punkten. Mittlerweile kristallisieren sich die Highlights des Programms heraus, das bis zum 3. November stehen soll. Unter anderem wird es voraussichtlich in der Kreuzkirche eine „Kinderkathedrale“ für Familien geben. In der Christuskirche ist ein tages- und nachtlanges Rund-um-die-Uhr-Mitmachensingen geplant. „Es wird der erste multireligiöse Kirchentag“, verspricht Landesbischof Ralf Meister im Blick auf die zahlreichen Brückenschläge zu anderen Glaubensgemeinschaften. Unter anderem soll das hannoversche Haus der Religionen den Themenschwerpunkt „Leben in Vielfalt“ über religiöse Identität mitgestalten. „Der Bundeskanzler ist natürlich eingeladen, aber bislang hat er noch nicht zugesagt“, sagt Behr. Im Jahr der Bundestagswahl sei es jedoch vergleichsweise leicht, Politprominenz zu gewinnen. „Es wird ein politischer Kirchentag werden“, prophezeit auch Meister – und erin-

nert an das legendäre Protestantentreffen von 1983, bei dem von Hannover aus wichtige Impulse für die damalige Rüstungsdebatte ausgingen. **GROßE NUMMER – UND EIN MILLIONENPROJEKT**

Auch in finanzieller Hinsicht ist der Kirchentag eine große Nummer: Zwischen 22 und 25 Millionen Euro kostet das Spektakel erfahrungsgemäß. Ein Teil der Summe wird über Ticketverkauf, Einnahmen aus dem Shop und Spenden gedeckt. Hannovers Landeskirche steuert 7,6 Millionen Euro bei, die Landeshauptstadt mehr als 4 Millionen und das Land Niedersachsen etwa 7 Millionen Euro. Die Organisation des Kirchentags ist eine Mammutaufgabe: „Wir brauchen insgesamt 5000 Helfer und Helferinnen“, sagt Behr – also Ehrenamtliche, die beispielsweise beim Umbau in Messehallen mit anpacken. Und dann sind da logistische Aufgaben wie die Beschaffung von Nachtquartieren: „Etwa 19.000 Menschen werden in Gemeinschaftsunterkünften wie Schulen untergebracht, aber wir suchen noch rund 3500 private Quartiere.“ Bei den Organisatoren gilt Hannover als idealer Ort für Kirchentage: Die Stadt ist nicht so groß, dass die Veranstaltung unterginge, und nicht so klein, dass die Scharen sie überlaufen könnten. Die Kirchentagsbewegung hat hier ohnehin ein Heimspiel: Im evangelisch geprägten Hannover wurde sie 1949 begründet. Auch 1967, 1983 und 2005 gingen die großen Protestantentreffen hier bereits über die Bühne. Landesbischof Meister ist optimistisch, dass sich die Erfolgsgeschichte 2025 fortzuschreiben wird: „Hannover kann Kirchentag.“ Am 23. Oktober, 19 Uhr, ist Kristin Jahn, Generalsekretärin des Kirchentags, in der Marktkir-

che beim „Wortwechsel“ mit Oberbürgermeister Belit Onay (Grüne) zu Gast. Mehr Infos – auch für die Hilfswillige, zum Anbieten von Quartieren und zu Ticketpreisen – gibt es auf [www.kirchentag.de](http://www.kirchentag.de)

**HOFFNUNG IN NOTLAGEN. IHRE SPENDE HILFT!**

[johanniter.de/spenden-stiften/anlasspenden](http://johanniter.de/spenden-stiften/anlasspenden)

**JOHANNITER**

Foto: Paul Hahn

**IBG Solar erhält wichtigen Preis für Service und Digitalisierung**

3.500 zufriedene Kunden sind weitere Bestätigung

**Mandelsloh (os).** „Für mich war das ganz normal, was wir hier machen“, sagt Geschäftsführer Marcell Ollesch über eine frisch erhaltene Auszeichnung seines Unternehmens IBG Solar. Das Deutsche Innovationsinstitut für Nachhaltigkeit und Digitalisierung (diind) bescheinigte den Experten für Photovoltaik-Anlagen „Top Service - kundenorientiert, kompetent, digital“. Damit zeige das lokale Unternehmen, „dass Kundenorientierung und -zufriedenheit bei Ihnen höchste Priorität genießen“, heißt es vom diind. Und weil Nachhaltigkeit nicht vergänglich sein darf, gilt die Urkunde (rechts) für ein Jahr, dann müssen sich Dienstleister erneut dem Prüfprozess stellen. Vom ersten Besuch bis zur Inbetriebnahme wird jeder Schritt auf dem Weg zur neuen PV-Anlage bei IBG Solar ebenso dauerhaft wie transparent dokumentiert. Abrufbar ist das auch noch lange über die gesetzlichen Aufbewahrungsfristen hinaus. „Vor allem bei langen Garantielaufzeiten auf Module oder Wechselrichter kann das wichtig sein“, so Ollesch. Abrufbar sind die Informationen über die Portale der Hersteller ebenso wie bei IBG Solar. Und wenn die „eigene Digitalisierung“ für die Nutzung nicht reicht, stehen Mitarbeiter des Unternehmens auch lange nach Fertigstellung der Anlage noch hilfreich zur Seite. „Mittlerweile können wir auf mehr als 3.500 zufriedene Kunden verweisen“, macht der Geschäftsführer mit Blick auf die eigenen Referenzen deutlich. „Die Handwerkskammer berät Firmen zum Thema Digitalisierung, hat aber schon vor zwei Jahren festgestellt, dass wir viel weiter sind als der Markt“, berichtet Ollesch. Seine Erfahrungen aus früherer Konzerttätigkeit sind in die Gestaltung der Prozesse eingeflossen – und diese gelten nicht nur für die eigenen Mitarbeiter, sondern auch für Partnerbetriebe. „Das ist ja nicht nur für die Kunden wichtig, sondern erleichtert auch uns selbst die Arbeit.“ Die umfangreiche Dokumentation verhindert dabei nicht die schnelle Abwicklung. „Vom Auftrag bis zum abgeschlossenen Aufbau benötigen wir keine sechs Wochen“, verspricht der PV-Profi. Diesen Servicelevel können offensichtlich nicht alle Marktbegleiter bieten. „Da sind einige auf einen erfolgversprechenden Zug aufgesprungen“, so Ollesch, „wir haben jeden Monat mehrere Anfragen, ob wir nicht fertiggestellte Anlagen vollenden können.“

**URKUNDE**

Das Deutsche Innovationsinstitut für Nachhaltigkeit und Digitalisierung verleiht der

**IBG Solar GmbH**

TOP SERVICE

Das Deutsche Innovationsinstitut für Nachhaltigkeit und Digitalisierung

Repro: r

 Liebe erträgt alles, glaubt alles, hofft alles, hält allem stand. Die Liebe hört niemals auf!

**Elke & Siegfried Großhämichen**

Saskia, Leif, Marieke & Merle  
Hendrik & Angela  
Marco, Sophie & Till

Die besten Glückwünsche zur Goldenen Hochzeit  
18. Oktober 1974

Wir sagen *JA!*

*Maximilian Meldau & Lena Patzer*

Die standesamtliche Trauung findet am Freitag, den 25.10.24 um 14 Uhr in der Kötjemühle in Uetze statt.

**Danke sagen**  
► kann man auch mit einer Anzeige in dieser Zeitung

**Marktspiegel**

*Ein großes Herz hat aufgehört zu schlagen.*

Plötzlich, unerwartet und viel zu früh verstarb

**Mareike Rothstock**  
geb. Bohn  
\* 03.05.1966 † 07.10.2024

In Liebe  
**Dein Andreas  
Max, Maik und Marcel  
Papa Kalle  
Silke und Martina mit Familien  
Schwiegereltern Hans-Joachim und Gisela  
Freunde und Kollegen**

Traueranschrift: A. Rothstock, Peiner Straße 33, 31311 Uetze/ Eltze

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Mittwoch, dem 06.11.2024 um 14:30 Uhr im Friedwald Uetzer Herrschaft statt.

Ausführung: Bestattungsinstitut >Am Thielenplatz<, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

**NOTDIENSTE AM WOCHENENDE**

**Ärztendienst**  
**Burgwedel/Isernhagen/Altarmbüchen:**  
Für den Bereitschaftsdienst gilt ebenfalls die bundesweite Rufnummer 116 117 sowie folgende Zeiten für den fahrenden Bereitschaftsdienst:  
Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr;  
Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr;  
Sa., So., Feiertage 8 bis 7 Uhr.

**Apotheken**  
**Burgwedel und Wedemark/Isernhagen/Langenhagen:**  
**19.10.** von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
► Apotheke Godshorn, Hauptstraße 10a, Langenhagen-Godshorn  
**20.10.** von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
► Apotheke Straßburger Platz, Straßburger Platz 25, Langenhagen, Tel.: (0511) 3 90 88 40

**Lehrte/Sehnde/Burgdorf/Uetze:**  
In der zentralen Bereitschaftspraxis am KRH Klinikum Lehrte, Manskestr. 22, werden Patienten außerhalb der regulären vertragsärztlichen Sprechstunden zu den folgenden Zeiten versorgt:  
Mo., Di., Do. 19 bis 21 Uhr,  
Mi., Fr. 18 bis 21 Uhr,  
Sa., So., Feiertage 10 bis 14 Uhr und 17 bis 20 Uhr.  
Der fahrende Bereitschaftsdienst ist unter der bundesweiten Rufnummer 116 117 zu erreichen. Die Bereitschaftsdienstzeiten für den Fahrdienst lauten wie folgt:  
Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr,  
Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr,  
Sa., So. Feiertage 8 bis 7 Uhr.

**Altarmbüchen/Hannover:**  
**19.10.** von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
► Brabeck-Apotheke, Bemerode, Brabeckstraße 153, n. Esso Tankstelle, Tel.: (0511) 51 30 62  
► Flora-Apotheke, Friesenstraße 24 A, Ecke Eichstraße, Tel.: (0511) 34 13 87  
► Sahlkamp-Apotheke, Bothfeld, Elmstraße 14, EKZ Högewiesen, Tel.: (0511) 6 04 66 00  
**20.10.** von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
► Buchner-Apotheke, Roderbruch, Roderbruchmarkt 20, Tel.: (0511) 57 10 59  
► Gertrauden-Apotheke, Hildesheimer Straße 72, Nähe Krausenstraße, Tel.: (0511) 88 30 24  
► Pettenkofer-Apotheke, Davensfeld, Wegfeld 42, Terrassenhaus Tel.: (0511) 49 22 11  
► Apotheke-Vahrenheide, Vahrenheide, Vahrenheider Markt 13, EKZ, Tel.: (0511) 63 28 26

**Zahnärztlicher Notdienst**  
unter Tel. (05138) 25 60.

**Feuerwehr/Rettungsdienst**  
Tel. 112 (alle Ortsnetze).

**Behindertentransport und Hausnotruf DRK**  
Tel. 44 40 (alle Ortsnetze; nur Isernhagen: Tel. (0511) 61 27 28).

**Kontakt-Telefon Kinderschutzbund**  
Mo. bis Fr. 15 bis 19 Uhr bundesweit unter Tel. (0800) 111 0 333.

**Krankenförderung**  
Tel. 0511/19 222 (alle Ortsnetze).

**Tierärztlicher Notdienst**  
**Burgdorf, Lehrte, Sehnde, Uetze:** 19./20.10.: Dr. Völker/Wiltenböckel, Tel. (05136) 976 66 80  
**Burgwedel:** 19./20.10.: Fachzentrum für Kleintiermedizin, Tel. (0511) 51 52 78 40

Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.  
(Franz Kafka)

Nach einem langen und erfüllten Leben nehmen wir Abschied von unserem geliebten Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa, Schwager und Onkel

**Alfred Peters**  
\* 18.7.1937 † 15.10.2024

Du wirst immer in unseren Herzen sein

**Sandra und Heidmar mit Ivan, Ódinn, Aron und Róbert  
Cordula und Carsten mit Maja und Lisa sowie alle Angehörigen**

Die Beerdigung findet am Mittwoch, den 23. Oktober 2024, um 12.30 Uhr von der Kapelle des Schillerslager Friedhofes aus statt. Statt freundlich zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende für die Alzheimer Gesellschaft Hannover e.V., IBAN: DE89 3702 0500 0020 1748 21, Kennwort Alfred Peters.

Bestattungen Volkmann in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel 05175 771 5577

*Du bist nicht mehr da, wo du warst – aber überall, wo wir sind.* Victor Hugo



Wir sind dankbar für alles und feiern das erfüllte Leben von

**Peter Wirz**  
29.06.1950 – 09.10.2024

in inniger Liebe  
Angelika  
Melanie, Kerstin und Patrick mit unseren Familien

Die Beisetzung findet am 1. November 2024 um 11 Uhr auf dem Friedhof Uetzer Straße in Burgdorf statt. Kommt gern bunt statt ganz in schwarz!

Anstelle von Blumen bitten wir um eine Spende an die Burgdorfer Tageswohnung: Kirchenkreisamt Burgdorfer Land, IBAN DE14 2515 1371 0000 0072 11, Verwendungszweck „Förderkreis Tageswohnung“

Du siehst den Garten nicht mehr grünen, in dem du einst so froh geschaffst. Siehst deine Blumen nicht mehr blühen, weil dir dein Leiden nahm die Kraft. Stets bescheiden, allen helfend, so hat jeder dich gekannt. Ruhe sei dir nun gegeben, hab' für alle vielen Dank.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von

**Gisela Wirges**  
geb. Stelling  
\* 19.3.1931 † 15.10.2024

Du wirst uns fehlen  
**Ute und Bernd Zimmermann  
Uta und Stephen mit Theo und Noah  
Björn**

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, den 24. Oktober 2024, um 13 Uhr in der St. Nikolai Kirche in Kirchhorst statt; anschließend Überführung zur Einäscherung.  
Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

Ein Mensch ist erst tot, wenn niemand mehr an ihn denkt!

**Hans-Jürgen Schaprian**  
\* 05.02.1958 † 03.10.2024

Niemals gehst du so ganz...

**Maike und Sven  
Soryna und Matthias  
mit Noah, Malia und Neyla**

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am Samstag, den 26. Oktober 2024 um 14:30 Uhr im Friedwald Uetzer Herrschaft statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

Mit Trauer und tief empfundener Anteilnahme nehmen wir Abschied von

**Alfred Peters**

Als langjähriger Jagdpächter in Schillerslage hat er das Weidwerk mit Umsicht ausgeübt und war immer ein zuverlässiger Freund und Förderer, der unsere Arbeit wohlwollend begleitet hat.

In der Jagdgenossenschaft hat er ein hohes Ansehen und Anerkennung erworben.

Wir werden ihn als Freund und Ratgeber sehr vermissen.

**Jagdgenossenschaft Schillerslage**

Am 15. Oktober 2024 verstarb unser Vereinsmitglied

**Alfred Peters**  
im Alter von 87 Jahren.

Er gehörte jahrzehntelang zur Handballfamilie und leitete die Abteilung zwischen 1985 und 2006 insgesamt 19 Jahre.

Wir werden ihn in bester Erinnerung behalten.

**TSV Burgdorf -Abt. Handball-**

Wir sind tief betroffen vom Tod unseres Jagdfreundes

**Alfred Peters**

Wir sagen einfach Danke für die langen Jahre, die wir zusammen in Schillerslage auf Jagd gehen konnten und für die schönen Stunden, die wir gemeinsam verbringen durften.

Als langjähriger Jagdpächter war seine Meinung immer gefragt, er hatte immer ein offenes Ohr für uns und pflegte die Geselligkeit.

Wir verlieren mit ihm einen Freund und Förderer der Jagd in Schillerslage. Er wird uns noch lange in guter Erinnerung bleiben.

**Die Schillerslager Jäger**

Am 15. Oktober 2024 verstarb im Alter von 87 Jahren

**Alfred Peters**

Als Mitglied des Sport- und Schützenvereins Schillerslage und Hauptfeuerwehrmann der freiwilligen Feuerwehr Schillerslage danken wir ihm für seine jahrzehntelange Mitgliedschaft.

Wir werden ihn in unserer Erinnerung bewahren.

**Sport- und Schützenverein Schillerslage e. V.  
Freiwillige Feuerwehr Schillerslage**

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, den 23.10.2024 um 12.30 Uhr in der Kapelle des Friedhofs in Schillerslage statt.

Ein Lebenskreis hat sich geschlossen.

**Werner Schramm**  
\* 14. April 1941 † 16. Oktober 2024

Du bleibst in unseren Herzen  
**Carsten und Holger mit Familien**

In Papas Sinne findet die Beisetzung im engsten Kreis statt.

Bestattungsinstitut Jürgen Meyer Inh. Torben Bahlau, Schmolzkamp 4, 29358 Eicklingen

Plötzlich und unerwartet verließ uns unsere Mutter, Oma und Lebensgefährtin

**Elke Krüger**  
geb. Dittmann  
\* 27. Januar 1947 † 07. Oktober 2024

Sie wird uns immer in guter Erinnerung bleiben.

In Trauer  
Ulf und Heike  
mit Merlin, Jo-Ann und Andre, Marian  
Jens und Mandy  
mit Sandra, Marko  
Klaus

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.  
Betreuung: Bestattungsinstitut Bamberg, Berkopstraße 1a, 30938 Burgwedel, Tel.: 05139-99850

**ARNOLD HEINS**  
BILD- UND STEINHAUEREI

**Moderne Grabmalkunst**  
Maßanfertigungen von:  
Treppenbelägen und Fensterbänken  
Mauer- und Kaminabdeckungen  
Tisch- und Küchenarbeitsplatten  
Waschtischplatten u.v.m.

Ihr zuverlässiger Partner im Steinmetz- und Steinbildhauerhandwerk seit 1919

**Hauptsitz Burgdorf**  
Bahnhofstr. 4  
31303 Burgdorf  
Tel.: 05136 52 82  
info@heins-naturstein.de

**Filiale Wathlingen**  
Uetzer Weg 10b  
29339 Wathlingen  
Tel.: 05144 23 52  
www.heins-naturstein.de

Für die gemeinsamen, glücklichen Jahre, die wir zusammen erleben durften, sind wir sehr dankbar.

## Rosita Hamel

geb. Machlitt  
\* 22.8.1953 † 1.10.2024

In Liebe und Dankbarkeit

Rudi  
Christa und Dieter  
Marina und René  
Dennis und Corinna  
mit Malou und Milan

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 1. November 2024, um 12.30 Uhr in der Kapelle des Kirchlichen Friedhofes in Burgdorf, Uetzer Straße statt.  
Anstelle freundlich zugedachter Kränze und Blumen bitten wir im Sinne von Rosita um eine Spende für das Hospizhaus Celle gGmbH, IBAN DE87 2695 1311 0000 2966 99, Kennwort Rosita Hamel.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 771577

Immer, wenn wir von dir erzählen,  
fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen.  
Unsere Herzen halten dich gefangen,  
so, als wärest du nie gegangen.  
Was bleibt, sind Liebe und Erinnerung.

Meiner Freundin

*Rosi,*

die in meinem Herzen einen Platz gefunden hat.

In tiefer Trauer

Ingrid, Sarah und Sascha mit Angehörigen

Mit dem Tod eines geliebten Menschen verliert man vieles, niemals  
aber die gemeinsam verbrachte Zeit.  
Klaus wird immer in unseren Herzen bleiben.

## Klaus Jürgen Brillowski

\* 18.12.1948 † 19.09.2024

Danke für jede stille Umarmung, für jedes tröstende Wort,  
gesprochen oder geschrieben,  
jeden Händedruck, wenn Worte fehlten.  
Danke für alle Zeichen der Verbundenheit,  
sowie für die Blumen und alle großzügigen Spenden.  
Einen besonderen Dank gilt Herrn Pastor Blume.

Die gesamte Trauerfamilie

Fuhrberg, im Oktober 2024

Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus,  
flog durch die stillen Lande, als flöge sie nach Haus.

Voller Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem  
lieben Mann, unserem Vater, Schwiegervater und Opa

## Wolfgang Dege

\* 27.11.1933 † 14.10.2024

In Liebe

Deine Marlene

Karin und Georgios mit Aristotelis und Ioannis  
Joachim und Laura mit Rebecca und Clara  
Stefan und Maria mit Paul, Moritz und Greta  
Anja mit Fine  
Birgit und Gerald mit Lilly und Louis

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 24. Oktober 2024,  
um 13 Uhr von der Kapelle des Alten Friedhofes  
in Lehrte, Feldstraße, aus statt.

Anstelle von Kränzen und Blumen bitten wir um eine Spende  
für die Rosemarie und Brigitte Nieschlag-Stiftung,  
IBAN DE45 2519 3331 0007 0173 00,  
Kennwort: Trauerfall Wolfgang Dege.

Dienet einander,  
ein jeder mit der Gabe,  
die er empfangen hat.

1. Petrus 4,10

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von dem besten Vater und Schwieger-  
vater der Welt, meinem humorvollen Opa, unserem lieben Bruder Schwager und Onkel

## Rolf Paetz

\* 16.6.1942 † 12.10.2024



Die immer guten Gespräche mit Dir,  
Deinen Rat und Beistand in vielen Situationen,  
die gemeinsame Zeit mit Dir werden wir  
schmerzlich vermissen.

Deine Silke, Frank und Damon  
Christa  
Karl und Petra  
Franz  
sowie alle Familienangehörigen

31311 Obershagen, Hauptstr. 122

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem  
29. Oktober 2024, um 14.00 Uhr in der Friedhofskapelle Obershagen statt.  
Statt freundlich zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende zugunsten  
der Stiftung deutsche Krebshilfe mit der IBAN DE65 3705 0299 0000 9191 91  
und dem Kennwort „Rolf Paetz“.

Betreuung durch Bestattungen Krebs GmbH, Hänigsen, Telefon: 0 51 47 - 80 88

Am 12. Oktober 2024 verstarb nach 26-jähriger Mitgliedschaft  
unser förderndes Mitglied

## Rolf Paetz

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Gedenken bewahren.

Ortsfeuerwehr Obershagen

Zur Teilnahme an der Trauerfeier treffen sich die Mitglieder am  
Dienstag, dem 29.10.2024, um 13.45 Uhr vor dem Friedhof.

Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr  
selbst gestalten kann, ist der Weg der Freiheit  
und Trost für alle.



## Heinz Hinzmann

\* 15.01.1937 † 07.10.2024

Sich erinnern heißt nie vergessen.

In Liebe

Brigitte und Familie  
Janine und Familie

Die Trauerfeier findet am 25.10.2024, um 14.00 Uhr in der Kapelle  
des Friedhofs in Großburgwedel statt.

Wer möchte, kann eine Spende auf das Konto des Palliativzentrums /  
Hospiz Infinitas e.V. in Fuhrberg unter der  
IBAN-Nr.: DE62 2519 0001 0953 4237 00 überweisen.

Bestattungsinstitut Bamberg, Berkhopstr. 1A, 30938 Burgwedel

Ein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen  
und wollte doch so gern noch bei uns sein.  
Schwer ist es, diesen Schmerz zu tragen,  
denn ohne dich wird vieles anders sein.

## Renate Rauch

geb. Helmreich  
\* 30.6.1938 † 13.10.2024

In Liebe und Dankbarkeit

Saskia und Sascha  
Lana  
Karin

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

Der Tod kann auch freundlich kommen zu Menschen, die alt sind, deren Hand nicht mehr  
festhalten will, deren Augen müde werden, deren Stimme nur sagt: Es ist genug.  
Das Leben war schön.

Nach einem langen und erfüllten Leben ist unsere liebe Mutter,  
Schwiegermutter, Oma und Uroma friedlich eingeschlafen.

## Ellen Gosch

geb. Licht  
\* 10.12.1931 † 12.10.2024

In Liebe und Dankbarkeit

Claudia und Helmut Reinhart  
Klaus und Anne Gosch  
Christian Reinhart  
Alexander und Svenja Reinhart  
mit Nora und Julie  
Gorden und Meike Gosch  
mit Freda und Alva  
Gerrit Gosch und Theresa Bleul

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 21. Oktober 2024, um 14.00 Uhr,  
in der St. Nikolai Kirche in Kirchhorst, Steller Str. 26, 30916 Isernhagen statt.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende  
an die Jugendabteilung der Feuerwehr Kirchhorst-Stelle;  
Konto: Feuerwehr Kirchhorst-Stelle IBAN DE: 70 2519 0001 0020 2304 00  
Verwendungszweck: Ellen Gosch

Bestattungsinstitut Schrader-Cordes Dorfstr. 67, 30916 Isernhagen

ICH HATTE EIN GUTES LEBEN  
NUN IST MEINE KRAFT ZU ENDE.

## Wolfgang Krüger

\* 03.08.1937 † 15.10.2024



Wir nehmen in Liebe Abschied

Deine Elvi  
Jörg und Marina  
Birgit und Ralf

Uns bleiben so viele schöne  
Erinnerungen  
Deine Enkelkinder

Lea, Hanna und Dennis  
und  
Dennis und Rike, Sarah

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 25.10.2024 um  
11:00 Uhr von der Friedhofskapelle in Uetze aus statt.

Ausführung: Bestattungsinstitut > Am Thielenplatz 5, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

Als die Kraft zu Ende ging,  
war's kein Sterben, war's Erlösung.

Mein lieber Mann, unser Vater, Schwiegervater, Opa,  
Uropa, Bruder, Schwager und Onkel

## Karl-Heinz Rogge

\* 18.5.1936 † 23.9.2024

ist von uns gegangen.

In Liebe und Dankbarkeit  
nehmen wir Abschied.

Deine Ruth  
Gaby  
Birgit und Ralf  
Enkel und Urenkel  
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Freitag, dem 25. Oktober 2024, um 12.30 Uhr  
in der Kapelle des Neuen Friedhofes in Lehrte,  
Am Stadtpark, statt.

Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen.

Meinig-Bestattungen, Lehrte 05132-2848, Ahlten 05132-7139, Sehnde 05138-1564

Statt Karten

Wir nehmen Abschied von unserem Kameraden

## Werner Bühring

Werner war viele Jahre als aktiver Sänger in unserem Chor.

Seine Stimme und freundliche Art werden uns fehlen.  
Wir werden ihn stets in guter Erinnerung behalten.

Shanty Chor „ Graf Luckner „

**Meinig**

BESTATTUNGEN SEIT 1929

Lehrte 05132-2848 | Ahlten 05132-7139 | Sehnde 05138-1564

Burgdorfer Straße 35 · 31275 Lehrte

www.meinig-bestattungen.de

Bestattungsvorsorge – eine Sorge weniger  
Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG

2421701\_002624

## Das Isernhagener Bestattungshaus

**RICHARD  
EGGERS**  
BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. 0511 - 6 15 16 17

24/7 Bereitschaft



Hilfe im Trauerfall - alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto



Königsberger Straße 20 - Isernhagen-Altarmbüchen  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
www.eggers-bestattungen.de



3401201\_002624

2099901\_002624

2797801\_002124

Für die gemeinsamen, glücklichen Jahre, die wir erleben durften, sind wir sehr dankbar.

## Horst Bernath

\* 29.4.1939 † 11.10.2024

In Liebe und Dankbarkeit

**Marlies  
Heike, Josef und Moritz  
Ulla und Kurt mit Familie**



Die Beerdigung findet am Dienstag, den 22. Oktober 2024, um 14 Uhr von der Kapelle des Otzer Friedhofes aus statt. Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir höflich Abstand zu nehmen.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-771577

Unser Herz ist voll Traurigkeit über den Tod von

## Peter Grau

\* 30.9.1942 † 11.10.2024

In Liebe und Dankbarkeit

**Deine Bärbel  
Oliver und Claudia  
Simone und Familie  
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, den 30. Oktober 2024, um 14 Uhr in der Kapelle des Kirchlichen Friedhofes in Burgdorf, Uetzer Straße statt. Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir höflich Abstand zu nehmen.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen 05175-771577

*Gute Menschen gleichen Sternen,  
sie leuchten noch lange nach ihrem Erlöschen.*

Wir nehmen Abschied von unserer Schwester, Schwägerin und Tante



## Margarete Eichholz

geb. Opitz  
\* 2.11.1930 † 11.10.2024

In Erinnerung  
im Namen aller Angehörigen  
**Edith Zumkeller**

Traueranschrift:  
Edith Zumkeller, Wallmodenstraße 41 J, 30625 Hannover  
Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

*Als die Kraft zu Ende ging,  
war es kein Sterben, es war Erlösung.*

Wir sind dankbar, für die gemeinsam verbrachte Zeit und nehmen Abschied von

## Kurt Battermann

\* 27.2.1938 † 6.10.2024



**Beate und Manfred mit Kaya und Greta  
Dirk und Jutta mit Lisa und Lena  
Ulrike und Julian  
Jane und Nikolas  
Finja und Olli mit Henry und Yoshi  
sowie alle Angehörigen**

Die Beisetzung findet am Freitag, den 8. November 2024, um 12.30 Uhr im FriedWald der Uetzer Herrschaft statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-771577

Wenn unsere Liebe den Weg in den Himmel fände  
und jede Erinnerung eine Stufe wäre,  
würden wir hinaufgehen und Dich zurückholen.

Nach kurzer schwerer Krankheit ist meine Frau, Mutter, Oma und Uroma in Ruhe eingeschlafen.

## Sieglinde Knaak

geb. Waßmann  
\* 10. Oktober 1938 † 06. Oktober 2024

In Liebe und Dankbarkeit



**Dieter  
Dietmar und Andrea  
mit Maurice, Melanie und Lizzy  
Viola und Ralph  
mit Marco und Sophia  
Sascha und Janine  
mit Leon  
Liane und Alina**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Donnerstag, dem 24. Oktober 2024, um 11 Uhr auf dem Friedhof in Kleinburgwedel statt.

Betreuung: Bestattungsinstitut Bamberg, Berkhopstraße 1a, 30938 Burgwedel, Tel.: 05139-99850

*Der Tod ist ein Horizont, und der Horizont  
ist nichts anderes als die Grenze unseres Sehens.  
Wenn wir um einen Menschen trauern, freuen sich andere,  
ihn hinter der Grenze wieder zu sehen.*



## Christel Pottel

\* 4. 7. 1927 † 29. 9. 2024  
Bothkeim/OP Laatzen

In Liebe und Dankbarkeit  
**Andreas und Irena  
Jennifer und Mathias**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 23.10.2024, um 13:00 Uhr in der Kapelle des Illtener Friedhofes statt.

Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir höflich abzusehen.  
Betreuung: Garvens Bestattungswesen, Tiefe Str. 42, 31275 Lehrte

*Du hast für uns gesorgt, geschafft oft über deine Kraft,  
nun ruhe sanft, du gutes Herz, wer dich gekannt, fühlt unseren Schmerz.*

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

## Renate Methke

geb. Stachorski  
\* 15.12.1946 † 15.10.2024

In Liebe und Dankbarkeit

**Michael und Magnus  
Thorsten und Manuela  
Andreas und Tarek  
Daniel und Nadine  
und alle Enkelkinder**

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Elke,  
die im Kreis ihrer Familie eingeschlafen ist.

## Elke Gruber

geb. Sohnemann  
\* 1.7.1948 † 18.9.2024

In Liebe  
**Dietmar Wolfgang  
Tanja**

Die Urnenbeisetzung fand in aller Stille statt.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

## Gilles Marquis

Mein Freund und Mentor  
trommelt nun für immer  
in der Band des Großen Manitou...



Ich danke Dir für alles.

In tiefer freundschaftlicher Erinnerung.

Stephan Lange & Sabine Karow

*Du bist nicht fort,  
Du wechselst nur die Räume.  
Du lebst in uns und gehst durch unsere Träume.*

Für uns alle unfassbar und viel zu früh müssen wir Abschied nehmen von unserem Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager, Onkel und Freund

## Thomas Rohde

\*24.05.1966 †16.09.2024

Wir vermissen Dich!  
**René, Pierrè und Anna  
Geschwister  
und alle die ihn lieb haben**

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 1. November 2024, um 14:30 Uhr im FriedWald der Uetzer Herrschaft statt.  
Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen 05175-771577



## Ursula Hüttig

01.11.1931 - 28.08.2024

Manchmal bist du in unseren Träumen, oft in unseren Gedanken. Du bist immer in unserer Mitte und für ewig in unseren Herzen.

Herzlichen Dank sagen wir allen, die unserer lieben Verstorbenen im Leben in Freundschaft und Zuneigung verbunden waren, sie auf ihrem letzten Weg begleiteten und uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise erwiesen haben.

Im Namen aller Angehörigen  
**Heike, Iris und Christian mit Familien**

Wir müssen Abschied nehmen von unserem fördernden Mitglied

## Johanna Zühlke

Wir werden ihr Andenken stets in Ehren halten.

**Ortsfeuerwehr Fuhrberg**

## DANKSAGUNG

### Heinz Berkefeld

\* 6. Januar 1935 † 2. September 2024

Wir danken allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen

Familie Heike Köhler, geb. Berkefeld  
Familie Kerstin Martini, geb. Berkefeld  
Familie Dirk Berkefeld

Sehnde, im Oktober 2024  
Aarun Bestattungen in Hannover, Tel.: 0511 / 899 790 31

Die Turnerschaft Großburgwedel trauert um ihren Tanztrainer

## Rüdiger Wielgoß

† 30.09.2024

Rüdiger war ein unglaublich passionierter und geduldiger Trainer.  
Wir werden ihn sehr vermissen!

Gedenkgottesdienst: 26.10.2024 – 13 Uhr im Haus der Kirche Kleinburgwedel.  
Danach ab 14.30 Uhr Erinnerungsfeier im Tanzhaus Bothe, Burgwedel.

Statt freundlich zugedachter Blumen und Kränze freut sich die Familie über Fingerfood zur Erinnerungsfeier.

Tanzsportabteilung und Vorstand der Turnerschaft Großburgwedel



Wenn die Sonne des Lebens untergeht,  
dann leuchten die Sterne der Erinnerung.

## Irmtraut Lassahn

geb. Behrens

\* 19. 2. 1931 † 1. 10. 2024

In Liebe und Dankbarkeit

**Deine Sigrid  
Deine Enkel Lars, Sandra, Vanessa  
Deine Urenkel Jana und Lilli  
und alle, die Dich lieb hatten**

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Familie Lassahn, c/o Bestattungsinstitut Albrecht-Lübbe, Leihhof 2, 31789 Hameln



27668801\_000124

Tausend Worte können nicht sagen, wie groß die Bestürzung war, die unsere Herzen  
stocken ließ, als Du so plötzlich gehen musstest.

Tausend Worte können nicht beschreiben, wie tief die Trauer in den Herzen derer  
liegt, die Dich lieben, die Dich kennen.

Tausend Gedanken werden Dich begleiten, auf Deiner Reise durch die Unendlichkeit.  
Tausend Gedanken, in denen Du bei uns bist, bis in alle Ewigkeit!



Die Erinnerung an Dich ist unsterblich!  
Die überwältigende Anteilnahme, Verbundenheit,  
Liebe und Wertschätzung die

## Natascha Grobecker

† 25. September 2024

entgegengebracht wurde, hat uns tief berührt.

Wir sagen Danke für den Beistand und das Mitgefühl, die vielen Karten mit den liebevollen und tröstenden Worten und den zahlreichen Geldzuwendungen.

Besonders danken wir dem Bestattungsunternehmen Volkmann für die wirklich liebevolle Gestaltung der Trauerfeier, Herrn Pastor Voget und Herrn Jürgens für ihre einfühlsamen Trauerreden, Rosi's Blumen-Boutique für die wundervolle Blumengestaltung, Ristorante Fotore für die Trauerfeier danach, der Diakonie Station und Cafe Klönschnack, den Betreuern/innen von FIPS e.V, dem DRK und den zahlreichen Praxen, sie alle haben Natascha jahrelang betreut und geholfen.

Im Namen aller Angehörigen  
**Karin, Jens und Timo Grobecker**

27703902\_000124

Viel zu früh, plötzlich und für uns unfassbar verstarb

## Monika Lahmann

geb. Lange

\* 14.4.1949 † 3.10.2024

So gern hätte sie noch gelebt.

In Liebe und Dankbarkeit

**Anja und Sigg  
Bernt und Bettina  
Günter  
Jörg und Geli  
sowie alle Angehörigen**

Traueranschrift: Anja Naujoks, Windmühlenstr. 30, 31311 Uetze OT Hänigsen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag,  
den 25. Oktober 2024, um 12.30 Uhr in der Kapelle des Kirchlichen Friedhofs in Burgdorf,  
Uetzer Straße statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

27402801\_002824



## Ernst Seeler

† 10.9.2024

Es ist schwer Abschied zu nehmen.  
Wer ihn kannte, weiß, was wir verloren haben.

## Danke

für die überwältigende Anteilnahme, die uns Kraft und Hilfe gab,  
für die tröstenden Worte und stillen Umarmungen,  
die liebevollen Zeichen der Verbundenheit und Freundschaft.

All die Anerkennung und große Wertschätzung, die Ernst  
entgegen gebracht wurde, machen uns deutlich, welchen  
Abdruck, welche Spur er in unser aller Leben hinterlässt.

Ingrid  
Tanja & Sabrina

Hänigsen, im Oktober 2024

27672501\_000124

*Wir gingen zusammen im Sonnenschein, wir gingen zusammen im Regen,  
doch niemals ging einer von uns allein auf unseren Lebenswegen.*

## Rainer Graue

\* 8.1.1948 † 15.10.2024

Mit einem Herzen voller Trauer und großer Dankbarkeit für die  
gemeinsame schöne Zeit nehmen wir Abschied.

**Deine Marlies  
und alle, die ihm nahestanden**

Die Trauerfeier findet im engsten Familien- und  
Freundeskreis statt.

Meinig-Bestattungen • Lehrte 05132-2848 • Ahlten 05132-7139 • Sehnde 05138-1564

27701701\_002824

## Wir sagen Danke

- für die stumme Umarmung,
- für das tröstende Wort,
- für den Händedruck, wenn die Worte fehlten,
- für die Zeichen der Liebe und Verbundenheit,
- für die Blumen- und Geldspenden
- und all' denen, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

**Dennis  
Strickstrack-Kéri**  
† 29.08.2024

Henning Strickstrack  
Buddy und Duman

Bestattungsinstitut Schrader-Cordes Dorfstr. 67, 30916 Isernhagen

27339401\_002824

Wir sagen Danke für die überwältigende Anteilnahme  
zum Tod unseres geliebten Vaters und Großvaters



## Heinz Neusser

\* 05.07.1924 † 14.09.2024  
in Sampau in Dolgen

Kreis Gumbinnen/Ostpreußen

Die vielen liebevoll gesprochenen und geschriebenen Worte, Umarmungen,  
Geldspenden und die Begleitung auf seinem letzten Weg haben uns sehr berührt  
und noch einmal gezeigt, wie sehr unser Vater und Großvater geschätzt wurde.

Bedanken möchten wir uns auch für die sehr persönlich gehaltene Trauerrede  
von Pastorin Frehrking und die gute Betreuung durch das Bestattungsinstitut  
Gerhard Fischer.

**Roswita und Constanze Horn**

27733701\_002824

*Im Garten der Zeit wächst die Blume der Erinnerung.*

## Peter Stechmann Renate Stechmann

\* 19.5.1936 † 21.9.2024 \* 21.5.1946 † 16.8.2024



Von Herzen möchten wir allen danken, die uns in unserer Trauer nicht  
allein gelassen haben und ihr Mitgefühl auf so vielfältige Weise zum  
Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt Frau Pastorin Denger für ihre tröstenden und  
einfühlsamen Worte und dem Bestattungsunternehmen Meinig für die  
würdevolle Begleitung.

Im Namen aller Angehörigen  
**Karin Schiborr  
Peter Stechmann**

Lehrte, im Oktober 2024

27230801\_002824

Zweigniederlassung der Bestattungshaus Naethe GmbH

**Schrader-Cordes**  
BESTATTUNGEN

Dorfstraße 67, 30916 Isernhagen 05139 87 34 2  
Von-Alten-Str. 23, 30938 Burgwedel 05139 10 04  
Königsberger Str. 6, 30916 Isernhagen 0511 61 88 8

... den Rest schafft ihr allein!

*Ich habe vorgesorgt, denn es ist gut zu wissen, dass alles bereits  
geklärt ist, alles später so wird, wie ich es mir wünsche und ich  
meine Familie entlaste.*

Bestattungsvorsorge

... eine Sorge weniger



27123701\_002824

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen  
Tel.: 0511 72 59 55 55 - www.naethe-bestattungen.de



## Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer  
mit uns verbunden fühlten,  
für die vielen Beweise der Anteilnahme  
und Wertschätzung in vielfältiger Weise,  
all denen, die ihn auf seinem letzten Weg  
begleitet haben.

## Eckhard Fricke

\* 6.4.1935 † 5.9.2024

**Carsten Fricke  
Julia Fricke**

Sehnde-Müllingen, im Oktober 2024

27852401\_002824

**DANKE**  
für das tiefe Mitgefühl,  
für die tröstenden Worte,  
gesprochen und geschrieben,  
für das letzte Geleit  
und für alle Zeichen  
der Anteilnahme an unserer Trauer.

Im Namen der Familie  
**Doris Krebber**  
**Wolfgang Ziaja**  
**Bernd Ziaja**  
mit Familien

**Georg Ziaja**  
† 29.08.2024

Dollbergen, im Oktober 2024

**Herzlichen Dank**  
sagen wir allen, die unseren Vater, Schwiegervater und Opa  
**Horst Bethmann**  
† 05.09.2024  
auf seinem letzten Weg begleitet haben und ihre  
Anteilnahme in Wort und Schrift zum Ausdruck brachten.  
Besonders danken wir Herrn Pastor Freytag für die  
würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

**Regina, Susanne, Helmut, Uwe und Rebekka**

**Danksagung**  
**Christian George**  
\*02.01.1938 †31.08.2024

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre  
Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten,  
danken wir herzlich

**Christa Amme**  
**Kirsten George**

Die zahlreichen Geldspenden stellen wir der Jugendfeuerwehr Woltorf,  
dem Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Uetze und  
dem Heimatbund Uetze zur Verfügung.

Uetze, im Oktober 2024

**Herzlichen Dank**  
sagen wir allen, die sich in stiller Trauer  
mit uns verbunden fühlten, ihre  
Anteilnahme auf vielfältige Weise zum  
Ausdruck brachten und gemeinsam  
mit uns Abschied nahmen.

In stiller Trauer:  
**Bärbel Riemer**  
**Heike und Thomas Welzel**  
mit Lennart, Lukas und Noah

**Helmut Riemer**  
† 15.09.2024

Wettmar, im Oktober 2024

Damit Sie niemanden vergessen – informieren  
Sie mit einer Familienanzeige im  
**Marktspiegel**  
Marktstr. 16 · Burgdorf · Tel. (05136) 8 99 40  
Oder mailen Sie Ihre Anzeige an [anzeigen@marktspiegel-verlag.de](mailto:anzeigen@marktspiegel-verlag.de)

► **Stellenmarkt**

**Wir suchen Sie als Fahrer (m/w/d)**  
in Teilzeit für unsere Fahrdienste in  
Lehrte.

**Worauf Sie sich freuen können:**

- 13 Monatsgehälter
- 30 Tage Urlaub im Jahr
- Sonn- und Feiertagszuschläge
- betriebliche Gesundheitsförderung

**Alle Informationen unter:**  
[asb-stellenmarkt.de](http://asb-stellenmarkt.de)

**ASB**  
Arbeiter-Samariter-Bund

Die Stadt Burgdorf sucht zum  
nächstmöglichen Zeitpunkt eine\*n  
**Sozialarbeiter\*in, Sozial-  
pädagog\*in oder Erzieher\*in**  
für den Einsatz im Jugendamt  
in der Sozialen Gruppe "Die Wölfe".

Es handelt sich um eine unbefristet zu besetzende  
Teilzeitstelle (34 Std.). Freuen Sie sich auf eine bürgernahe  
Verwaltung, in der Ihre Persönlichkeit und die Vereinbarkeit  
von Familie und Beruf zählen.

**burgdorf.de/stellenangebote**  
05136/898-146 (Frau Lange)  
personal@burgdorf.de

**Jetzt bewerben!**

Dein Job in Hannover & Region

**lokalboten.de**  
#1 für Zustelljobs

**Freie Stellen in**

- Thönse
- Großburgwedel
- Altwarmbüchen
- Isernhagen HB
- Sorgensen
- Uetze
- Hänigsen
- Kirchhorst

**Heute eingestellt,  
morgen zugestellt**

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob.  
Wähle aus den besten Zustelljobs  
deiner Region den aus,  
der zu dir passt!

jetzt.bewerben@lokalboten.de  
Hotline: 0800 1234 399  
(kostenfrei)

**BURG DORF**

Die Stadt Burgdorf in der Region  
Hannover sucht zum 01.01.2025  
eine/einen  
**Dipl.-Ing. oder Bachelor (m/w/d)**  
**Umweltschutz**

Es handelt sich um eine Vollzeitstelle der Entgeltgruppe 11  
TVöD in der Abteilung Stadtplanung und Umwelt.

Freuen Sie sich auf eine attraktive Arbeitsstätte bei der Ihre  
Persönlichkeit und die Vereinbarkeit von Familie und Beruf  
zählen. Burgdorf. Hier findet Leben Stadt!

**burgdorf.de/stellenangebote**  
05136/898-146 (Frau Lange)  
personal@burgdorf.de

**Jetzt bewerben!**

**Schülerjob gesucht?**

Jetzt Zeitungen austragen und Geld  
verdienen bei der WM Vertriebs- und  
Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp  
bewerben und den QR-Code scannen:

**Freie Gebiete:**

- Isernhagen
- Altwarmbüchen
- Engensen
- Fuhrberg
- Ehlershausen
- Immensen
- Uetze

**Marktspiegel**

**Telefonische Anzeigenannahme:**

**Burgdorf:** Telefon  
**Burgwedel:** 05136 / 8 99 40  
**Lehrte:**

**Reinigungskräfte m/w/d**  
in Sehnde gesucht  
Mo – Fr ab 15:00 Uhr  
sv-pflichtige Beschäftigung

**Prior & Peußner**  
Tel: 0151 – 40 66 66 40  
[www.pp-service.com](http://www.pp-service.com)

**Kommissionierer / Lagermitarbeiter  
gesucht! (m/w/d)** Sie sind unzufrieden  
in Ihrem Job? Sie suchen eine neue He-  
rausforderung? Dann sind Sie bei uns  
genau richtig! Unbefristeter Arbeitsver-  
trag! Unterstützen Sie uns bei der Kom-  
missionierung von Drogerieartikeln in  
der Region Hannover bei unserem Kunden!  
Egal ob Voll- oder Teilzeit, 2- oder 3  
Schicht! Wir bieten eine attraktive Ver-  
gütung ab 14,31 Euro / Stunde, Stapler-  
fahrer mehr! Melden Sie sich jetzt und  
starten Sie gemeinsam mit uns durch!  
Randstad Inhouse Services, Am Berk-  
hopsfeld 4, 30938 Burgwedel.  
Alexandra Gürtler ☎ 05139-977990  
alexandra.guertler@randstad.de

**Fahrer Klasse B gesucht** für Kleintrans-  
porter um Hannover. Fahrzeug kann  
nach Hause genommen werden. Gerne  
auch Rentner! HARTUNG Logistik  
☎ (04 21) 69 50 59 99

**Backoffice/Empfang**  
Wir suchen dringen eine:n neue:n Mit-  
arbeiter:in für unser Backoffice/Emp-  
fang.

**ludwig HW + IMMO GmbH**  
office@ludwig-hausverwaltung.de

**LKW-Fahrer (m/w/d)**  
für Containerdienst in Hannover mit  
Fahrerkarte in VZ gesucht.  
Firma von Altenburg GmbH  
☎ (0 51 36) 9 77 86 11 \* Mo. ab 8 Uhr

**Zahnmed.-Fachangestellte**  
gesucht für Behandlungssass., 110 Std./  
Mon./TZ, auch Wiedereinsteiger, über-  
tarifl. Bezahlung, großzüg. Urlaubsreg.,  
**Dr. Thorsten Iburg, Friedrichstr. 17,  
31275 Lehrte** ☎ t.iburg@online.de

**Buchhandlung Böhnert** in Lehrte  
sucht ab sofort Buchhändler\*in (m/w/d)  
oder Quereinsteiger\*in mit Erfahrung  
im Verkauf. Vollzeit, 38 Std. / Woche.  
Bewerbung im pdf-Format per E-Mail  
an karriere@boehnert.de

**Fahrer gesucht! BKF CE**  
für Sattel+Wechselbrücken,  
Tagestouren, 17,50 €/Std. + Zulagen  
☎ 0 51 1- 58 62 00

**Lieferfahrer für Bringdienst** ges., EN-  
ZO Pizzaservice ☎ (01 74) 20 14 051

**Mitarbeiter im Gartenbau m/w/d** ge-  
sucht. Gem. Frührentner mit Erfahrung.  
3-4 Tage/Wo., 15 €/Std. **Gartenpflege  
Fehim Özdemir**, ☎ (0 51 39) 89 55 06

**Kehrmaschinenfahrer (m/w/d)**  
mit FS C in VZ in Hannover gesucht.  
Firma von Altenburg GmbH  
☎ (0 51 36) 9 77 86 11 \* Mo. ab 8 Uhr

**Stellenangebote  
Hauspersonal**

**Haushaltshilfe gesucht**  
Familie in Burgdorf im Einfamilienhaus  
(Neubau) sucht zuverlässige Haus-  
haltshilfe zur Unterstützung, drei Std.  
wöchentl. ☎ (01 51) 59 26 51 04

**Fragen zur  
Zustellung?**

Falls Sie den MARKTSPIEGEL  
verspätet oder gar nicht bekommen,  
melden Sie sich bei uns, wir  
kümmern uns gerne darum!

Tel.: 0800 - 1234 914  
[www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de)

► **Immobilien- & Wohnungsmarkt**

**Breuckmann**  
IMMOBILIEN  
**Sabine Breuckmann**  
Verkauf | Vermietung | Beratung

Ihre persönliche  
Immobilienassistentin  
vor Ort für Sie da.

Tel. 05139 9589366  
sb@breuckmann-immobilien.de  
[www.breuckmann-immobilien.de](http://www.breuckmann-immobilien.de)

**Immobilien-  
(ver)kauf ist  
Vertrauenssache.**  
Ihre Experten in der Region  
sind immer für Sie da

**Andreas Semler**  
**Annette Reuter**  
☎ 05132 828-162

**Volksbank eG**  
Hildesheim-Lehrte-Pattensen

**Isernhagen-Süd...**  
Traumhaft schönes Architektenhaus mit 6 Zi.,  
270m², moderne EBK, HWB, FBH, Natur-  
Pool, 2 Terrassen, 2 Dachterrassen, Doppel-  
garage, 1.361m² Grdst., Bj. 2012, B: 67 kWh/  
(m²a), EW-WP, Kl: B, KP: 1.950.000,-  
[von-wuefling-immobilien.de](http://von-wuefling-immobilien.de) ☎ 1 26 07 70

**Geben Sie Ihre  
Immobilie in  
seriöse Hände.**

Wir suchen ...

- Eigentumswohnungen
- Einfamilienhäuser
- Mehrfamilienhäuser
- Reihenhäuser und DHH

**in und um ...**

- Burgdorf
- Ehlershausen
- Uetze

**Für Sie vor Ort**  
Lisa Stürmer  
05136 / 977 60 46

**Langenhagen, nahe Pferderennbahn,  
REH mit Garage, kernsaniert 2022 (Bj:  
1971), offene, moderne EBK, 145qm  
Wohnfläche, 6 Zimmer, Parkettböden  
im EG und OG, ausgebautes DG, moder-  
ne Bäder, neu angelegter Garten mit  
Bewässerungssystem, vollunterkellert  
525.000€ VB von privat ☎ (01 51)  
19 30 78 41**

**Lehrte-Ahlten, 2. OG, Nb 4 Zi. Whg. ca.  
100 m², Balkon ca. 10 m², KM 1.380€,  
geringe NK ab 01.02.2025  
☎ (01520) 7166411**

**Lehrte-Ahlten, Nb Penthouse, 3. Zi. ca.  
85 m², Terr. ca. 32 m², KM 1.680€ ab  
01.02.2025 ☎ (01520) 7166411**

**Burgdorf...**  
Ein- bis ZFH mit 2 Wohneinheiten (OG  
ist vermietet und sanierungsbed.), 12  
Zi., 250m², EBK, Kaminofen, TK, Garten  
mit Terr., Grg., Stellpl., 526m² Grdst., Bj.  
1878, B: 152.1 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl:  
E, KP: 370.000,- [www.von-wuefling-im-  
mobilien.de](http://www.von-wuefling-im-<br/>mobilien.de) Tel. 0511-1260770

**Beste Lage...**  
Einfamilienhaus in Isernhagen-Süd mit  
400m² Wohnfläche, 6-8 Zi., 1.900m²  
Grundstück, Indoor-Pool, vollständiger  
Umbau/Sanierung erforderlich, Bj.  
1975, B: 266 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: H,  
KP: 1.950.000,- [www.von-wuefling-im-  
mobilien.de](http://www.von-wuefling-im-<br/>mobilien.de) Tel. 0511-1260770

**Burgdorf...**  
Architektenhaus in naturhafter Lage von  
Ramlingen-Ehlershausen, 4 Zi., 170m² incl.  
25m² Nutzfl., 2 Bäder, Außenterr., Garten-  
teich, Grg., 1.080m² Grdst., Bj. 1988, B: 180,9  
kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: F, KP: 449.000,-  
[von-wuefling-immobilien.de](http://von-wuefling-immobilien.de) ☎ 1 26 07 70

**Eigentumswohnungen  
Angebote**

**Isernhagen-Süd...**  
Traumhafte Maisonette-Souterrain Wohnung  
mit 3 Zi., 125m² inkl. 21,40 m² im Souterrain,  
EBK, 2 Gä.-WC, KR, Terrasse, Wintergarten,  
Gartenzugang, Bj. 1990, V: 112 kWh/(m²a),  
Gas-ZH, Kl: D, KP: 420.000,-  
[von-wuefling-immobilien.de](http://von-wuefling-immobilien.de) ☎ 1 26 07 70



**XXXLutz** **HESSE**

**TOP-ANGEBOT!**

**10,90**

**Hofkultur Schweinebraten**

mit Semmelknödel.  
Gültig vom 19.10. bis 26.10.2024.  
\* Angebot ist ausschließlich für Personen ab 16 Jahren gültig. Solange der Vorrat reicht!



**GRATIS\***  
Spaten Bier  
Ger-Träger

**GUTSCHEIN G)**



+



# NEU ERÖFFNUNG

in **Garbsen**

Wolfsburg, Gadenstedt, Braunschweig,  
Uelzen und Posthausen feiern mit.

Ambiente  
**HESSE**  
feiert mit!\*

bis zu

# 46%

unter UVP

**AUF FAST ALLE** Ausgenommen: siehe S) sowie in dieser Werbung angebotene Ware

- Möbel
- Küchen
- Matratzen
- Teppiche
- Babyzimmer, auch auf Baby-Exklusivmarken

**EXKLUSIV FÜR FREUNDSCHAFTSKARTEN-INHABERINNEN UND -INHABER**

1) + 2) + S)

IN **ALLEN**  
ABTEILUNGEN

**15%** 2) + S)

**XXXL Taschen-Aktion**

**AUF FAST ALLE**

- Gardinen
- Leuchten
- Heimtextilien
- Baby-Exklusivmarken
- Haushaltswaren & Accessoires

Exklusiv für Freundschaftskarten-inhaberinnen und -inhaber

KF094A001

ILDE43-4-c \*nach Umbau. Für Druckfehler keine Haftung. Im Online Shop wird immer der beste Endpreis angezeigt (mit „Aktion“ gekennzeichnet) - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. Angebote gültig bis 26.10.2024. Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg. 1) 46% unter UVP durch 40% Hauspreis und zusätzlich 10% Extrarabatt. Auf den UVP bei mit „Hauspreis“ gekennzeichneten Artikeln. Ausgenommen: siehe S). Gültig bis mindestens 26.10.2024. 2) Exklusiv für Freundschaftskarteninhaberinnen und -inhaber. Im Möbelbereich auf mit „Hauspreis“ gekennzeichnete Artikel. Ausgenommen: siehe S). Bei XXXLutz Schulenburg keine Baby-Artikel platziert, aber bestellbar. Bei XXXLutz Schulenburg in Flensburg, Blankenburg und Goslar keine Teppiche platziert, aber bestellbar. Soweit anwendbar, Kombination mit dem „Hauspreis“ möglich, darüber hinaus keine weiteren Konditionen möglich. Gültig bis mindestens 26.10.2024. Baby-Exklusivmarken Jimmy Lee, My Baby Lou, Avelia und Patinio. Einkaufstasche „XXXL Shopping Bag“, ca. 53 x 40 x 22 cm (83500010) für 1,- € erhältlich. S) Gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen: Artikel in dieser Werbung, in der Ausstellung als „Bestpreis“/„Bester Preis“ gekennzeichnete Artikel, Blomus, Boxxx, Depot, JAB, Joop! Teppiche, Leifheit, Musterring, Paidi, Soehnle, Tilo, Tom Tailor Teppiche und Vorwerk, bereits reduzierte Ware, Saisonartikel, Badzubehör, Elektro-Kleingeräte, Gutscheinkauf und Bücher. Keine Barauszahlung. G) Symbolfoto. Pro Person nur ein Gutschein einlösbar. Gutschein bitte vor der Bestellung abgeben. Frühstück bis 11 Uhr. Gültig nur in Garbsen. Solange der Vorrat reicht. Allergen-Informationen erhalten Sie bei unseren Mitarbeitenden. Zusatzstoffnummern: siehe Speisekarte. \*Ambiente by Hesse ist von laufenden XXXLutz-Aktionen ausgenommen.